

**Είχατε
ατύχημα;**
Levenes
SOLICITORS
0208 8261210

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 689

ΠΕΜΠΤΗ 7 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2013

ΤΙΜΗ: £0.75

Marble Lettings



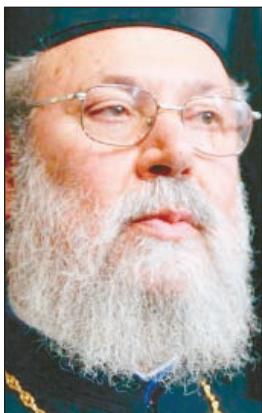
Renting all properties in Barnet, Camden, Islington, Haringey, Hackney, Enfield, Kensington & Chelsea and Westminster
Galley House, Moon Lane, Barnet, Herts EN5 5YL
T: 020 8216 2041
F: 020 8216 2042
E: info@marblelettings.co.uk
www.marblelettings.co.uk

ΑΠΟΨΗ

**Επικίνδυνοι για
τους θεσμούς και
το πολίτευμα**

• ΣΕΛΙΔΑ 5

ΤΟΝ ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ
ΚΑΙ ΘΑ ΤΟΥ ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΘΕΙ



**Υποστήριξη
Αρχιεπισκόπου
Κύπρου
στον Νίκο
Αναστασιάδη**

• ΣΕΛΙΔΑ 11

**ΡΙΖΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ
ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ**

**Οι τραπεζίτες
θα πληρώνουν τα λάθη
τους και όχι οι πελάτες**

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΑΠΕΖΑΣ
ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΤΕΣ ΣΕ ΜΙΑ ΕΝΔΟΜΑΔΑ



Ανάλυση από
τη φανούλα
ΑΡΓΥΡΟΥ

• ΣΕΛΙΔΑ 12

**TOOLS
4
DIY**
www.tools4diy.co.uk

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ
ΧΡΗΣΙΜΑ ΕΙΔΗ ΚΑΙ
ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ «Ε»**

Χρησιμοποιήστε
τον κωδικό
SA10EMX
για έκπτωση 10%
στις αγορές σας

PROPERTY CENTRE
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

ΠΡΟΕΔΡΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ 17ΗΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

**Οι προτάσεις Αναστασιάδη
για την επανεκκίνηση της
κυπριακής οικονομίας**

■ **ΑΞΙΟΠΙΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ
ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΠΟΥ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΘΕΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

• ΣΕΛΙΔΑ 18



ΝΕΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΑΝΑΓΓΕΛΕΙ Η ΑΓΚΥΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΟΙΞΗ

**Τουρκικές έρευνες στις
ΑΟΖ Κύπρου
και Ελλάδας**



• ΣΕΛΙΔΑ 3



ΘΥΕΛΛΑ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕ
Ο ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗ ΣΤΗΝ
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ 50 ΧΡΟΝΙΑ

**Αλώνουν τα πάντα λίγες
μέρες πριν φύγουν...**

• **ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ:**
«ΠΡΟΗΓΗΘΗΚΕ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΤΟΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΟΡΙΣΜΟ»

• **ΓΕΝ. ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ:** «ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ
ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΤΗΚΕ ΜΑΖΙ ΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ»

• ΣΕΛΙΔΑ 11

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC
**SPECIALIST
CASH & CARRY**

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ήνωμένο Βασίλειο
Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

Προτεραιότητα του νέου ΥΠΕΞ των ΗΠΑ η Μέση Ανατολή



Ο ΤΖΟΝ ΚΕΡΙ ΜΙΛΗΣΕ ΣΤΟΝ ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΑΜΠΑΣ ΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ

Τη δέσμευσή του να πρωθήσει την ειρήνευση στη Μέση Ανατολή εξέφρασε ο νέος υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ Τζον Κέρι σε τηλεφωνική επικοινωνία που είχε εντός του Σαββατοκύριακου με τον πρωθυπουργό του Ισραήλ Μπενιαμίν Νετανιάχου και τον Παλαιστίνιο ηγέτη Μαχμούντ Αμπάς.

Ο πρώτη γερουσιαστής των Δημοκρατικών ξεκίνησε τη θητεία του στο Στέιτ Ντιπάρτμεντ με σειρά τηλεφωνικών επικοινωνιών, συνομιλώντας πέραν των ηγετών Ισραήλ και Παλαιστινιακής Αρχής με τους υπουργούς Εξωτερικών Μεξικού, Καναδά, Ιαπωνίας και Νοτίου Κορέας.

Τηλεφωνική επικοινωνία είχε και με τον επικεφαλής της τουρκικής διπλωματίας, Αχμέτ Νταβούτογλου, προκειμένου να ενημερωθεί σχετικά με την πορεία των ερευνών για τη βομβιστική επίθεση της περασμένης Παρασκευής στην αμερικανική πρεσβεία στην Αγκυρα.

Σε μία άνδειξη ότι η Μέση Ανατολή θα αποτελέσει μία από τις προτεραιότητές του στη διάρκεια των επομένων μηνών, ο Τζον Κέρι τηλεφόνησε διαδοχικά στον Ισραηλινό πρόεδρο Σιμόν Πέρες, στον Ισραηλινό πρωθυπουργό Μπενιαμίν Νετανιάχου και κατόπιν στον Παλαιστίνιο πρόεδρο Μαχμούντ Αμπάς.

Σε όλους, υπογράμμισε πως ο ίδιος και ο πρόεδρος Μπαράκ Ομπάμα επιθυμούν να βρεθεί μια λύση «για μια βιώσιμη ειρήνη ανάμεσα σε Ισραηλινούς και Παλαιστινίους», σύμφωνα με την εκτρόπωση του Στέιτ Ντιπάρτμεντ, Βικτόρια Νούλαντ.

Ο Σιμόν Πέρες, ο οποίος γνωρίζει τον Κέρι από την εποχή που εκείνος ήταν νεαρός γερουσιαστής, «τον συνεχάρη για τον διορισμό του και του έκανε μια σύνοψη των συζητήσεων που βρίσκονται σε εξέλιξη στο Ισραήλ για το σχηματισμό νέας κυβέρνησης».

«Αντάλλαξαν επίσης απόψεις για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή και για διάφορα άλλα προβλήματα στην περιοχή», προσέθεσε η Νούλαντ. Ο Νετανιάχου ενημέρωσε, επίσης, τον Τζον Κέρι για την πρόσδοτο στο σχηματισμό νέας κυβέρνησης επειτα από τις πρόσφατες εκλογές στο Ισραήλ.

Μιλώντας με τον Μαχμούντ Αμπάς, ο Κέρι υπογράμμισε «τη θετική πρωτοβουλία των Ισραηλινών» να αποδεσμεύσουν 100 εκατομμύρια δολάρια που αντιστοιχούν σε ένα μέρος του ποσού που οφείλεται στην Παλαιστινιακή Αρχή.

Σύμφωνα με το επίσημο Παλαιστινιακό Πρακτορείο Ειδήσεων WAFA, ο Κέρι γνωστοποίησε επίσης στον Αμπάς την πρόθεσή του να τον συναντήσει «όποτε είναι δυνατόν», μια πληροφορία που δεν επιβεβαιώθηκε από το Στέιτ Ντιπάρτμεντ.

Ο νέος υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ συνομίλησε τηλεφωνικά το Σαββατοκύριακο και με τους υπουργούς Εξωτερικών του Μεξικού, του Καναδά, της Ιαπωνίας και της Νοτίου Κορέας. Απευθυνόμενος στους ομολόγους του της Ιαπωνίας και της Νοτίου Κορέας, ο Κέρι επαναβεβαίωσε πως η Βόρειος Κορέα πρέπει να καταλάβει πως «θα αντιμετωπίσει σημαντικής συνέπειας από την διεθνή κοινότητα αν συνεχίσει τις προκλήσεις της».

Αγωγή ΗΠΑ κατά του Οίκου Αξιολόγησης S&P για χορήγηση ψευδών στοιχείων

Ο Υπουργός Δικαιοσύνης των ΗΠΑ, Έρικ Χόλντερ, κατηγόρησε τον μεγαλύτερο οίκο αξιολόγησης της χώρας, το Standard and Poor's, ότι είχε χορηγήσει ψευδή στοιχεία στους επενδυτές για την ποιότητα περίπλοκων επενδυτικών προϊόντων που έπαιξαν σημαντικό ρόλο στην τελευταία χρηματοπιστωτική κρίση, με αποτέλεσμα οι επενδυτές να χάσουν δισεκατομμύρια δολάρια.

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης υπέβαλε αγωγή σε βάρος της S&P με επίκεντρο τα πακέτα τοξικών στεγαστικών δανείων τα οποία ο οίκος αξιολογούσε με τον καλύτερο δυνατό βαθμό. Ειδική επιτροπή που διερεύνεται στη αίτια της τελευταίας χρηματοπιστωτικής κρίσης στις ΗΠΑ δήλωσε ότι οι οίκοι αξιολόγησης συνέβαλαν ως «κύριοι υποκινητές» του προβλήματος.

Ο κ. Χόλντερ επεσήμανε ότι η S&P έδινε στις εν λόγω επενδύσεις την καλύτερη δυνατόν αξιολόγηση, παρά το γεγονός ότι γνώριζε πως ήταν τοξικές, γιατί ο οίκος πληρωνόταν από τις ίδιες τις εταιρίες που πρωθιμούσαν τις τοξικές επενδύσεις.

Στην ιστοσελίδα της η S&P αναφέρει ότι η αξιολόγηση δινόταν «καλή τη πίστη» και ότι η αγωγή σε βάρος της δεν έχει νομικό έρισμα.

Η ελόγια αγωγή αποτελεί το πρώτο σημαντικό ομοσπονδιακό μέτρο σε βάρος κάποιου οίκου αξιολόγησης, για την ευθύνη του στην τελευταία χρηματοπιστωτική κρίση.

Επικαιρότητα

Συμφωνία με τη γαλλική Total για έρευνες στα οικόπεδα «10» και «11»

Το πράσινο φως για την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Κύπρου και της γαλλικής εταιρείας Total για χορήγηση αδειών έρευνας υδρογονανθράκων για τα τεμάχια «10» και «11» εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης της Κύπρου, άναψε την Τίτι, το Υπουργικό Συμβούλιο.

Σε δηλώσεις μετά την συνεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου, υπό την προεδρία του Προέδρου της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια, στο Προεδρικό Μέγαρο, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Στέφανος Στεφάνου, είπε ότι το Υπουργικό Συμβούλιο ενέκρινε το συμβόλαιο με την γαλλική εταιρεία Total, το οποίο υπεγράφη χθες Τετάρτη.

Ο κ. Στεφάνου είπε ότι «το Υπουργικό Συμβούλιο κατά τις συνεδρίες της 30ης Οκτωβρίου και 19ης Δεκεμβρίου 2012 αποφάσισε την έναρξη απενθύτειας διαπραγματεύσεων με την εταιρεία Total όσον αφορά στη χορήγηση αδειών έρευνας υδρογονανθράκων για τα τεμάχια «10» και «11»».

«Οι διαπραγματεύσεις», πρόσθεσε, «οι οποίες έκεινης στις 13 Νοεμβρίου του 2012 ήταν εντατικές και ολοκληρώθηκαν μετά από 12 γύρους πολυήμερων συναντήσεων. Κατά την περίοδο αυτή», συνέχισε, «η αρμόδια Υπουργική Επιτροπή σε συχνές συσκέψεις που πραγματοποιούσε τηρείτο ενήμερη για την πορεία των διαπραγματεύσεων».

Ανέφερε, επίσης, ότι «κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, ο υπουργός Εμπορίου στην Βιομηχανίας και Τουρισμού συνεπι-



κουρείτο από τη συμβούλευτική του ομάδα, την οποία αποτελούσαν ο υπουργός Γεωργίας Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος, ο βοηθός Γενικός Λογιστής, ο Διευθυντής της Υπηρεσίας Ενέργειας ο Νομικός και Λογιστικός Σύμβουλος του Υπουργείου Εμπορίου στην έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων εντός της κυπριακής ΑΟΖ, ο κ. Σταύρος Σταύρου, ο κ. Χατζητοφής και η κα Αντωνίου».

Είπε ότι «ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων επετεύχθησαν βελτιώσεις επί των αρχικών τεχνικών και οικονομικών προτάσεων της εταιρείας Total», προσθέτοντας ότι «ο υπουργός Εμπορίου, αφού

έκρινε ότι οι διαπραγματεύσεις που έγιναν ήταν επιτυχείς, σύμφωνα με τον κανονισμό 7 των σχετικών περί υδρογονανθράκων κανονισμών, υπέβαλε στο Υπουργικό Συμβούλιο το συμβόλαιο το οποίο και ενέκρινε».

«Αφού το συμβόλαιο υπογραφεί από τα δύο μέρη, θα χορηγηθεί η σχετική άδεια έρευνας υδρογονανθράκων στην εν λόγω εταιρεία για τα τεμάχια «10» και «11»», είπε.

«Αυτή η απόφαση», πρόσθεσε, «είναι σε συνέχεια της απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμβολαίων με τις εταιρίες ENI/KOGAS για άλλα τρία τεμάχια».

«Όχι σε Ευρώπη αλά καρτ», τονίζει ο Φρανσουά Ολάντ



Ο Γάλλος πρόεδρος, Φρανσουά Ολάντ, είπε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι δεν μπορεί να υπάρχει «συμπειριφορά αλά καρτ» προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, λίγο πριν τη δύσκολη Σύνοδο Κορυφής για τον προϋπολογισμό.

Ο Φρανσουά Ολάντ, στην πρώτη του ομιλία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ως ήγετης της Γαλλίας, ζήτησε μια «πολύπλευρη Ευρώπη, η οποία δεν θα είναι Ευρώπη δύο ταχυτήων ή Ευρώπη αλά καρτ».

Υπάρχει ο κίνδυνος τα εθνικά συμφέροντα, είπε ο Ολάντ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αλλά η Κορυφής, η οποία θα επικεντρωθεί στον προϋπολογισμό. Το Λονδίνο ζητά μειώσεις ή «πάγωμα» του προϋπολογισμού, ενώ τα περισσότερα κράτη μέλη ζητούν να διατηρηθεί ή να υπάρχει αύξηση στον προτεινόμενο προϋπολογισμό.



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου 2013

8 Φεβρουαρίου 2013
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● «Stupid Cupid Valentine's Special» από το LGR

ΤΟΠΟΣ: Maze Inn
7 Chase Side, Southgate,
London N14 5BP

ΩΡΑ: 9.00 μ.μ.
ΕΙΣΟΔΟΣ: £10 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8349 6950

9 Φεβρουαρίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Αγίου Νικολάου

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας
Αγίου Νικολάου,
60 Godolphin Road,
London W12 8JW

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 (ενήλικες),
£10 (παιδιά κάτω των 12 ετών)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07931 920 175

18 Φεβρουαρίου 2013
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● Συμπόσιο για τον Νίκο Καζαντζάκη

ΘΕΜΑ: «Νίκος Καζαντζάκης (1833-1957):
The Luminous Interval»
ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου
16-18 Paddington Road,
London W1U 5AS

ΩΡΑ: 9.00 π.μ. – 8 μ.μ.
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Εκδόσεις Καζαντζάκη,
Γραφείο Τύπου και
Γραφείο Εκπαίδευσης
Ελληνικής Πρεσβείας
A.G. Leventis Foundation,
Aegean Airlines
Είσοδος ελεύθερα

21 Φεβρουαρίου 2013
(ΠΕΜΠΤΗ)

● Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Άλγεβρα, Γεωμετρία
και Φυσική»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Παναγιώτης Μπατακίδης,
Επισκέπτης καθηγητής
Μαθηματικών και Στατιστικής
Πλανητισμού Κύπρου
Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 7.45 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070

2 Μαρτίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνωρ Χίλλ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

● Χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Έφιλιντ
ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470-474 Bowes Road,
New Southgate, London N11 1NL

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07892 277 272

16 Μαρτίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Αποκριάτικος χορός Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: The Compton School,
Summers Lane,
London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07830 208 550
07711 246 655

● Ετήσια χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite
New Southgate
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302

22 Μαρτίου 2013
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● Δεύπτο Εθνικής Ομοσπονδίας προς τιμήν Theresa Villiers

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 007956 849 094
(Ανδρέας Καραολής), 020 7281
9770 (Ανδρέας Παπαευριπίδης),
020 8881 8329
(Σούζη Κωνσταντινίδη)

31 Μαρτίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07767 855 065 Σάββας Παυλίδης,
07723 069 879 Σώτος Πολιάκης,
07837 883 960 Αντ. Χατζηχαρής,
07968 096 216 Χρίστος Παιδίου

14 Ιουλίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για καταδίκη της τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία
Μεγάλης Βρετανίας

20 Αυγούστου 2013
(ΤΡΙΤΗ)

● Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ)

ΤΟΠΟΣ: Λευκωσία
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

23 Νοεμβρίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



ZHTATE ΠΑΝΤΑ
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)

Κρασί KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα

★ Επίσης ΟΥΖΟ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ
και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ



Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name):

.....

.....

Διεύθυνση (Address):

.....

.....

.....

Τηλέφωνο (Telephone):

.....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRET ANIA (BRITAIN)

'Ενα χρόνο (One Year) £100.00.....

'Εξι μήνες (Six Months) £60.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

'Ένα χρόνο (One Year) £150.00.....

'Εξι μήνες (Six Months) £80.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER

(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. /(Date).....

Υπογραφή (Signature).....

Α Π Ο Ψ Η

Επικίνδυνοι για τους θεσμούς και το πολίτευμα

Η σήλη δεν υπήρξε ισοπεδωτική έναντι της διακυβέρνησης Χριστόφια. Ούτε μηδενίσαμε τα πάντα τα τελευταία πέντε χρόνια που ουσιαστικά το ΑΚΕΛ κυβερνούσε τον τόπο. Κρίναμε δίκαια πράξεις ή παραλείψεις του Προέδρου και της κυβέρνησης, πάντοτε έχοντας ως γνώμονα της εθνικό συμφέροντα και τα συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Και προσπαθήσαμε, μέσα από την αρθρογραφία μας και την προβολή ειδήσεων να προβάλλουμε και στην Παροικία το θεσμό του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας και των αξιωματούχων του νόμου κράτους της Κύπρου.

Ο μως, η συνολική αποτίμηση του έργου της κυβέρνησης Χριστόφια είναι δυστυχώς αρνητική για τον τόπο. Κατάφεραν να παραλάβουν ένα εύρωστο κράτος με πλεόνασμα, μία κοινωνία ευημερούσα και με συνοχή και κατόρθωσαν να αφήσουν πίσω τους μία κατάσταση που - καθ'ομολογίαν των ίδιων - συγκρίνεται με την καταστροφή που επέφερε το 1974 την τουρκική εισβολή και κατοχή. Βεβαίως ευθύνεται και η παγκόσμια οικονομική κρίση και η κατάσταση στην οποία περιήλθε η Ελλάδα. Το κύριο βάρος, όμως, της ευθύνης το φέρει η παρούσα κυβέρνηση. Αυτή έτυχε στυχώς για τους ίδιους και τον τόπο - να διαχειρίζεται τα δημόσια οικονομικά του κράτους. Και τα διαχειρίστηκε με το χειρότερο δυνατό τρόπο.

Το οικονομικό είναι, βέβαια, σήμερα το πρωτεύον. Για μας, όμως, εξίσου σημαντικό πρόβλημα είναι η καταρράκωση των θεσμών που επήλθε επί διακυβέρνησης Χριστόφια-ΑΚΕΛ, θέμα που αγγίζει αυτά τα ίδια τα θεμέλια του δημοκρατικού μας πολιτεύματος και τα θέτει εν κινδύνῳ. Το πρόσφατο γεγονός του διορισμού υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας μόνο λίγες μέρες πριν φύγει η κυβέρνηση είναι απτή και βοούσα απόδειξη αυτής της καταρράκωσης.

Δεν έχει σημασία αν η πράξη είναι συνταγματική ή όχι. Ούτε αν αναγκαιούσε το διορισμός. Ούτε αν το διορισθεντό πρόσωπο είναι ο καλύτερος τεχνοκράτης του κόσμου και ο πιο ακέραιος λεπτομερής στον πλανήτη. Ο προβληματισμός έγκειται σ' αυτό που πολύ σοφά έθεσε ο Γενικός Εισαγγελέας, το οποίο αποτελεί και την ουσία του όλου θέματος. Είπε ο Πέτρος Κληρίδης: «Το θέμα είναι κατ'εξοχήν πολιτικό, δηλαδή αν θα μπορούσε η κυβέρνηση, μερικές μέρες πριν αποχωρήσει από την εξουσία, να προβάινει σε διορισμούς με βάση το δίκαιο της ανάγκης. Για μένα είναι θέμα πολιτικής ευθύνης και πολιτικής διαπαίδαγωγησης».

Η «πολιτική διαπαίδαγωγησης» και η «πολιτική ευθύνης» είναι τα κλειδιά στην όλη υπόθεση. Δεν τους είπετε ευθέως πολιτικά άξεστους και ανεύθυνους, το εξέφρασε ο κ. Κληρίδης με κομψό τρόπο. Διότι μια κυβέρνηση, την ώρα που απέρχεται, εντός ολίγων ημερών δεν είναι θικά ορθό και πολιτικά δεοντολογικό να «δέσει» την επόμενη κυβέρνηση για μια πενταετία με ένα διορισμό που, στο κάτω-κάτω αν ήταν τόσο αναγκαίος, δεν χάθηκε ο κόδαμας αν γινόταν λίγες μέρες αργότερα από τον νέο Πρόεδρο, με νωπή εντολή από τον λαό. Το να προκαταλάβει η απερχόμενη κυβέρνηση το νέο πρόεδρο δεν αποτελεί μόνο προσβολή προς τον ίδιο το θεσμό της προεδρίας αλλά και άκρα περιφρόνηση του λαού που μόλις τον εξέλεξε. Είναι, λοιπόν, θέμα πολιτικής διαπαίδαγωγησης, και πολύ εύστοχο το έθεσε ο Γενικός Εισαγγελέας. Θα προσθέταμε εμείς: και πίστης προς τους δημοκρατικούς θεσμούς.

Φυσικά, έξρουν οι πάντες όπι το ΑΚΕΛ προσπαθεί προτού φύγει από την εξουσία να «γεμίσει» όλες τις θέσεις με δικούς του ή «δορυφόρους», ή όπου αυτό δεν είναι δυνατό, να βάλει σε θέσεις-κλειδιά πρόσωπα που θα αισθάνονται κάποια... υποχρέωση έναντι του κόμματος. Η προσπάθεια ΑΚΕΛικής «επένδυσης» στο μέλλον άρχισε πριν από μήνες. Πρώτα με «κρούση» προς τον Γενικό Εισαγγελέα και τον Βοηθό του (σε λίγους μήνες αφυπηρετούν) να παραιτηθούν για να διορίσουν νέους με μακρά θητεία (φυσικά αρνήθηκαν και οι δύο). Διόρισαν υπαρχηγό Αστυνομίας ως το 2025 τον υπασπιτό του Χριστόφια (του έδωσαν σωρηδόν προσαγωγές μέσα σε λίγα χρόνια). Επίσης, έβαλαν σχεδόν όλους τους πρώην βουλευτές του ΑΚΕΛ σε καίρια πόστα. Διόρισαν σε ημικρατικούς Οργανισμούς δικούς τους και γενικά όπου υπήρχε «τρύπα» στο Δημόσιο τη «γέμισαν» με ευνοούμενους. Έχουμε και παραδείγματα με ονόματα. Τώρα, προσπαθούν να διορίσουν (το ομολόγησε ο Στέφανος Στεφάνου) ακόμα και προϊστάμενο της ΚΥΠ, ο οποίος ως γνωστόν λογοδοτεί απ'ευθείας στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Αν γίνει κάτι τέτοιο θα πρόκειται περί αναισχυντίας.

Και μία... λεπτομέρεια: Με όλους αυτούς τους διορισμούς γεμίζουν και τα ταμεία του ΑΚΕΛ. Διότι είναι γνωστό τοις πάσι ότι μεγαλο μέρος του μισθού τους καταλήγει απ'ευθείας στο κόμμα.

Αναμένουμε ότι ο νέος Πρόεδρος και η κυβέρνηση θα δράσουν Αμέσως και αποτελεσματικά. Να κλείσουν τα αυτιά στις ασυναγώνιστες ανοησίες ότι ένας πρόεδρος δεν κυβερνά μόνο για 4 χρόνια και 11 μήνες, να μη λένε χοντρά ψέματα χωρίς να έχουν την ευθύνη να παραιτηθούν (όπως ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος που είπε δημόσια ότι υπήρξε διαβούλευση με τον Γενικό Εισαγγελέα για τον διορισμό υποδιοικητή στην Κ.Τ.Κ ενώ ο άνθρωπος δεν είχε ιδέα) και να εμπεδώσει τη νέα κυβέρνηση το σεβασμό προς τους θεσμούς και το δημοκρατικό πολίτευμα. Μαζί με την επίλυση του οικονομικού πρέπει να συντρέξει, να αναστηλωθεί και η ηθική στην πολιτική.

<E>

Ομογένεια

Βρετανική ασάφεια στο θέμα της «AOZ» των Βάσεων

Το δημοσίευμα της εφημερίδας «Πολίτης» με τίτλο «ΞΕΚΑΘΑΡΙΣΕ ΤΟ ΘΕΜΑ Η ΒΡΕΤΑΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ: Χωρίς AOZ οι Βάσεις» (3.2.2013), πιστεύουμε ότι δεν ανταποκρίνεται σωστά στην απάντηση που έδωσε η πετρελαίου στα κυρίαρχα ίδατα των Βρετανικών Βάσεων στην Κύπρο. Η διακήρυξη στην οποία πρόβητη η κυβέρνηση το 1960, καθιστά σαφή την πρόθεση του Ηνωμένου Βασιλείου να μην αξιοποιήσει τις περιοχές των κυρίαρχων Βάσεων του για σκοπούς πέραν των στρατιωτικών»

Η ερώτηση από τον λόρδο Kilclooney: «Ερωτά την κυβέρνηση της Αντού Μεγαλειότη τους κατά πόσο έχει μελετήσει τα πιθανά ίδατα από εκμετάλλευση αποθεμάτων φυσικού αερίου στην πετρελαίου ή φυσικού αερίου στα κυρίαρχα ίδατα του Ηνωμένου Βασιλείου να μην αξιοποιήσει τις περιοχές των κυρίαρχων Βάσεων της Κύπρου».

Η Βαρόνη Warsi, υφυπουργός στο ΥΠ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας, στην απά-

νησησή της είπε επιγραμματικά τα εξής: «Η

κυβέρνηση δεν έχει προβεί σε καμία αξιολόγηση πιθανών ίδατων από την εκμετάλλευση αποθεμάτων φυσικού αερίου στα κυρίαρχα ίδατα των Βρετανικών Βάσεων στην Κύπρο. Η διακήρυξη στην οποία πρόβητη η κυβέρνηση το 1960, καθιστά σαφή την πρόθεση του Ηνωμένου Βασιλείου να μην αξιοποιήσει τις περιοχές των κυρίαρχων Βάσεων της Κύπρου».

Οι απαντήσεις του ΥΠ. Εξωτερικών της Βρετανίας είναι αρκετά προσεκτικές και η κάθε λέξη είναι μελετημένη ειδικά όταν συνεπάγονται αισάφειες, επομένως πρέπει να αποφεύγονται οι αινιαρίτες ερμηνείες.

Το Φόρεμα Οφις διά της βαρόνης αναφέρθηκε στην κυβέρνηση (Βρετανίας) το 1960 και άφησε κενά για τις προθέσεις προκειμένου της νυν κυβέρνησης.

Και αυτό γιατί στο απορριφέν στις 24.4.2004 Σχέδιο Ανάν (βρετανικό δόντως) το Ηνωμένο Βασίλειο αποπειράθηκε να εισαγάγει θέμα AOZ των βρετανικών Βάσεων...

Φανούλα Αργυρού

ΠΑΡΑΣΤΑ

Γέροι και... γέρημοι

Βέβαια, η παρουσία Νίκου Αναστασάδη μαζί με τον Μάριο Καρογιάν, στον χορό του ΔΗΚΟ Αγγλίας δεν... άρεσε σε μερικούς. Και δεν άρεσε, διότι είχε μαζικότητα και πρωτοφανή επιτυχία.

Κάποιοι, όμως, «είδαν» άλλα πράγματα. Φαντάστηκαν ότι ο Αναστασάδης ήρθε για να... πείσει ψηφοφόρους του ΔΗΚΟ Αγγλίας για να τον στηρίξουν.

Ως γνωστόν, οι απόδημοι γενικώς δεν έχουν ψήφο. Ελάχιστοι έχουν αυτό το δικαίωμα στο ΔΗΚΟ και στο ΔΗΣΥ στην Βρετανία. Στο ΑΚΕΛ, όμως, τα πράγματα είναι... διαφορετικά. Φρόντισαν να βγάλουν εκλογικά βιβλιάρια οι «δικοί» τους. Και φάνταται από τους εκλογικούς καταλόγους.

Άρα, άδικος ο κόπος του Νίκου Αναστασάδη με τους ψηφοφόρους του ΔΗΚΟ που αντιδρούν «(καταραρούν».

Αλλά είναι και ο «ολετήρας της Κύπρου» στη μέση. Καλά, αν ο Αναστασάδης ήθελε να αποφύγει το μνημόσυνο τού Γρεία, δεν αρρωστούσε για δύο-τρεις μέρες στην Κύπρο!

Όμως, υπάρχει και άλλο σοβαρό... πρόβλημα στο ΔΗΚΟ Αγγλίας. Τη Δευτέρα, στη

Η γνώμη μου

Χειρότερη κυβέρνηση όλων των εποχών!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΦΣΤΑΘΙΟΥ

Ως συνδικαλιστές πρόσφεραν πολλά στον τόπο. Με τους αγώνες τους κατάφεραν να συμβάλουν στην κοινωνική και οικονομική ανέλιξη και εξέλιξη του τόπου μας. Στην πολιτική, όμως, τα έκαναν θάλασσα. Όπου και όταν αναμείχθηκαν, τα κατάφεραν να καταστρέψουν όποιο καλό όνμα κέρδισαν στους παλιούς εργατικούς και κοινωνικούς αγώνες. Παράδειγμα η συμπεριφορά της ηγεσίας τους και του κόμματός τους στον απελευθερωτικό μας αγώνα. Ενώ μπορούσαν να συμμετάσχουν με τον δικό τους τρόπο στην εθνική προσπάθεια για να διώξουμε τους αποικιοκράτες, με τα λόγια και τα έργα τους πολέμησαν λυσσαλέα την ΕΟΚΑ και τον αρχηγό της. Στο τέλος του Αγώνα, κατάλαβαν το λάθος τους και απολογήθηκαν, αλλά ήταν αργά πλέον. Η ρετσινά τους έμεινε για πάντα και η Ιστορία δεν ξεγράφεται, άσχετα με τις προσπάθειές τους να την ξαναγράψουν!

Το Βατερό τους, όμως, ήρθε αργότερα, όταν κατάφεραν να ξεγελάσουν τον κόσμο και να αναρριχηθούν στην εξουσία. Με χίλιες υποσχέσεις και μάλιστα γραπτές, που ύστερα καταπάτησαν, κατέκτησαν το ανώτατο αξίωμα του κράτους μας. Τοποθέτησαν στη θέση του Προέδρου της Δημοκρατίας, τον Δημήτρη Χριστόφια, Γενικό Γραμματέα του κόμματος. Αυτό θα αποδειχτεί στο μέλλον πως ήταν και το χειρότερο λάθος στην πολύχρονη ιστορία τους.

Με έναν Πρόεδρο που αποδείχτηκε πολύ κατώτερος του αξιώματος και των περιστάσεων, κατάφεραν να γίνουν ο χειρότερος εχθρός, στην πράξη, και του λαού και του κόμματός τους. Έκαναν πράξη ό,τι κι άλλοι σύντροφοί τους «πέτυχαν» στις άλλες χώρες του λεγόμενου Υπαρκτού Σοσιαλισμού, που είχαν την ευκαιρία να πάρουν την εξουσία. Όπου κυβέρνησαν, άφησαν δυστυχώς πίσω τους ερείπια, φτώχεια, μιζέρια και κακομοιχία. Το χειρότερο, κατάφεραν να σκοτώσουν το όραμα και τα όνειρα μιας ολόκληρης παράταξης. Στην Κύπρο του μέλλοντος θα ακούνε για ΑΚΕΛ και θα λένε ξόρκια...

Ανεργία, κοινωνική αναταραχή, κίνδυνος οικονομικής κατάρρευσης, πολιτική εξαθλίωση, αναξιοπιστία διεθνώς, αβέβαιο μέλλον και ποιος έρει πόσα άλλα μάς επιφυλάσσει η μοίρα, μέχρι να λήξει η θητεία τους! Αυτή είναι, δυστυχώς, η θλιβερή κληρονομιά που θα μας αφήσει η Προεδρία του ΑΚΕΛ και του Δημήτρη Χριστόφια στην Κύπρο.

Για το Μαρί και το Εθνικό μας θέμα δεν χρειάζεται να αναφερθούμε. Τα κλάματα και οι στεναγμοί των συγγενών των αθώων θυμάτων της εγκληματικής αμέλειας του Προεδρικού, ακόμα δεν σταμάτησαν. Στο Εθνικό, εκεί που ο Πρόεδρός μας σκόρπισε απερίσκεπτα τις «γενναιότητες προσφορές» του προς τον κατακτητή, η γενική τιμωρία θα έρθει αργότερα. Μετά τις εκλογές θα κλάψουμε, όταν οι Τούρκοι θα μάς λένε «ένα το κρατούμενο, δώστε μας κι άλλα».

Η αποτυχία της διακυβέρνησης του ΑΚΕΛ γενικά, είναι σε όλα είναι πασιφανής. Απέτυχε στο Κυπριακό, απέτυχε στην οικονομία, απέτυχε στην κοινωνία. Αν ξεμπίσουν τα στελέχη του, πέραν των στενών κομματικών στεγανών, θα ακούσουν τα σχόλια του κόμου και καταλάβουν. Οι πολίτες αυτού του τόπου μετρούν τις μέρες, για να γιντώσει η χώρα από αυτήν τη λαϊλαπα.

Το κλάμα του άνεργου εργάτη μπροστά από το υπουργείο, που ζητούσε δουλειά για να μπορέσει να θρέψει την οικογένεια του, ήταν μια σπαρακτική καταδίκη της διακυβέρνησης αυτής της πενταετίας! Οι προχθεισιές συγκρούσεις απεργών και Αστυνομίας στην Πλάφο ήταν η αρχή ενός δράματος που τώρα αρχίζει να ξετυλίγεται μπροστά μας. Δείχνουν με τον πιο δραματικό τρόπο, το οικονομικό και κοινωνικό χάος που η κυβέρνηση του Δημήτρη Χριστόφια και οι πολιτικές του ΑΚΕΛ οδήγησαν τον τόπο.

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

swiftdigital
Efficient IT and website services

Ομογένεια

ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΣΜΥΡΝΗ - Η καταστροφή μιας κοσμοπολίτικης πόλης 1900-1922

Έως τις 11 Φεβρουαρίου



Στη φωτογραφία από τα αριστερά προς τα δεξιά: Αγάθη Καλησπέρα (Διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου), Στάμος Ι Φαφαλίος (Πρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής Ελληνικού Κέντρου), Σόφη Κυδωνιέως (Αντιπρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής Ελληνικού Κέντρου), Νατάσα Λαϊου (Μέλος Εκτελεστικής Επιτροπής Ελληνικού Κέντρου) και Μαρία Ηλιού (επιμελήτρια της έκθεσης).

κιμαντέρ και την έκθεση επιμελήθηκε η Μαρία Ηλιού, με ιστορικό σύμβουλο τον Αλέξανδρο Κιτρόεφ.

Παράλληλα, την Τετάρτη 30 Ιανουαρίου, η Βικτώρια Σολομωνίδου και ο Giles Milton ανέλυσαν σε βάθος το ιστορικό, πολιτικό και κοινωνικό πλαίσιο της έκθεσης, σε μία κατάμεστη αίθουσα.

Συνεχίζοντας αυτή τη σειρά των επιτυχημένων διαλέξων, την Ιη Φεβρουαρίου η Renee Hirschon γοήτευσε και προβλημάτισε το κοινό της, μιλώντας για την ανταλλαγή των πληθυσμών, τον αμοιβαίο πόνο, το νέο ζεκίνημα των Ελλήνων και των Τούρκων προσφύγων και την κοινή μας κληρονομιά.

Στις 5 Φεβρουαρίου η ομιλία του Philip Mansel ανέλυσε τα κοινά χαρακτηριστικά

της κοσμοπολίτικης Σμύρνης με όλες κοσμοπολίτικες πόλεις (Κωνσταντινούπολη, Αλεξάνδρεια, Βηρυτός).

Αύριο Παρασκευή, 8 Φεβρουαρίου, θα λάβει χώρα διαλέξη από τους Γιώργο Βασσιάδη, George Galdies και Γιώργο Πουλημένο, που θα ολοκληρώσει το αφιέρωμα για τη Σμύρνη.

Η έκθεση, που χρηματοδοτείται από το Ίδρυμα Λεβέντη και το Hellenic Foundation, θα διαρκέσει μέχρι τις 11 Φεβρουαρίου.

Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα με Παρασκευή, 10π.μ.-6μ.μ., Σάββατο και Κυριακή, 11π.μ.-4μ.μ.

Είσοδος στην έκθεση και στις διαλέξεις είναι δωρεάν.

Καλλιόπη Αμυγδάλου

Ειδική προσφορά βιβλίων K. Τοφαλλή

Λάβασμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το Ελληνικό Ινστιτούτο Αγγλίας προσφέρει σε όλους τους εκπαιδευτικούς, τα παροικιακά σχολεία και όλους τους Συνδέ-

σμους / Οργανώσεις της παροικίας τα πιο κάτω βιβλία του Καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλλή στη μισή τιμή συν τα ταχυδρομικά:

1. A TEXTBOOK OF MODERN GREEK – FOR BEGINNERS UP TO GCSE
2. MODERN GREEK TRANSLATION – FOR BEGINNERS UP TO GCE "A" LEVEL
3. ENGLISH – GREEK TRANSLATION – FOR BEGINNERS UP TO GCE "A" LEVEL
4. A HISTORY OF CYPRUS –
5. NEOTERH ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ – ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΓΓΛΟΚΡΑΤΙΑ (1878) ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΑ
6. ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ – ΑΠΟ ΤΟΝ 11Ο ΑΙΩΝΑ ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΑ
7. ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ – ΑΠΟ ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΑ.

νήσουν με τον συγγραφέα Δρα Κύπρο Τοφαλλή στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: Tofallis@greekinstitute.co.uk. Πα περισσότερες πληροφορίες για τα βιβλία οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφτούν την ιστοσελίδα του Ελληνικού Ινστιτούτου www.greekinstitute.co.uk

Όσοι μπορούν να περάσουν από το γραφείο μας 34, Bush Hill Road, Winchmore Hill, London N21 2DS μπορούν να πάρουν όσα βιβλία θέλουν και να αποφύγουν τα ταχυδρομικά έξοδα αλλά πρέπει πρώτα να τηλεφωνήσουν.

Διαβάστε ηλεκτρονικά την «Ε. στο www.eleftheria.co.uk

Διαγωνισμός Ζωγραφικής για την 25η Μαρτίου 1821 και την 1η Απριλίου 1955

Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία σε συνεργασία με την Εκπαιδευτική Αποστολή Κύπρου και το Γραφείο Εκπαίδευσης Ελλάδας καθώς και με όλους τους εκπαιδευτικούς φορείς της παροικίας προκηρύσσει διαγωνισμό Ζωγραφικής για τους μαθητές των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων και των Ολοήμερων Δημόσιων Ελληνικών Σχολείων με θέματα: «25η Μαρτίου 1821» και «1η Απριλίου 1955».

Οι όροι συμμετοχής του διαγωνισμού έχουν καθοριστεί ως εξής:

1. Ο διαγωνισμός είναι ανοικτός για όλους ανεξάρτητα τους μαθητές των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων Μεγάλης Βρετανίας και των Ολοήμερων Δημόσιων Ελληνικών Σχολείων.

2. Τα έργα που θα υποβληθούν θα πρέπει να ταξινομηθούν με ευθύνη του διδακτικού προσωπικού κάθε σχολείου ανάλογα με την ηλικία των μαθητών ως εξής:

Μαθητές 6-9 ετών, Μαθητές 10-12 ετών, Μαθητές 13-16 ετών.

3. Το κάθε σχολείο θα κληθεί να υποβάλει ένα μέχρι και τρία έργα από κάθε ηλικιακή ομάδα. Στο πίσω μέρος κάθε έργου πρέπει να αναγράφονται τα στοιχεία του συμμετέχοντος μαθητή ή της ομάδας μαθητών (αν πρόκειται για ομαδικό έργο), δηλαδή το/τα όνομα/ ονόματα, τάξη, ηλικία, Όνομα σχολείου και τηλεφωνο.

4. Τα έργα, που θα κριθούν από ειδική κριτι-

κή επιτροπή, ως τα καλύτερα, θα βραβευθούν.

5. Στην τελική φάση του διαγωνισμού θα ανακηρυχθούν τρεις νικητές για κάθε ηλικιακή ομάδα μαθητών.

6. Τα ονόματα των νικητών θα αναγραφούν στο πρόγραμμα της γιορτής.

7. Τα έργα των νικητών θα κοσμούν το εξώφυλλο του προγράμματος του παμπεροκιακού εορτασμού για τις Εθνικές Επετείους, που θα πραγματοποιηθεί στο Ashmole Academy, Cecil Road, Southgate, London, N14 5RJ, την Κυριακή, 24 Μαρτίου 2013, στις 3.15 μ.μ., όπου και θα απονεμηθούν τα βραβεία στους νικητές.

8. Τα έργα θα πρέπει να παραδοθούν στα Γραφεία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής μέχρι και την Παρασκευή, 8 Μαρτίου 2013.

Καλούνται οι Διευθυντές/ντριες και οι δάσκαλοι/ες των Ελληνικών Σχολείων να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή των μαθητών τους στο διαγωνισμό και να παραδώσουν έγκαιρα τα τρία καλύτερα έργα κάθε ηλικιακής ομάδας μαθητών, που θα επιλέξουν.

Δρ. Ανδρούλλα Όθωνος-Ζαχαρίου

Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη ΚΕΑ

Βαρβάρα Καμπουρίδη

Συντονίστρια Εκπαίδευσης

Ελληνικής Πρεσβείας

ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

«Unmythable»

Ένα φωταστικό σύνολο που πρόκειται να γράψει τη δική του ιστορία (The public reviews).

Ελάτε μαζί με τον Ιάσωνα, επιβιβαστείτε στην Αργά για ένα αξέχαστο ταξίδι στους πιο γνωστούς ελληνικούς μύθους που επώθηκαν ποτέ.

Τρεις ηθοποιοί παίζουν δεκάδες ρόλους για να σας δείξουν τον Μήδα αφού τέ-

Κυριακή 24 Φεβρουαρίου, 6μ.μ.

λειωσε το χρυσάφι, την Οδύσσεια μέσα από την προοπτική ενός πεζού που στρατιώτη και τι πραγματικά συνέβη σε αυτό το ξύλινο άλογο...

Δείτε το βραβευμένο UNMYTHABLE σε μια βραδιά λαμπτήρας αφήγησης και τραγουδιών.

Δωρεάν είσοδος, αλλά παρακαλούμε, επιβεβαιώστε συμμετοχή στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Διοργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο.

The Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, Marylebone W1U 5AS

... και αγροτικές αγορές σε Πρέβεζα και Αγρίνιο

Πιλοτικά αγροκτήματα θα δημιουργηθούν σε κάθε Δήμο, όπου θα δοκιμάζονται ή θα φυλάσσονται ως παρακαταθήκη, καλλιέργειες ή εκτροφές με στοιχεία ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΩΝ αποτελεσμάτων. Ήδη η Ένωση Νέων Αγροτών Σερρών προωθεί με τον Δήμο Εμμ. Παππά και το Ινστιτούτο Αυτοφυών Αρωματικών Φυτών την δημιουργία Πειραματικού Αγρού και η Ένωση Νέων Αγροτών Αργολίδος προωθεί την δημιουργία Ασκληπιείου Βοτανικού Κήπου με τον Δήμο Επιδαύρου και το Ινστιτούτο Αυτοφυών Αρωματικών Φυτών.

Αυτό είναι ένα κομμάτι από το μέλλον των αγροτών, κυρίως των νέων. Οι νέοι αγρότες θα πρέπει να φροντίσουν να εκπαιδεύσουν το κοινό σε νέα αγροκτήματα, πιο δεμένα με την τοπική τους παράδοση, την καλλιέργεια τοπικών ποικιλιών, την στροφή στην κλασική «παλιά, καλή εποχή»...

Χρειάζεται ενιαία φωνή στον αγροτικό συνδικαλισμό, ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ μόνον από



Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com

τυχημένων αγροτικών ιστοριών, κλπ.

Το 19ο Πανελλήνιο Συνέδριο Νέων Αγροτών, έγινε στο Ελατοχώρι Περίας, 6-9 Σεπτεμβρίου 2012, με τίτλο «Νέες μορφές συνεργασιών στην ΥΠΑΙΘΡΟ». Η κυρίαρχη πλειοψηφία του χρόνου



αγρότες (farmers market), όπως πιλοτικά έχει οργανώσει και λειτουργεί κάθε Σάββατο η Ένωση Νέων Αγροτών Πρεβέζης και η ΑΓΟΡΑ ΑΓΡΟΤΩΝ στον Δήμο Αγρινίου, έρευνα (και) γεωργικών εφαρμογών, ανάπτυξη της αγροτικής επιχειρηματικότητος και φωτικά όλο αυτό απαιτεί ύπαρξη αγροτικής πολιτικής, καταξίωση αγροτικών κοινωνικών προτύπων, προβολή επι-

θα είναι Παρουσιάσεις Επιτυχημένων Ιστοριών, από πραγματικές καλλιέργειες ή εκτροφές Νέων Αγροτών, με πραγματικά αποτελέσματα, που βοήθησαν στην επιβίωση υπαρκτών αγροτικών οικογενειών.

Παρειάστερα:

Πανελλήνια Ένωση Νέων Αγροτών (ΠΕΝΑ)
info@neoiagrotes.gr

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ».

ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdis@otenet.gr



TowerEstates

Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οπιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821

e-mail: email@towerestates.net

www.towerestates.net



Η κοπή της βασιλόπιτας της Ένωσης Λευκονοικιατών Αγγλίας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Μέσα σε παραδοσιακή ατμόσφαιρα έγινε η καθιερωμένη εκδήλωση Κοπής της Βασιλόπιτας της Ένωσης Λευκονοικιατών Αγγλίας, την Τετάρτη 30 Ιανουαρίου 2013, στο εστιατόριο Elysee στο κεντρικό Λονδίνο.

Την ευχαριστήρια δέηση ανέπεμψε ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος, ο οποίος ευλόγησε, έκοψε και μοίρασε τη βασιλόπιτα.

Ο τυχερός της χρονιάς ήταν φέτος ο πρόεδρος της



Ένωσης. Οδυσσέας Καραγιώργης.

Ο Σεβασμιώτατος σε μια σύντομη, αλλά εμπεριστατωμένη ομιλία, εξήρε το νόημα της εορτής, αλλά συνάμα αναφέρθηκε στους Τρεις Ιεράρχες και Πατέρες της Εκκλησίας, Βασίλειο τον Μέγα, Γρηγόριο τον Θεολόγο και Ιωάννη Χρυσόστομο, και τη συμβολή τους στα Ελληνικά Γράμματα.

Οι παρευρισκόμενοι ευχήθηκαν στον Σεβασμιώτατο να χάριται την ονομαστική του γιορτή.

Ο πρόεδρος της ΕΛΑ καλωσόρισε όλους τους προσκε-

κλημένους και σε ένα σύντομο χαιρετισμό αναφέρθηκε στη δράση του Συνδέσμου τον περασμένο χρόνο, αλλά και στους στόχους της ΕΛΑ για το 2013 και ευχήθηκε όπως τούτη η χρονιά καταστεί δυνατή η επιστροφή στο Λευκόνικο, μέσα σε συνθήκες ειρήνης και ελευθερίας.

Ακολούθησε δεξιώση στη μεγάλη αίθουσα του Elysee.

Η διήληξη στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία.

Προσφέρθηκαν δωρεάν φαγητά και κρασί, ενώ η βασιλόπιτα ήταν δώρο τού Πιώργου και της Λίτσας από το Little Bakery στο Camden.



Η εορτή των Τριών Ιεραρχών στο ελληνικό σχολείο Αγίου Νικολάου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στον Ιερό Ναό του Αγ. Νικολάου, στην περιοχή του Shepherd's Bush, πραγματοποιήθηκε η γιορτή του παροικιακού σχολείου του Αγ. Νικολάου, με αφορμή τον Ημέρα των Τριών Ιεραρχών.

Μετά το τέλος της θείας λειτουργίας, η διευθύντρια του σχολείου, Ελευθερία Ξενοφώντος, απήρθινε θερμό χαρετισμό σε όσους παρευρίσκονταν εκεί και μίλησε για τη σημασία της μεγάλης αυτής γιορτής, τόσο για τους μαθητές όσο και για τους γονείς που θέλουν να βλέπουν τα παιδιά τους να προοδεύουν.

«Σήμερα είναι η Γιορτή των Γραμμάτων», είπε και κάλεσε τους μαθητές όλων των τάξεων του σχολείου να απαγγείλουν τα ποιήματά τους και να μιλήσουν



Η διευθύντρια του σχολείου, Ελευθερία Ξενοφώντος ήταν η κύρια ομιλήτρια στον εορτασμό

για τη ζωή και το έργο του Μεγάλου Βασιλείου, του Ιωάννη του Χρυσοστόμου και του Γρηγορίου του Θεολόγου.

Η ατμόσφαιρα έγινε ακόμα πιο συγκινητική, όταν στο τέλος της εορτής η κ. Ξενοφώντος απένειμε τα πιστοποιητικά στους μαθητές που έδωσαν πέρυσι εξετάσεις για GCSE και AS LEVEL.

Με μεγάλη περηφάνια η διευθύντρια του σχολείου ανέφερε ότι η περιστήν χρονιά στέφθηκε με επιτυχία, καθώς τα αποτελέσματα ήταν εξαιρετικά, με όλους τους μαθητές να πετυχάνουν A* στο GCSE, δύο μαθητές του AS LEVEL να πάρουν A και μόνο ένας μαθητής B.

«Είμαστε όλοι πολύ χαρούμενοι και περήφανοι για τους μαθητές μας, γιατί γνωρίζουμε ότι δούλεψαν σκληρά μαζί με τους δασκάλους τους για να φτάσουν έως εδώ», ανέφερε χαρακτηριστικά η κ. Ξενοφώντος και προέτρεψε τα παιδιά των μικρότερων τάξεων να συνεχίσουν να προσπαθούν μέχρι να πραγματοποιηθούν και οι δικοί τους στόχοι.

Η γιορτή διήρκησε περίπου μία ώρα και γονείς και δάσκαλοι ανανέωσαν το ραντεβού τους για τη χοροεσπερίδα του Σχολείου και της Κοινότητας, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 9 Φεβρουαρίου.



Εκδηλώσεις στην Κοινότητα Τιμίου Σταυρού & Αρχαγγέλου Μιχαήλ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την περασμένη Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 2013, πραγματοποιήθηκαν με μεγάλη επιτυχία στην Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ B. Δ. Λονδίνου τρεις σημαντικές εκδηλώσεις:



1. Η Πορτή των Ελληνοχριστιανών Γραμμάτων με ομιλητή τον κ. Σάββα Παυλίδη, πρώην Σύμβουλο Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο και Επιθεωρητή - Προϊστάμενο της Κυπριακής Εκπαίδευτικής Αποστολής Μεγάλης Βρετανίας,

2. Το καθιερωμένο ετήσιο κοινοτικό γεύμα, που διοργανώνεται με την ευκαιρία της έλευσης της νέας χρονιάς, και

3. Η κοπή της βασιλόπιτας της Κοινότητας.

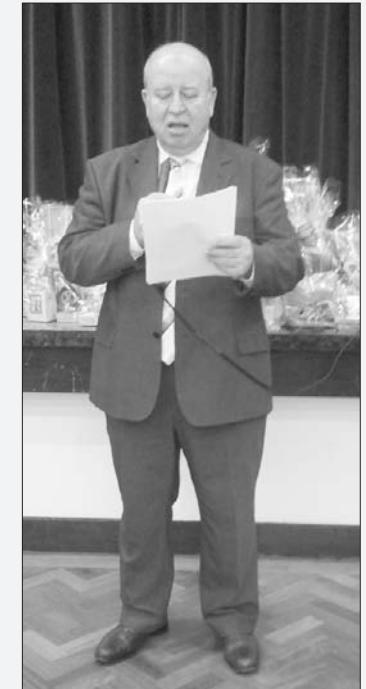
Μιλώντας ο Ιερατικός Προϊστάμενος της Κοινότητας, Πρωτοπρεσβύτερος Βασίλειος Παπαθανασίου, διευκρίνισε ότι η διοργάνωση αυτής της εκδήλωσης εντάσσεται στους δεκαήμερους εορτασμούς των Γραμμάτων, που καθορίζει κάθε χρόνο αυτή την εποχή η Αρχιεπίσκοπη Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας για να τιμήσει το φιλανθρωπικό έργο και την πλούσια προσφορά των Τριών Ιεραρχών στα Ελληνικά και Χριστιανικά Γράμματα. Αφού δε ευχαρίστησε τον κ. Σάββα Παυλίδη για την αποδοχή της πρόσκλησης να μιλήσει στην εκδήλωση, τον κάλεσε στο βήμα.

Στην ομιλία του με θέμα «Οι Τρεις Ιεράρχες και το Ελληνοχριστιανικό Ιδεώδες», ο κ. Σάββας Παυλίδης αναφέρθηκε τόσο στην ενάρετη ζωή και το πνευματικό έργο των τριών φωτισμένων Αρχιερέων της Ορθοδοξίας, όσο και στο σημαντικότατο ρόλο τους στη διαμόρφωση του Ελληνοχριστιανικού Ιδεώδους, που αποτελεί ένα νέο άριστο πλαίσιο αγωγής των νέων γενεών.

Τα Ελληνοχριστιανικό Ιδεώδες, υπέδειξε ο κ. Παυλίδης, προέκυψε κατά αξιοθαύμαστο τρόπο, ύστερα από σκληρές προσπάθειες των Τριών Ιεραρχών, μέσα από ένα είδος, θα λέγαμε, «Εκχριστιανισμού του Ελληνισμού» και «Εξελληνισμού του Χριστιανισμού» και εκπροσωπεί το καλύτερο δυνατό αρμονικό συνταίρια-

σμα των κορυφαίων πνευματικών κατακτήσεων των προγόνων μας με τις υψηλές ηθικές αρχές της Ορθόδοξης Χριστιανικής διδασκαλίας.

Στη συνέχεια ο π. Βασίλειος συγχάρηκε θερμά την Πρόεδρο της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών «Η ΑΓΙΑ ΕΛΕΝΗ» κ. Ανδρούλα Κωνστα-



Ο κ. Σάββας Παυλίδης ήταν ο κύριος ομιλητής στην εκδήλωση

νίνου και τις άλλες κυρίες, μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και μη, που εργάστηκαν σκληρά στο σπίτι τους και στην κοινοτική αίθουσα για την προετοιμασία του κοινοτικού γεύματος, που περιελάμβανε πλούσια και εύγευστα εδέσματα και γλυκά.

Παίρνοντας στη συνέχεια τον λόγο η Πρόεδρος της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών, κ. Κωνσταντίνου, εξέφρασε θερμές ευχαριστίες προς το πλήθος των ενοριτών, των φίλων και υποστηρικτών της Κοινότητας, που ανταποκρίθηκαν στην πρόσκληση και τίμησαν με την παρουσία τους τις διοργανώτριες της εκδήλωσης. Ευχαρίστησε επίσης τα μέλη της Αδελφότητας για τη συμβολή τους στην επιτυχία της εκδήλωσης.

Στο τέλος ο π. Βασίλειος ευλόγησε, έκοψε και διαμοιράστηκε τη βασιλόπιτα.

Η εκδήλωση έκλεισε με την κλήρωση πλούσιων δώρων.

Η Γιορτή των Γραμμάτων στο σχολείο Αγίας Τριάδας Birmingham

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση από τη διευθύντρια των Σχολείου Αγίας Τριάδας Birmingham, Δρα Στέλλα Τρύφωνος:

Με μεγάλη επιτυχία στέφθηκε και η φετινή εκδήλωση για την γιορτή των Τριών Ιεραρχών στο σχολείο της Αγίας Τριάδας Birmingham, την Κυριακή 29 Ιανουαρίου. Αν και το σχολείο είχε κλείσει, λόγω της βαριάς χιονόπτωσης που επικρατούσε στην περιοχή για πέραν από μία βδομάδα, εντούτοις τα παιδιά μαζί με τους δασκάλους τους κατάφεραν να οργανώσουν τη γιορτή και να αποδώσουν το κλίμα της ημέρας.



Στη φωτό, ο κύριος ομιλητής Σ. Παναγιώτης με την πρόεδρο της Σχολικής Επιτροπής Κατερίνα Ιορδάνου

Επίσημος προσκεκλημένος στην εκδήλωση ήταν ο κ. Σάββας Παναγιώτης, αφυπηρετήσας προϊστάμενος της Κ.Ε.Α. ο οποίος και ετοιμασε και παρουσίασε ομιλία για τη σημασία και το περιεχόμενο της Γιορτής των Γραμμάτων και του έργου των Τριών Ιεραρχών.

Αρχίζοντας την ομιλία του για τα Ελληνικά Γράμματα και τον ρόλο των Τριών Ιεραρχών στην εγκαθίδρυση του ελληνοχριστιανικού ιδεώδους, υπογράμμισε την άποψη του Αποστόλου Παύλου, που εκφράστηκε μέσα από την επιστολή του προς το μαθητή του Τιμόθεο και που σχετίζεται άμεσα με το έργο των Τριών Ιεραρχών.

Σύμφωνα με την άποψη αυτή, όπως τόνισε ο κ. Παναγιώτης, «μέσω της καλλιέργειας των ελληνικών γραμμάτων, των υψηλών πνευματικών επιτευγμάτων των προγόνων μας και της ελληνικής γλώσσας, που είναι η γλώσσα του Ευαγγελίου, αλλά και με παράλληλη αποδοχή και πρακτική εφαρμογή στη ζωή των ηθικών αρχών της χριστιανικής διδασκαλίας, προσφέρεται στους νέους η καλύτερη δυνατή αγωγή που θα τους οδηγήσει με σιγουρία στην πρόοδο και την προκοπή».

Με το κλείσιμο της ομιλίας, η εκδήλωση συνεχίστηκε με ποιηματάκια από παιδιά της πρώτης τάξης των σχολείων μας, που προετοιμασαν μαζί με τις δασκάλες τους (κ.κ. Αντρη Ευθυμίου, Περσεφόνη Νεοφύτου, Νικολέτα Λεοντίου, Λίτσα Πετράκη και Χριστίνα Εγγλέζου) και έκλεισε με βράβευση των αριστευσάντων στις εξετάσεις μαθητών.



Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, οι τέσσερις πρώτοι μαθητές βραβεύτηκαν με χρηματικό ποσόν που προσέφερε η εκκλησία του Αποστόλου Λουκά και της Αγίας Τριάδας. Οι μαθητές που βραβεύτηκαν φέτος είναι: **Ραφούλη Ιορδάνου** (Α' Βραβείο με υψηλότερο βαθμό σε επίπεδο GCE A' level, στη φωτό παραλαμβάνοντας τον έπαινο), **Αγγελική Βασιλική Τελεβάντου** (Α' Βραβείο σε επίπεδο GCE AS level), **Χρυσή Τράπουν και Κατερίνα Καπνίση** (Α' & Β' υψηλότερο βαθμό στα GCSE). Επίσης έπαινο πήρε και η μαθήτρια **Άντρια Φόττα** για την πολύ υψηλή βαθμολογία, που εξασφάλισε στα GCSE.

Τις βραβεύσεις έκαναν ο επίσημος προσκεκλημένος κος Παναγιώτης, οι επίτιμοι πρόξενοι Ελλάδος και Κύπρου, **Χριστόφορος Φιλιππίδης** και **Κώστας Πετρουνής** αντίστοιχα και ο επίτιμος πρώην πρόεδρος της Σχολικής Επιτροπής, **Γρηγόρης Ζαχαρίου**.

Ομογένεια

Η ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΚΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Νέο Διοικ. Συμβούλιο στην Αδελφότητα

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΠΑΝΕΞΕΛΕΓΗ Ο ΑΝΤΩΝΗΣ ΓΕΡΟΛΕΜΟΥ

πτη του κάθε μήνα, από τον Οκτώβριο μέχρι τον Μάιο».

«...Ιδρυσε επίσης την ποδοσφαιρική ομάδα της Αδελφότητας **Brotherhood F.C.** η οποία αγωνίζεται στην Πρώτη Κατηγορία του πρωταθλήματος της ΚΟΠΑ...»

Ο κ. Λοιζίδης υπογράμμισε ότι

«...Οι Στόχοι και σκοποί της Αδελφότητας παραμένουν η πρόοδος και ανύψωση του βιοτικού και πνευματικού επιπέδου της παροικίας, η διατήρηση της ελληνικής μας ταυτότητας και η δικαίωση των πολύχρονων αγώνων του κυπριακού λαού...»

Ακολούθως, ο πρόεδρος Αντώνης Γερολέμου εξέφρασε θερμές ευχαριστίες στα απερχόμενα μέλη και συνεργάτες του στο

ανταγωνιστικό πρωτάθλημα. Κάλεσε τα μέλη να παρακολουθούν τους αγώνες και να ενισχύουν και ενθαρρύνουν την ομάδα με την παρουσία τους.

Στη συνέχεια ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων πάνω στον απολογισμό του Προέδρου και υποβλήθηκαν ερωτήσεις επί της Έκθεσης του Ταμία.

Ειπώθηκε ότι πρέπει να οργανωθούν περισσότερες εκδηλώσεις στο οίκημα της Αδελφότητας για να προσελκύνει και ψυχαγωγεί τα μέλη. Να καθοριστούν ώρες λειτουργίας του οικήματος και διαθέτονται τα μέλη, να ασθάνονται σαν το δικό τους Οίκημα. Να κληθούν οι απόφοιτοι των παροικιακών σχολείων για να οργανώνουν δικές τους εκδηλώσεις.

ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ



Πρόεδρος: Αντώνης Γερολέμου

Αντιπρόεδροι: Άρης Χαραλαμπίδης και Νίκος Κουμέττου

Γενικός Γραμματέας & Νομικός Σύμβουλος:

Πιώργος Αδωνης

Ταμίας: Μένοντος Κούνθαρος,

Μέλη: Νίκος Αργυρίδης, Αντώνης Αντωνίου,

Σάντος Αντωνιάδης, Τώνης Σοφοκλείδης

Εκτελεστικός Γραμματέας παραμένει ο Ανδρέας Καραολής

Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε επίσης όπως ορίσει αριστείνη μέλος του τον Ιάσωνα Θίο Κεωργίου.

Της Συνέλευσης προήρευσε ο απερχόμενος πρόεδρος Αντώνης Γερολέμου, ο οποίος, αφού καλωσόρισε τους παρευρεθέντες, είπε ότι τα μέλη της πρέπει να αισθάνονται υπερήφανα γιατί το σωματείο τους για 78 και πλέον χρόνια συνεχίζει να προσφέρει σημαντικές υπηρεσίες στην παροικία μας και στους αγώνες της Κύπρου.

Το έργο της Αδελφότητας, είπε, θα αναβαθμιστεί με τη λειτουργία Επιτροπής για τη Νεολαία, Επιτροπής για τους Ηλικιωμένους και Επιτροπής Αθλητικών Εκδηλώσεων μαζί με την Επιτροπή Πολιτιστικών και Εθνικών Εκδηλώσεων.

Στη συνέχεια ο απερχόμενος Αντιπρόεδρος Ανδρέας Λοιζίδης διάβασε τον απολογισμό του Προέδρου για τον περασμένο χρόνο.

Ο κ. Λοιζίδης υπενθύμισε τις διάφορες δραστηριότητες της Αδελφότητας λέγοντας:

«Η Αδελφότητα ίδρυσε Ελληνικό Κυπριακό Κοινοτικό Ίδρυμα για να χειρίζεται τα θέματα του κτηρίου προς όφελος της Αδελφότητας και μετά από μερικά χρόνια ίδρυσε το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνετ, που λειτουργεί για περισσότερα από 10 χρόνια και προσφέρει γεύμα στους ηλικιωμένους συμπατριώτες μας. Καθιέρωσε, από το 2002, με τη συνεργασία του Πανεπιστημίου Κύπρου, το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο για την Ομογένεια του Λονδίνου που οργανώνει 8 διαλέξεις ετησίως, από καθηγητές του Πανεπιστημίου Κύπρου και άλλους, την τρίτη Πέμ-

προφέρθηκε από μέλη ότι το Συμβούλιο πρέπει να βρει τρόπους για να λύσει τις διαφορές απόψεων που υπάρχουν με μέλος του Τραστ., γιατί παρεμποδίζεται το έργο της Αδελφότητας. Μέλη ζήτησαν να ενημερωθούν για τις δραστηριότητες της Αδελφότητας: την Εταιρεία Ιωάννου και Παρασκευαΐδη και τον Χάρη Σοφοκλείδη, την Εταιρεία Κατσούρης και τον πρόεδρο μας Αντωνάκη Γερολέμου, τον Νίκο Κουμέττου και την Alexander Lawson-Jacobs, την Εταιρεία Α. Γ. Κακούρης, την Εταιρεία Robert Irving Burns και τον Τώνη Αντωνίου, το Τύρινα Λεβέντη, τη Λαϊκή Τράπεζα και την Digital Outreach.

Ευχαριστήσεις επίσης τον Λίο Χαραλαμπίδη

Αναφέρθηκε από μέλη ότι το Συμβούλιο πρέπει να βρει τρόπους για να λύσει τις διαφορές απόψεων που υπάρχουν με μέλος του Τραστ., γιατί παρεμποδίζεται το έργο της Αδελφότητας. Μέλη τόνισαν ότι το Τραστ δημιουργήθηκε από την Αδελφότητα, η οποία πλήρωσε και τους δικηγόρους για τη δημιουργία του, για να προστατεύει τα συμφέροντα της και όχι να διαχειρίζεται το οίκημα. Λέχθηκε ότι οι 5 Trustees πρέπει να πάρουν τις σωστές αποφάσεις για το κολό της Αδελφότητας και όλων των μελών της γιατί γ' αυτόν τον σκοπό εξελέγησαν.

Η Γενική Συνέλευση αποφάσισε όπως εξου-



σιοδοτήσει τον Πρόεδρο να απαιτήσει από τ

ΑΝΟΙΞΕ ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ

Great Greek Restaurant & Take Away στην καρδιά του Μπάρνετ

Ενα καινούργιο εστιατόριο έλανοξε πρόσφατα στην καρδιά του Μπάρνετ, στο Whetstone, με γνήσια ελληνική και κυπριακή κουζίνα.

Ένα εστιατόριο το οποίο όχι απλώς υπόσχεται, αλλά πραγματώνει κάθε γαστρονομική σας επιθυμία ελληνικής και κυπριακής σίτισης.

Ο ιδιοκτήτης του Great Greek Restaurant, Πάννης Χριστοδούλου και το πολύπειρο προσωπικό του (με 25 χρόνια σ' αυτό το επάγγελμα), είναι έτοιμοι να σας



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



καλωσορίσουν στο εστιατόριο, να σας προσφέρουν ό,τι καλύτερο και να σας περιποιηθούν με προθυμία και παραδοσιακή κυπριακή φιλοξενία.

Εκείνο που κάνει ξεχωριστό το εστιατόριο, δεν είναι μόνον τα εύγευστα φαγητά του και οι λογικές τιμές, αλλά και η πεντακάθαρη όψη του, τόσο στον χώ-

ρο σίτισης, όσο και στην κουζίνα.

Το Great Greek Restaurant είναι ανοικτό για γενέμα και δείπνο, εφτά μέρες την εβδομάδα. Είναι χωρητικότητας 75 ατόμων και προσφέρεται, επίσης, για κάθε είδους εκδήλωση.

Διαθέτει ξεχωριστό τμήμα Take Away, το οποίο προσφέρει



ΠΑΝΩ: Στο κέντρο
ο ιδιοκτήτης Γιάννης
με τους συνεργάτες του
Αντώνη και Γιώργο

Great Greek Restaurant
1282 - 1284 HIGH ROAD,
WHETSTONE, LONDON
N20 9 HH
• Restaurant:
020 8445 0187
• Take Away:
020 8445 2817



ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΤΟ ΕΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

«Ελλάδα / Αβεβαιότητα / Ευρώπη - Πολιτισμός & Κρίση»

ΣΑΒΒΑΤΟ, 16 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, 10 π.μ. - 6.00 μ.μ.

Λάβαμε την ακάλονθη ανακοίνωση:

Μονοήμερο συνέδριο στην αγγλική γλώσσα το οποίο έχει ως στόχο να φέρει σε επαφή ακαδημαϊκούς, καλλιτέχνες και συγγραφείς, για να συζητήσουν πώς ο σύγχρονος ελληνικός πολιτισμός μετατρέπεται στην τρέχουσα οικονομική και κοινωνικο-πολιτική κρίση, αναζητώντας νέους τρόπους δημιουργίας μιας ελληνικής εθνικής / διακρατικής πραγματικότητας. Συζητείται επίσης η επανεκτίμηση της σχέσης ανάμεσα στο παρόν και το παρελθόν, η οποία καθορίζει την ιστορική και πολιτιστική κληρονομιά της Ελλάδας.

Ομιλητές η Αντζελα Δημητρακάκη, η Μαρία Μαργαρώνη, η Ελευθερία Ιωαννίδην, η Sozita Γουδούνη, ο Κώστας Ντουζίνας, ο Δημήτρης Πλάντζας και ο Θεόδωρης Χιώτης. Η εκδήλωση συγκαλείται από τον Δημήτρη Παπανικολάου (Oxford), την Έφη Σπέντζου και τον Richard Alston (Royal Holloway).

Δωρεάν εγγραφή αλλά επιβεβαιώστε τη συμμετοχή σας στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Διοργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο, το Subfaculty of Modern Greek, Oxford University and the Centre for the Reception of Greece and Rome με την υποστήριξη των Humanities and Arts Research Centre, Royal Holloway, University of London.

Οι εξετάσεις για το Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας

Λάβαμε την ακάλονθη ανακοίνωση:

Σας γνωστοποιούμε ότι οι εξετάσεις για το Κρατικό Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας 2013 πρόκειται να διενεργηθούν φέτος από το Εξεταστικό Κέντρο Λονδίνου ως εξής:

Επίπεδα Ημερομηνίες Εξετάσεις

A1 (για παιδιά 8-12) Τρίτη 14 Μαΐου (πρωί) γραπτές*

A1 (για εφήβους-ενηλίκους) Τρίτη 14 Μαΐου (πρωί) γραπτές*

A2 Τρίτη 14 Μαΐου (μεσημέρι) γραπτές*

B1 Τρίτη 14 Μαΐου (απόγευμα) γραπτές*

B2 Τετάρτη 15 Μαΐου (πρωί) γραπτές*

Γ1 Τετάρτη 15 Μαΐου (απόγευμα) γραπτές*

Γ2 Πέμπτη 16 Μαΐου (πρωί) γραπτές*

*Η προφορική εξέταση για κάθε επίπεδο διεξάγεται αμέσως μετά τη γραπτή

Εγγραφές: Από 1η Φεβρουαρίου έως τις 22 Μαρτίου 2013

Ποσό Συμμετοχής

Επίπεδο A1 (για παιδιά 8-12) 52 λίρες

Επίπεδο A1 (για εφήβους και ενηλίκους) 52 λίρες

Επίπεδο A2 62 λίρες

Επίπεδο B1 62 λίρες

Επίπεδο B2 70 λίρες

Επίπεδο Γ1 70 λίρες

Επίπεδο Γ2 70 λίρες

Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στις εξετάσεις, παρακαλούνται να υποβάλλουν οίτηση συμμετοχής, ερωτηματολόγιο υποψηφίου και επιταγή από 1η Φεβρουαρίου 2013 έως 22 Μαρτίου 2013 στο Εξεταστικό Κέντρο Λονδίνου (Greek Embassy, Education Office, 1A Holland Park, London W11 3TP). Η επιταγή θα πρέπει να ανογράφει ως αποδέκτη: Greek Embassy, Education Office.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με την υπεύθυνη για τη διεξαγωγή των εξετάσεων κ. Ελένη Παπαγιαννοπούλου, στα τηλέφωνα: 020 7221 0093 και 020 72215977 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: education@greekembassy.org.uk

ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

SHEIKH LAMIN

*International Spiritual Healer
& Clairvoyant*

-----30 YEARS OF EXPERIENCE-----

My Spiritual powers can be useful for people that need help in cases of: Relationships, marriages, loved ones, family matters, anti social behaviour, good luck, success in business, court cases, immigration, breaking up black magic, jinns, spells and bad spirits, help in good luck, jobs, bringing your happiness back and spiritual guidance.

1 min walk Plaistow Station.

Tel: 0208 534 8006

M: 0793 9948903

PAY AFTER POSITIVE RESULT

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου 2013

Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



**ΘΥΕΛΑ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕ Ο ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ
ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ 50 ΧΡΟΝΙΑ**

Αλώνουν τα πάντα λίγες μέρες πριν φύγουν

Θύελα διαμαρτυριών και πολλές ασπρίες ξεσήκωσε η ξαφνική ενέργεια της κυβέρνησης Χριστόφια και του ΑΚΕΛ να διορίσουν υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας λίγες ημέρες πριν απέλθει για πάντα η παρούσα κυβέρνηση. Όλα ανεξιρέτως τα κόμματα αλλά και ο πρώην πρόεδρος Πιώργος Βασιλείου επέκριναν με σφοδρότητα τον πρόεδρο Χριστόφια για την ακατανόητη πράξη του. Ο Γενικός Εισαγγελέας, μάλιστα, Πέτρος Κληρίδης χαροκτήρισε το διορισμό καθαρά πολιτική πράξη που έπρεπε να αποφευχθεί λίγες μέρες πριν εκπνεύσει η θητεία της παρούσας κυβέρνησης.

Όταν ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος δήλωσε ότι υπήρξε προδιαβούλευση με τον Γενικό Εισαγγελέα προτού ληφθεί η απόφαση, ο Πέτρος Κληρίδης αρνήθηκε παντελός κάτι τέτοιο, εκθέτοντας έτσι τον κ. Στεφάνου ότι είπε δημοσίως ψέματα. Μετά από αυτό ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος και πιεζόμενος από δημοσιογράφους, είπε ότι δεν υπήρξε «διαβούλευση», αλλά «έκανε ο ίδιος μια κουβέντα σε ανύποπτο χρόνο!!!»

Ο διορισμός του Σπύρου Σταυρινάκη έγινε τη Δευτέρα από τον Πρόεδρο Χριστόφια, ο οποίος τόνισε ότι αποφάσισε να πληρώσει τη θέση που ήταν αδειανή εδώ και 50 χρόνια, επικαλούμενος το Δίκαιο της Ανάγκης και τονίζοντας ότι οι συνθήκες έχουν αλλάξει ριζικά με την ένταξη της Κύπρου στην Ε.Ε. και στην Ευρωζώνη, και με την οικονομική κρίση που περνά η Κύπρος.

«Αυτές οι συνθήκες», είπε ο κ. Χριστόφιας, «δημιουργούν ανάγκες περαιτέρω βοήθειας προς τον Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας. Είναι κάτι που και ο ίδιος ο Διοικητής έχει τονίσει επανειλημμένως και έχω αποφασίσει να ασκήσω τα καθήκοντά μου, τα οποία μου παραχωρεί το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας».

Ο πρόεδρος χαρακτήρισε απαραίτητη, ανεξαρτήτος στιγμής, την Πράξη Διορισμού του Σπύρου Σταυρινάκη στη θέση του υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας, τόνισε ότι ο κ. Σταυρινάκης «είναι καλά γνωστό ότι δεν είναι αριστερός» και πρόσθεσε: «Ο Σπύρος είναι ένα συνειδητό διευθυντικό στέλεχος της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου».

ΟΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ

Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης χαρακτήρισε αδιανόητη και απαράδεκτη την ενέργεια της κυβέρνησης να διορίσει λίγο πριν τις εκλογές υποδιοικητή στην Κεντρική Τράπεζα, σε μια θέση που χρησεύει για δεκαετίες.

Είπε επίσης ότι πρόκειται για καθ' όλα αντισυνταγματική συμπεριφορά και πρόσθεσε ότι σε περίπτωση εκλογής του στο ύπατο αξιώμα της Δημοκρατίας, θα επαναφέρει τη συνταγματική τάξη.

Ο κ. Αναστασιάδης απέρριψε τη θέση της κυβέρνησης, η οποία επικαλέστηκε το δίκαιο της ανάγκης και ανέφερε χαρακτηριστικά ότι «πρόκειται για το δίκαιο της κομματικής ανάγκης».

Την απορία του εξέφρασε ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Γιαννάκης Ομήρου.

«Πραγματικά απορούμε και εξιστάμεθα», είπε μεταξύ άλλων, γιατί «από το 1964 δεν έχει διοριστεί Υποδιοικητής της Κεντρικής Τράπεζας και όπως είναι γνωστό, το Σύνταγμα προβλέπει για τους εποικοτήστης της Κύπρου».

Παιμα προκλητική ενέργεια εκ μέρους των κυβερνώντων που γίνεται 15 μέρες πριν από τις προεδρικές εκλογές, έκαμε λόγο ο εκπρόσωπος



Τύπου του ΔΗΚΟ Φώτης Φωτίου.

«Δεν είναι πολιτικά σωστό να γίνονται τέτοιοι διορισμοί σε τέτοια σημαντικά πόστα λίγες μέρες πριν από τις εκλογές και από την αποχήρηση αυτής της Κυβέρνησης», πρόσθεσε.

Μεγάλη πρόκληση για τους θεσμούς της Δημοκρατίας χαρακτηρίζει το Κίνημα Οικολόγων Περιβαλλοντιστών την απόφαση της κυβέρνησης Χριστόφια να διορίσει δεκαπέντε μέρες πριν από τις προεδρικές εκλογές, Υποδιοικητή στην Κεντρική Τράπεζα σε μια θέση στην οποία κατά το Σύνταγμα διορίζεται ο Τουρκοκύπριος, όπως αναφέρει.

Η κυβέρνηση, διά του εκπροσώπου της Στεφανού Στεφάνου, απέρριψε τα περί αντισυνταγματικότητας του διορισμού Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας Κύπρου, λέγοντας ότι ο διορισμός είναι «καθόλα συνταγματικός και νόμιμος».

Επεσήμανε πως ο Υποδιοικητής της Κεντρικής Τράπεζας προβλέπεται στο Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας, όπως προβλέπεται και ο Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας και ο Βοηθός Γενικός Ελεγκτής.

Σύμφωνα με τον εκπρόσωπο, ο διορισμός Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας επιβάλλεται για μια σειρά από λόγους όπως τις ουξημένες ευθύνες και περισσότερες αρμοδιότητες που έχει σήμερα η Κεντρική Τράπεζα, λόγω της ένταξης της Κύπρου στην Ευρωζώνη.

Οι ευθύνες του Διοικητή έχουν πολλαπλασιαστεί και σε σχέση με τη συμμετοχή του στα συμβούλια της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, στα οποία συμμετέχει δύο φορές τον μήνα. Οι ευθύνες συμπλήρωσε, θα ανησυχούν οικόμα περισσότερο επειδή από τον Ιούνιο η εποπτεία του συνεργατικού πιστωτικού τομέα θα περάσει στην Κεντρική Τράπεζα.

ΓΕΝΙΚΟΣ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ:
«ΘΕΜΑ ΚΑΘΑΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΟ»

Το θέμα του διορισμού του Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας είναι κατ' εξοχήν πολιτική ενέργεια και ως τέτοια πρέπει να κρίνεται, δήλωσε ο Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας Πέτρος Κληρίδης προσθέτοντας ότι το κατά πόσον στη δεδομένη αυτή στιγμή δικαιολογείται ο διορισμός με βάση το Δίκαιο της Ανάγκης είναι θέμα κρίσης και εκτίμησης της κατάστασης στην Κεντρική Τράπεζα.

Πρόσθεσε ότι «το θέμα κατ' εμένα είναι κύρια πολιτικό, κατά πόσον δηλαδή σε αυτό το χρονικό σημείο, λίγες μέρες πριν τις προεδρικές εκλογές, και με δεδομένο ότι η παρούσα κυβέρνηση αποχωρεί, θα μπορούσε να προβάινει σε διορισμούς και μάλιστα με βάση το Δίκαιο της Ανάγκης. Το θέμα είναι κύρια πολιτικό και ως τέτοιο δεν αφορά το Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας».

ΟΡΓΗ ΓΙΩΡΓΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Έκπληξη και μεγάλη λύπη, εξέφρασε με δηλώσεις του ο πρώην Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Πιώργος Βασιλείου, για τον διορισμό του Σπύρου Σταυρινάκη στη θέση του Υποδιοικητή της Τράπεζας.

Παράλληλα διευκρίνισε ότι δεν προβαίνει σε δηλώσεις με στόχο να ασκήσει κριτική είτε στο έργο είτε στις αποφάσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια αλλά να αναφέρει ότι θεωρεί πως «αυτή η πράξη είναι κάτιο το οποίο σίγουρα δεν εξυπηρετεί τα συμφέροντα του τόπου».

«Ηθελα να εκφράσω τη μεγάλη λύπη μου αλλά και τη μεγάλη έκπληξη μου για την ανακοίνωση του διορισμού του Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας», είπε, για να προσθέσει ότι «έκπληξμον είναι πραγματικά μεγάλη γιατί όπως ζοι γνωρίζετε, η θέση αυτή ήταν κενή για 50 τάρια χρόνια. Πέρασαν πολλοί πρόεδροι, ξεκινώντας με τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο, τον Σπύρο Κυπριανού, εμένα, τον Γλαύκο Κληρίδη, τον Τάσσο Παπαδόπουλο και τον Δημήτρη Χριστόφια. Και θεωρήθηκε ότι θα πρέπει να σεβαστούμε το γεγονός ότι το Σύνταγμα έλεγε ξεκάθαρα ότι τη θέση του Υποδιοικητή της ΚΤ πρέπει να την κατέχει ένας Τ/κ. Όμως τώρα αποφασίζεται την τελευταία στιγμή για να διοριστεί ένας Ε/κ».

Ο κ. Βασιλείου είπε ότι είναι χαρακτηριστικό ότι ακόμα και για τις θέσεις του βοηθού Γενικού Εισαγγελέα και του Βοηθού Γενικού Ελεγκτή, που επίσης το Σύνταγμα έλεγε ότι πρέπει να είναι Τ/κ, υπήρχε αμφισβήτηση. Και δεν είναι τυχαίο ότι ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος όταν προήχθη ο Πέτρος Κληρίδης στη θέση του Γενικού Εισαγγελέα το 2000, αποφάσισε να μην διορίσει βοηθό Γενικού Εισαγγελέα, ακριβώς γιατί πίστευε ότι έτσι ήταν το σωστό. «Και στη συνέχεια είδαμε ότι διορίστηκε άλλος», σημείωσε ο κ. Βασιλείου, προσθέτοντας ότι παρόλα αυτά, η θέση του Υποδιοικητή της ΚΤ έμενε κενή.

Εξήγησε ότι μιλά για λύπη γιατί θεωρεί ότι ο κάθε Πρόεδρος έχει σαν βασικό καθήκον να συμβάλλει στην αντιμετώπιση των προβλημάτων του πόλητη, ώστε να πετυχαίνει το δυνατό καλύτερο αποτέλεσμα πάντα. Στη συγκεκριμένη περίπτωση ωστόσο, είπε ο κ. Βασιλείου, «η Κύπρος βρίσκεται στην πιο μεγάλη οικονομική κρίση που είχε ποτέ προηγηθεί στην Κύπρο, η οποία έχει προκαλέσει ένταξη στην Ευρωζώνη. Η π

Μόνο 68.000 κάτοικοι σε Αγγλία και Ουαλία δηλώνουν κυπριακής καταγωγής

ΚΑΙ 45.000 ΔΗΛΩΝΟΥΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΘΝΙΚΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗ

Σε 68.682 ανέρχονται οι κάτοικοι της Αγγλίας και της Ουαλίας που αυτοπροσδιορίζονται ως αμιγούς ή μικτής/πολλαπλής κυπριακής εθνικής καταγωγής, σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία από την απογραφή πληθυσμού του 2011.

Από τους στατιστικούς πίνακες, οι οποίοι δημοσιοποιούνται σταδιακά από το αρμόδιο Γραφείο Εθνικών Στατιστικών, προκύπτει ότι 30.870 κάτοικοι δηλώνουν ελληνοκυπριακή καταγωγή, 19.057 τουρκοκυπριακή και 18.755 κυπριακή καταγωγή, χωρίς περαιτέρω εθνολογική διευκρίνιση.

Συνολικά στην Αγγλία ζουν 68.372 κάτοικοι κυπριακής καταγωγής, με τον αντίστοιχο αριθμό στην Ουαλία να είναι 310. Δεν υπάρχουν ακόμα συγκεντρωτικά στοιχεία για τη Σκωτία και τη Βόρεια Ιρλανδία.

Ελληνικής εθνικής καταγωγής, αμιγούς ή μικτής/πολλαπλής, δηλώνουν περίπου 45.000 κάτοικοι της Αγγλίας και της Ουαλίας.

Υπάρχουν εξάλλου περισσότεροι από 1 εκατομμύριο κάτοικοι που δεν προσδιορίζουν επαρκώς την εθνική τους καταγωγή, δηλώνοντας απλώς «Μικτή ευρωπαϊκή» ή «Άλλη λευκή» ή «Άλλη ευρωπαϊκή», ενώ εκτιμάται ότι ακόμα και μεταξύ των 45 εκατομμυρίων που δηλώνουν Βρετανοί υπάρχουν μετανάστες νεότερων γενεών.

Συνολικά, 50.205 κάτοικοι της Αγγλίας και της Ουαλίας δηλώνουν ως κύρια γλώσσα τους την ελληνική.

Οι περιοχές με την υψηλότερη συγκέντρωση ελληνόφωνου πληθυσμού είναι, κατά σειρά, οι δήμοι του Λονδίνου: Ένφιλντ, Χάρινγκκεϊ, Σουέστμινστερ, Ισλινγκτον και Κάμντεν.

(Περιέργως, στο Μπάρνετ δεν φαίνεται να δηλώνουν πολλοί ως καταγωγή τους την ελληνοκυπριακή ή την ελληνική, ενώ είναι γνωστό ότι υπάρχουν πέραν των 40.000 ομογενών στους εκλογικούς καταλόγους).

Συνολικά ο πληθυσμός της Αγγλίας και της Ουαλίας ανέρχεται σε 56.075.912. Οι κυριότερες αμιγείς εθνικές καταγωγές είναι η ινδική (περίπου 1,4 εκ.) η πακιστανική (περίπου 1,2 εκ.), η ιρλανδική (περίπου 530.000) και η πολωνική (περίπου 510.000). Πάνω από 1 εκατομμύριο αριθμούν όσοι έχουν αμιγή ή μικτή καταγωγή από την Καραϊβική.

Αναλυτικά τα στοιχεία που αφορούν σε Κυπρίους και Έλληνες: **Εθνική καταγωγή: Λευκή - Κυπριακή (χωρίς περαιτέρω διευκρίνιση)**

Σύνολο: 15.296 (Αγγλία: 15.191 - Ουαλία: 105)

Λευκή - Ελληνοκυπριακή

Σύνολο: 25.891 (Αγγλία: 25.774 - Ουαλία: 117)

Λευκή - Τουρκοκυπριακή

Σύνολο: 10.279 (Αγγλία: 10.275 - Ουαλία: 4)

Μικτή/πολλαπλή εθνική ομάδα - Κυπριακή (χωρίς περαιτέρω διευκρίνιση)

Σύνολο: 921 (Αγγλία: 912 - Ουαλία: 9)

Μικτή/πολλαπλή εθνική ομάδα - Ελληνοκυπριακή

Σύνολο: 718 (Αγγλία: 706 - Ουαλία: 12)

Μικτή/πολλαπλή εθνική ομάδα - Τουρκοκυπριακή

Σύνολο: 569 (Αγγλία: 560 - Ουαλία: 9)

Ασιατική/Βρετανική Ασιατική - Τουρκοκυπριακή

Σύνολο: 151 (Αγγλία: 151 - Ουαλία: 0)

Άλλη εθνική ομάδα - Κυπριακή (χωρίς περαιτέρω διευκρίνιση)

Σύνολο: 2.538 (Αγγλία: 2.522 - Ουαλία: 16)

Άλλη εθνική ομάδα - Ελληνοκυπριακή

Σύνολο: 4.261 (Αγγλία: 4.248 - Ουαλία: 13)

Άλλη εθνική ομάδα - Τουρκοκυπριακή

Σύνολο: 8.058 (Αγγλία: 8.033 - Ουαλία: 25)

Λευκή - Ελληνική

Σύνολο: 43.875 (Αγγλία: 42.849 - Ουαλία: 1.026)

Μικτή/πολλαπλή εθνική ομάδα: Ελληνική

Σύνολο: 1.809 (Αγγλία: 1.782 - Ουαλία: 27)

Άλλη εθνική ομάδα: Ελληνική

Σύνολο: 2.318 (Αγγλία: 2.267 - Ουαλία: 51)

Βρετανική Επικαιρότητα

ΡΙΖΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

ΤΖ. ΟΣΜΠΟΡΝ: «Οι τραπεζίτες θα πληρώνουν για τα λάθη τους, όχι οι πελάτες»



ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΤΕΣ ΕΝΤΟΣ ΜΙΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

η Royal Bank of Scotland, μπορεί να φθάσει τα 500 εκατομμύρια λίρες, ποσόν που δεν πρόκειται – ώπως είπε ο υπουργός – να πληρώσει ο φορολογύμενος, αλλά οι ίδιοι οι τραπεζίτες που ευθύνονται για τα λάθη.

«Θα είχαμε μεγάλη κατακραυγή», είπε, «αν ζητούσαμε από τους φορολογούμενους πολίτες να πληρώσουν τα πρόστιμα. Πρέπει να τα πληρώσουν οι τραπεζίτες».

Απαντώντας σε ερώτηση ως προς το γιατί οι τραπεζίτες να παίρνουν παχύλα bonuses έναν χρόνο μετά το σκάνδαλο, ο υπουργός Οικονομικών συμφώνησε και ονέφερε ότι ήδη δύο Διευθύνοντες Σύμβουλοι έχουν επιστρέψει τα bonuses τους γιατί είναι άδικο.

Τα δημοσιεύματα επίσης αναφέρουν ότι εκείνοι που ευθύνονται θα λογοδοτήσουν.

Πια την αναδιογύνωση των τραπέζων, ο υπουργός είπε ότι από τον ερχόμενο Σεπτέμβριο όλοι οι πελάτες όλων των τραπέζων στην Βρετανία θα μπορούν να μεταφέρουν τους λογαριασμούς των από μια τράπεζα στην άλλη εντός 7 ημερών. Το μόνο που θα έχουν να κάνουν, είπε, θα είναι μια υπογραφή στην νέα τράπεζα και τα υπόλοιπα θα ακολουθούν δίχως πρόβλημα στο πελάτη.

«Θέλω νέα πρόσωπα στις τράπεζες στην εξυπηρέτηση των πελατών που να προσφέρουν νέες και καλύτερες εξυπηρέτησης, που να ταρακούνησουν το υφιστάμενο κατεστήμα», δήλωσε.

ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ

Βρέθηκε το κρανίο του Ριχάρδου του Γ'

Οι εξετάσεις DNA σε κρανίο που θεωρείται πως ανήκει στον βασιλιά Ριχάρδο τον Γ' επεβεβαίωσαν, σύμφωνα με Βρετανούς επιστήμονες, πως πρόκειται όντως για τα λείψανα του μονάρχη. Οι στενολόγοι θεωρούν πως τα λείψανα παρέχουν «εξαιρετικά πειστικά στοιχεία» πως πρόκειται για τον Ριχάρδο τον Γ', ενώ οι εξετάσεις γενετικού υλικού ταυτίζουν με δείγμα που ελήφθη από την Καραϊβική.

Κατόπιν, οι αρχαιολόγοι θα προχωρήσουν στην ψηφιακή αναδόμηση του προσώπου του Ριχάρδου τον Γ', με βάση το κρανίο του.

Τον σκελετό έφερε στο φως τον περασμένο Σεπτέμβριο μια ομάδα αρχαιολόγων από το πανεπιστήμιο του Λέστερ, μετά από ανασκαφή που έγινε στο σημείο όπου ήταν το παρεκκλήσι Γκρεϊφρόνιας όπου είχε θαφτεί ο Ριχάρδος – στον ίδιο χώρο σήμερα βρίσκεται το πάρκινγκ μιας κοινωνικής υπηρεσίας.

Ο βασιλιάς Ριχάρδος ο Γ', γνωστός κι ως «καυπιούρης» επεδή έπασχε από οξεία σκολίωση, απαθανατίστηκε από το ομόνυμο έργο του Σαΐξπηρ και την πε-



ρίφημη κραυγή «το βασίλειό μου για ένα άλογο». Οι αρχαιολόγοι ισχυρίστηκαν ότι ο σκελετός χρονολογείται στον 15ο αιώνα και ταιριάζει με τη «σωματική ανωμαλία» που παρατηρείται σε σκελετούς ανθρώπων που πέθαναν κατά τη διάρκεια μάχης.

Ο Ριχάρδος ο Γ', που στέφθηκε βασιλιάς της Αγγλίας τον Ιούλιο του 1483 στο Αβραείο του Ουέστμινστερ, σκοτώθηκε στις 22 Αυγούστου 1485 στη μάχη του Μπόγουθρ, κατά τον εμφύλιο μεταξύ του Οίκου του Λάνκαστερ και του Οίκου της Υόρκης (γνωστό κι ως «Πολέμου των Ρόδων»).

Ήταν, σημειώνεται, ο τελευταίος Αγγλος βασιλιάς που πέ-

λοντίνο, ωστόσο με το πέρασμα του χρόνου η ακριβής τοποθεσία του τάφου του παρέμεινε άγνωστη.

Τόσο ο Σαΐξπηρ, όσο και ο Τυδώρ, η οικογένεια που τον νίκησε, εξασφάλισαν ότι ο Ριχάρδος ο Γ' θα μείνει στην ιστορία ως «κακός», καθώς πολλοί ιστορικοί πιστεύουν πως ήταν υπεύθυνος για το φόνο των νεαρών ανιψιών του, του βασιλιά Εδουάρδου Ε' και του πρίγκιπα Ριχάρδου, που εξαφανίστηκαν ενώ ήταν κρατούμενο

Editor:
Arilena Constantinou



TOTAL signed contract for Cyprus gas and oil exploration

French company Total was granted hydrocarbon exploration licenses in Cyprus' Exclusive Economic Zone blocks 10 and 11, after signing yesterday two production sharing contracts with the Ministry of Commerce.

In his statements, Commerce Minister Neoclis Sylkiotis said after the signing ceremony that this act completes one of the most crucial targets of the government's energy agenda, "the successful conclusion of the second licensing round".

Arnaud Breuillac, TOTAL Middle East President for oil exploration and production, said from his part that the company will proceed with two-dimensional seismicographic studies in block 10 and three-dimensional ones in block 11.

Responding to questions, Breuillac said the company would proceed with oil and natural gas drillings, but added that it is too early to say which one will have priority over the other.

According to sources, the signature bonus is estimated at 24 mln euros.

On January 24, the Republic of Cyprus signed contracts with the ENI/KOGAS consortium for hydrocarbons exploration in blocks 2, 3 and 9 in the EEZ of Cyprus.



Arnaud Breuillac (signing the contract on behalf of TOTAL), Middle East President for oil exploration and production, said from his part that the company will proceed with two-dimensional seismicographic studies in block 10 and three-dimensional ones in block 11. To his left, Minister S. Sylkiotis.

In 2008 Cyprus signed its first hydrocarbon exploration contract with US Noble Energy for offshore block 12. Exploratory

drilling conducted by Noble in late 2011 revealed a natural gas reservoir with an estimated gross mean of 7 trillion cubic feet.

Steering Committee received Pimco's final report on banking capital needs

The Steering Committee received on Saturday the final report on a due diligence review carried out by US investment consultancy firm Pimco, the Central Bank of Cyprus said, adding the Committee will draw up a plan which will determine the capital needs of the banking sector. The results will be made public with the signing of the Memorandum of Understanding between the Republic of Cyprus and its international creditors.

As part of Cyprus' application for financial assistance from the European Stability Mechanism, the Steering Committee composed of the Cyprus Ministry of Finance, the CBC, the European Commission, the European Central Bank, the European Banking Authority, the European Stability Mechanism and the IMF as an observer selected Pimco and auditing firm, Deloitte, to carry out a due diligence review that would determine the capital needs of the Cypriot banking sector.

"The Steering Committee has today received the final report on the due diligence review for the capital needs of the financial institutions in Cyprus by the firms Pimco and Deloitte," a CBC press



release notes.

It adds that the results will be made public with the signing of the Memorandum of Understanding between the Republic of Cyprus and its international creditors. The Memorandum is expected to be signed in March.

"Until the signing of the Memorandum a detailed plan, determining the capital needs, will be drawn up," the release notes.

The capital needs of the banking sector will be part of financial assistance to be granted to Cyprus, estimated at 17.5 billion euro, nearly equal to Cyprus' GDP. The Memorandum agreed between the Cypriot authorities and the Troika (European Commission, European Central Bank and the IMF) stipulates that the capital

needs may reach up to 10 billion euro.

Press reports suggest that Pimco estimates the banking sector capital needs will be in the region of 6 billion euro in the baseline scenario and 9 billion euro in the adverse scenario. In case the Cypriot public debt is deemed non-sustainable the Memorandum stipulates that the government will consider proceeding with privatizations.

Excluded from the financial markets since April 2011, Cyprus requested in June 2012 financial assistance from the ESM after its two largest banks sought state aid following write downs amounting to 4.5 billion euro following the haircut of the Greek sovereign debt.

A brave little girl raised £20,000 for Gr.Ormond Street Hospital

Niki Georgiou has been suffering with a rare disorder. For two years now, Niki has managed to raise £20,000 in order to help researchers to find a cure for this illness. She presented a cheque to them at Gt Ormond Street this week. Niki and her family would like to thank all that donated and help raise this money.

Butterfly is the first registered charity in the UK that helps to raise funds for vital research into AVMs, build up awareness and support sufferers and their families.

AVMs are defects of the circulatory system that are generally believed to arise during embryonic or fetal development or soon after birth. They are comprised of tangles of arteries or veins.

If anyone would like to donate please visit www.butterflyavmcharity.org.uk

US welcome agreement to restore occupied monastery of Apostle Andreas

The United States welcome the agreement signed Thursday for the restoration of the monastery of Apostle Andreas, in the northern Turkish occupied Karpas peninsula.

A statement issued Friday by the American embassy in Nicosia says that "the US welcomes the agreement between the Greek Cypriot and Turkish Cypriot communities, through the Cultural Heritage Technical Committee, to set up and contribute to a multi-donor partnership for the restoration of Apostolos Andreas".

According to the statement, the US has long supported efforts to protect and preserve Cyprus' rich cultural heritage and is pleased to announce that it also intends to contribute to the Apostolos Andreas partnership with funds from the UNDP Action for Cooperation and Trust program. Announcing this contribution, American Ambassador John Koenig expressed the hope that the United States' contribution "will encourage the swift implementation of the restoration plan". "There could be no better example of how cooperation can result in progress on issues of common concern", he stressed.

Following the agreement to resume talks, the representatives of the leaders of the island's two communities agreed to set up a number of working groups and technical committees on various issues of concern.

The Cyprus Church and the UNDP signed an agreement on the restoration of the historic monastery. The work will be in three phases and the agreement provides for the first phase at an estimated cost of 2.5 million euro. UNDP also signed an agreement on the matter with the Turkish Cypriot EVKAF administration.

Cyprus, presidential elections, smallest polling station has just 50 voters

PRESIDENTIAL candidates will get a first taste of how their evening is going on February 17 by looking at the smallest villages in Cyprus as polling stations with the fewest voters will provide the first indications of the result of the 2013 elections.

According to the Cyprus News Agency, Paphos district lays claim to the polling stations with the smallest number of voters with Fasoula polling station, boasting just 50 registered voters, expected to be the first to announce results. In the Nicosia district, the smallest polling stations are: Ayios Theodoros with 92 voters, Apliki 97, Leivadia 83, Milikouri 54, Pachyammos 96, Saranti 86 and Tsakkistra 89.

In the Larnaca district, the smallest groups of voters can be found in Vavatsinia with 91 voters and Melini with 82.

In Limassol, Ayios Demetrios has just 74 registered voters, Vasa Kellakiou 67, Palaiomylos 43, Prasteio Kellakiou 84 and Treis Elies 81.

And finally in the Paphos district, Ayios Nicolaos has 56 voters, Archimandrita 58, Dryneia 69, Kato Akourdalia 75, Kedares 61, Kionousa 68, Lasa 75, Lemonia 65, Mesana 95, Miliou 71, Nikokleia 88, Praitori 82, Fasoula 50 and Chrysochou 92.

Regarding polling stations abroad, the smallest are in Riyadh (58 voters), Rhodes 59, Manama 59, Vienna 66, Doha 90 and Paris 92.

Chief returning officer Andreas Assiotis has said that the electorate will be in a position to know whether a second round of elections will be necessary after 7pm on election day. By 8.30pm, the final results will be out.

The total number of voters on the electoral roll for this year's presidential elections is 545,180, from which 604 are Turkish Cypriot who are divided into 100 in the Nicosia district, 228 in Limassol, 102 in Larnaca, 169 in the Paphos district and five in Famagusta.



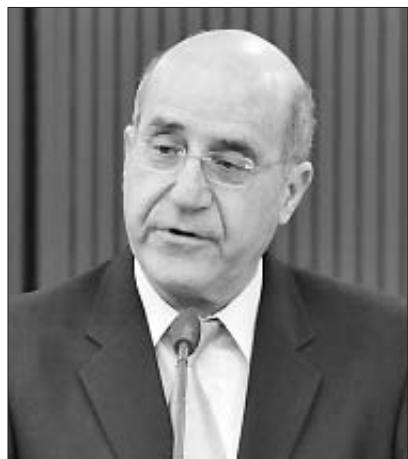
Cyprus and Russia pledge to strengthen defence cooperation

Defence Minister Demetris Eliades briefed on Friday Chief of Staff of the Presidential Administration of Russia, Sergei Ivanov, on the impasse in the Cyprus peace effort, as a result of Turkish intransigence.

The Minister also briefed his Russian interlocutor on Cyprus' political will and readiness for a solution within the framework of UN resolutions, the European Council decisions and the *acquis communautaire*.

In a meeting, Ivanov reaffirmed the excellent relations between the two countries and reiterated Russia's support and longstanding position for a solution to the Cyprus problem, within the framework of UN resolutions, expressing Moscow's willingness to strengthen cooperation.

According to an official statement, during the meeting, the traditional friendly relations between the two countries were confirmed and Eliades said the government and the people of Cyprus maintain friendly relations and are grateful because both the former Soviet



Union and now Russia have been a firm friend of Cyprus and have expressed their support through the years at all levels and at all difficult times.

Regarding developments in Cyprus' Exclusive Economic Zone, the Cypriot Minister underlined that Cyprus is exercising its sov-

ereign rights with complete dedication to the Convention on the Law of the Sea, despite Turkey's provocations.

Referring to developments in the Middle East and the crisis in Syria, Eliades said the solution should be a political one through peaceful means and the people of Syria must decide for their future without external intervention.

On his part, Ivanov assured of the excellent relations between the two countries and repeated the support and firm position of Russia for a solution to the Cyprus issue in the framework of UN resolutions.

Regarding developments in the Middle East, Ivanov said Russia's policy aims at peace, security and normality in the region as well as a solution to issues through peaceful means. They also reviewed the two ministries' relations and described defence cooperation as excellent, adding that it should be further developed for peace and stability based on international law.

Angry investors storm Bank of Cyprus

SCORES of angry people who say they were misled into investing into high yield bonds – some losing their life savings when banks stopped paying interest – Friday pushed their way into the Bank of Cyprus (BoC) headquarters in Nicosia.

Earlier the demonstrators had protested outside the finance ministry and the Central Bank, which is next door to the BoC HQ.

Dozens of police officers were monitoring the protest from the start but the demonstrators managed to enter the lobby of the BoC where they got into an argument with bank security, damaging furniture.

A three-person group was eventually allowed upstairs to talk with the Bank of Cyprus chairman, Andreas Artemis, said.

The island's biggest lenders,

Bank of Cyprus and Popular Bank, stopped paying interest for the high yield securities after incurring losses following a Greek sovereign debt write-down in late 2011, but many investors claim they were not told this was a possibility.

Among those claiming fraud is Nicos Iacovou, 66, who said that in 2010 he received a phone call from the head of his bank's branch in Limassol telling him about an opportunity to obtain high yield bonds. On the same day he was escorted to the central bank to file an application but said that he asked repeatedly whether there were any risks and was told there was none.

"I am no lawyer. We didn't understand the bank's laws and no explanation was given," he said. "Another bank now wants to repossess my daughter's home and



I can't help her," he added.

Last year, the securities and exchange commission (CySEC) said banks followed regulations by listing the risks, but allowed for the possibility that people were not informed by experts.

According to a leaked central bank probe it appears the banks tended to stress to investors the benefits of a high yield but downplayed, or omitted mentioning, the risks.

One man said that he had asked why he was getting a higher yield and was told it was because they were five-year bonds.

Rea Papapercleous, 62, did concede that she read the terms of the agreement later, when the bank stopped paying interest on the 200,000 euro she put in, which she said was all she and her husband had.

When a bank representative called her in 2011 to inform her that she could get a higher interest rate from her money, and continued calling for a few days, she said she only understood that this was a better way of taking care of her own. "We thought we'd live a little better," she said.

She said her husband was made redundant from his job at the oil refinery plant in Larnaca when he was in his fifties, around nine years ago.

"What do you do after that? Who will hire you at that age?" she said.

Her daughter helped her out until recently but can no longer afford to, and her mother who has a pension is helping out with groceries and cooking.

"And I then saw the bank holding an event with expensive wines and nibbles. Why weren't they thinking of the people who can't get by during Christmas?"

Meanwhile, the finance ministry's permanent secretary Christos Patsalides will not recommend converting the bonds into shares on legal grounds, according to the head of the bond holders' association, Fivos Mavrovouniotis. This goes against what the securities' holders have previously been told.

If the bonds were to be converted into shares, they would be offered at a nominal value of 1.0 despite now selling at a fraction of that on the stock exchange. Mavrovouniotis said that a committee would be set up with Cypriot and other EU experts to investigate fraud claims, reporting on his conversation with Patsalides.

BoC issued an announcement later in the day expressing its sadness over the trouble at its headquarters and condemning "actions of this kind that do not help resolve the matter at all".

BoC brass met with representatives of the protesters and informed of them of efforts to find a "comprehensive solution," the announcement said.

CYPRUS

Social benefits increase by 42% compared to 2007

Minister of Labour and Social Insurances Sotiroula Charalambous has stated that the social benefits, with the exception of the benefits of the Social Insurance Fund, increased during this administration by 42%, compared to 2007.

Speaking on Friday, Charalambous said that this increase does not however indicate a waste of public money, as some had claimed. "On the contrary, the targeted social benefits support vulnerable groups, who are facing the risk of poverty. As a result of the policy that we have followed, for the elderly, the percentage of poverty risk for people over the age of 65 decreased from 46.4% in 2008 to 36.9% in 2011", she said.

The Minister said that the Plan to support pensioners with low income was introduced in December 2009 and played a pivotal role towards this direction. From the beginning of this Plan until today, total expenditure amounted to 308 million Euro, she said, noting, at the same time, that the Government from the first year of its administration gave Easter allowance to all pensioners and since 2010 this benefit is granted on a targeted basis.

Charalambous said that 132.3 million Euro was given to pensioners as Eastern allowance since the start of this administration. In addition, she said, the monthly honorary allowance to veteran soldiers increased to 120 euro, from 85.

Unemployment reached 14.7% in December, Eurostat says

The Cyprus seasonally-adjusted unemployment rate reached 14.7% in December 2012 compared to 14.2% in November, according to figures published on Friday by Eurostat, the statistical office of the European Union.

According to Eurostat, the euro area (EA17) seasonally-adjusted unemployment rate was 11.7% in December 2012, stable compared with November. The EU27 unemployment rate was 10.7%, also stable compared with November. In both zones, rates have risen markedly compared with December 2011, when they were 10.7% and 10.0% respectively.

In Cyprus, the unemployment rate for males was 15.6% and for females 13.9%. Youth unemployment in Cyprus in December reached 28.5%. In Eurozone the unemployment rate for males increased from 10.5% to 11.6% and for females increased from 10.9% to 11.8%. The youth unemployment rate was 24.0% in the euro area.

In December 2012, 5.702 million young persons (under 25) were unemployed in the EU27, of whom 3.624 million were in the euro area. Compared with December 2011, youth unemployment rose by 237 000 in the EU27 and by 303 000 in the euro area.

GREECE

Final decision on tax allowance for property deferred until end of the week

A government meeting last Friday to discuss planned changes to property tax ended with agreement that there should be a tax allowance but deferred a final decision until end of this week, when another meeting will be held with Finance Minister Yannis Stournaras.

The meeting on Friday was chaired by Deputy Finance Minister George Mavraganis, with the participation of officials from the three parties in the coalition government.

A finance ministry announcement said the meeting had examined the proposals of various bodies and the citizens, as well as the size of the tax allowance for property. It noted that the finance ministry's aim was to ensure a fairer distribution of the tax burden by broadening the tax base and reducing the burden on individuals through a progressive taxation scale and a rationalisation of taxation of legal entities.

Tourism minister in official visit to Israel

Tourism Minister Olga Kefaloyianni making from Yesterday an official visit to Israel, during which she will be received by Israeli President Shimon Peres.

Kefaloyianni will be meeting Today in Tel Aviv with Israeli Tourism minister Stas Misezhnikov, for talks focusing on tourist cooperation between Greece and Israel. On the same day she will be visiting the Jerusalem Patriarchate where she will be received by Jerusalem Patriarch Theofilos.

The Tourism minister went to Bethlehem, where she had a meeting with the Tourism minister of the Palestinian Authority Roula Maayah. During her two-day stay in Israel, the Tourism minister will be having meetings with tour operators and will also be giving interviews to major mass media means.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Why Israel succeeds and Cyprus fails

THE TWINS of innovation and entrepreneurship, expressed in innovative enterprise are the only tools that could sustainably get us out of the economic recession and set us on the road to recovery and growth.

Technological and business innovation is the ultimate source of productivity growth and competitiveness. Israel has a fraction of the resources per capita we have and fewer than almost any other country in the world and yet it has managed to become the start-up nation of the world. It thrives in the midst of economic crisis, while we wander about aimlessly unable to even pay people's wages.

Israel with its technological sophistication and business acumen has managed not only to survive in an area surrounded by enemies that threatened its very existence, but also to become the envy of even the developed countries of Europe and America.

In per capita terms, Israel has more start-ups than any other country in the world and attracts 30 times more venture capital than the whole of Europe, in addition to the number of companies it has listed on the NASDAQ stock exchange, the second largest in the world.

The Israelis attribute their tremendous technological, business and economic success to the lack of natural resources and to the outside threat.

Cyprus is facing similar threats to its national survival but we do not see similar dedication and effort to raise our international competitiveness through research, innovation and entrepreneurship.

Now that we both have discovered natural gas, we celebrate madly, while the Israelis are worried that the discovery might undermine what they have achieved through hard work, research, innovation and entrepreneurship.

They fear that it may lead them to new adventures. Could it kill the incentive for continued progress and distort the economy? Could it bring easy riches, complacency and

corruption as happened with their Arab neighbours.

They are debating ways to handle this double-edged sword in order to make it more of a blessing than a curse. They are not prepared to sacrifice even 10 per cent of their research, technology, innovation

ents and teachers) say and not to question it.

When I teach in Israel 80 per cent of the students ask questions; they challenge everything. In Cyprus, if you're lucky 20 per cent rarely asks questions and hardly anyone challenges the teacher. Our cen-

by Theodore Panayiotou

and entrepreneurship at the altar of the natural gas. If anything, they plan to invest much of their gas revenues in redoubling their research and technological innovation efforts.

Thus, in Israel necessity and adversity gave birth to creativity and entrepreneurial culture, but not so in Cyprus, despite the proximity and similarities of the two countries. Why did Israel do it while we did not?

The reasons are many but almost all have to do with the different mentality and culture which has developed in the two nations since gaining their statehood, basically the past half century.

In Israel, an insatiable questioning of authority and an anti-hierarchical ethos dominates political and economic life. In Cyprus the 'deification' of power and hierarchy dominates all aspects of life. In Israel, a man is defined by what he can do and how well he does it. In Cyprus a man is defined by title or position, and based on who you know rather than what you know.

In Israel, the teacher acquires appreciation for the student and the manager for the employee. In Cyprus, it's the opposite: the student owes respect and allegiance to the teacher, the employee to the manager, and the soldier to the officer regardless of ability, competence and performance.

The Israelis from infancy are trained to challenge the obvious, to ask questions, and to debate and criticise everything, to think creatively and to innovate.

In Cyprus, children are trained to accept what the grownups (par-

tralised education system is investing in routine, extrinsic incentives, standardisation and conformity, while in Israel it promotes diversity, intrinsic motivation and spontaneous creativity and imagination, just those skills required by the connected and globalized international economy.

In Israel, if you're the manager, your authority will be constantly challenged: why should you be the manager of me and not me the manager of you? Therefore, you must constantly prove by your decisions and actions that you deserve the position you hold. Even army officers are challenged by their soldiers. Blind obedience is not required; actually it is frowned upon.

In Cyprus the opposite happens. Many of the officers in the security forces, and the managers of the wider public sector and even the private sector, have obtained their position by political favor and connection or based on the number of years of service and not through their own merit.

It is then not surprising that they impose their authority by discipline rather than earn it with their performance. Their subordinates know that the only way to climb the ladder is to follow their example, buttering up their superiors and investing in personal and party connections and not in performance and creativity.

In contrast to the usual practice in Cyprus, in Israel subordinates do not run to their superiors to solve problems, but they assume the risk and the responsibility to invent imaginative solutions in real time and on the go. Textbook answers are

discouraged and imaginative solutions are sought. Thus, most innovations are bottom-up, not top-down.

In Israel, military service has become an incubator of innovative companies (startups). Those who haven't served in the army have a hard time finding work in government and business because they are considered to be "problematic" and immature, having lost the opportunity of technological training and operational experience offered by military service. In Cyprus, military service is considered a necessary evil and a waste of time since neither technological training nor professional development of soldiers takes place, while exemption from service can be achieved with the right connections.

Another important factor in creating innovative enterprises in Israel is the willingness to take risks and an accepting attitude towards failure which entices failed entrepreneurs to use their experience and try again instead of stigmatising and marginalising them. Without tolerating a large number of failures it is impossible to achieve real innovation.

But the failures should be "smart failures". We must distinguish between a well-planned experiment and Russian roulette. Risks undertaken intelligently and not recklessly result in useful lessons even if the enterprise fails.

Studies have shown that entrepreneurs who failed in their previous company are twice as likely to succeed the next time around compared to those who are starting their first business, and almost the same chance with those who succeeded the first time. Whether they succeed or fail, entrepreneurs make their contribution to the economy. If they succeed, they create new valuable products and services; if they fail, they keep the established entrepreneurs under constant pressure to innovate.

Unfortunately, in Cyprus failure is stigmatised and the unsuccessful businessman is marginalised. The bankruptcy law is unforgiving and works proactively as a deterrent against any attempt at innovation and entrepreneurship. When profit from success is demonised and failure stigmatised, it is not surprising that high-risk, high-return innovative entrepreneurship is rare in Cyprus while in Israel it is commonplace and produces miracles.

*Dr Theodore Panayotou is Professor and Director of the Cyprus International Institute of Management (CIIM). He served as Professor of Economics and the Environment at Harvard University and consultant to the UN and to governments in the US, China, Russia, Brazil, Mexico and Cyprus. He has published and was recognised for his contribution to the Intergovernmental Committee on Climate Change, which won the Nobel Peace Prize in 2007

(From Cyprus Mail)

Pax Africana

I was disturbed to hear that the number of British troops being sent to train an African intervention force in Mali was to be increased to 330. Disturbed because although we were interfering again, and I could not honestly say that we should stay out of it.



George Kounis
Consultant
at Maxwell Alves Solicitors
in the City of London

Since the beginning of the Common Era, when the Romans introduced Pax Romana or "Roman Peace" which secured peace by force, the concept was adopted by other world powers, notably by the British as Pax Britannica and currently by the Americans as Pax Americana.

Our policy on Africa appears to be Pax Africana whereby we allow warring groups to find peace by killing each other to the point of exhaustion as has happened in Rwanda. So why do we not allow good old fashion Pax Africana to work in Mali?

Islam has been in Africa since its early beginnings. Today, its 1 billion population is equally split between Muslims and Christians with about 10% made up of African traditional religions and other tiny minorities.

North Africa and the Horn of Africa are predominantly Muslim but in more recent years, West Africa has become a battleground. The reason is that whereas Muslims in West Africa blended Islam with local traditions, they are no longer content to do so and they are pressing for reforms in an effort to implement Shariah Law.

Shariah does not just cover moral and religious matters. It also covers personal matters such as sex, hygiene, diet and prayer and also secular matters such as crime, politics, and economics. It covers every aspect of life, and if it is strictly applied at state level, it leaves no room for others to practice their religion. It is an all or nothing system which can become pretty intolerable if you are not a Muslim so it tends to extinguish rather than tolerate.

The issue, therefore, is not one of western interference but one of human rights and in this case, we cannot even allow Pax Africana to take its course, repulsive as it may be, because it will not exhaust itself and come to an end. On the contrary, allowing it to happen will only encourage it to spread further like wildfire until the whole continent has been subjugated.

What I am finding difficult to deal with is that neither interference nor Pax Africana are acceptable. So what is the answer? With hindsight, should we not have intervened in Rwanda? With foresight, should we not intervene in Mali?

Intervention and interference are not necessarily the same. To intervene to stop a bad thing from happening is not the same as interfering for gain and I think people are sensible enough to know the difference.

The problem is that the West has interfered too many times in the past when it suited us using the guise of intervention. People, therefore, no longer trust us to intervene without interfering and the contrary is also true: we are not intervening, for example, in the occupation of northern Cyprus or to stop the Jewish settlers in occupied territories because it is not suitable to do so. We cannot be trusted, therefore, to intervene with only good intent.

What we need the most is to find a different way of making peace. Peace by force is a contradiction in itself. We need to find the type of peace that can only be achieved through understanding. Above all, we are human beings irrespective of being black, white, Muslim or Christian. There must be common ground in agreeing and respecting human aspirations without infringing on their liberties or imposing our will on them. In this respect, however, we have a very long way to go and we are not leading by example.

MAXWELL ALVES SOLICITORS

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| ◊ Probate | ◊ Dispute Resolution |
| ◊ Property | ◊ Intellectual Property |
| ◊ Commercial Leases | ◊ Taxation |
| ◊ Family | ◊ Trusts |
| ◊ Criminal | ◊ Employment |

Call for free consultation or to attend free seminars

Maxwell Alves Solicitors
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

UNIVERSITY OF CYPRUS:

Scholarships to Cypriots residing overseas

The University of Cyprus MBA Program will offer 6 (six) scholarships to Cypriots residing overseas who will be admitted to the Program in September 2013. Tuition fees are currently 10,250 euro. The scholarships offered to Cypriot citizens living abroad are:

- 6 50% scholarships up to 5.125 euro

The MBA Program of the University of Cyprus offers a unique MBA learning experience and has established itself as the premier program in the region, creating leaders with vision in a dynamic global environment. This is achieved by bringing together promising individuals into a stimulating academic environment that encourages the transformation of ideas into business realities.

The Program offers a unique academic culture that promotes the exchange of ideas through innovative teaching methods and state-of-the-art methodologies, and delivers individuals capable of promoting new business paradigms. The aim of the Program is to enable participants to become agents of change and implant new ideas into their organizations and the broader society. The duration of the Full-time MBA Program is twelve months and it is offered in English.

The criteria for the above scholarships include the following:

- Degree from a recognised academic institution or equivalent and excellent academic performance which may also be demonstrated through GMAT or GRE exams.
- Three years of full-time work experience, unless in exceptional cases where applicants can demonstrate significant potential for leadership and superior academic performance.
- Proficiency in English must be demonstrated through one of the following: TOEFL or IELTS or GCE or equivalent (unless candidates hold a degree from an English speaking institution).
- Two recommendations from academics or people who are familiar with the work of the candidate.
- Successful completion of personal interview and assessment exam to evaluate contribution potential to the program.

Additional information about the MBA Program can be found on the Program's website www.mba.ucy.ac.cy or can be obtained from the MBA Office at +35722893600 or at mba@ucy.ac.cy

Chase Farm Hospital: Protest march over A&E plans

Campaigners have staged a protest march against a planned reduction in services at a north London hospital. Plans to close maternity services and downgrade the accident and emergency unit at Chase Farm Hospital, Enfield, were approved last month.

Protesters are concerned at the distance people will have to travel for emergency care. The government said: "Any changes to services should have the interests of local people at their heart." The changes are part of a plan, given approval by health secretary Andrew Lansley, to reorganise hospital services.

Designed to improve and tackle inequality of healthcare, the changes at Chase Farm Hospital are scheduled to be introduced in No-



mber.

But the plans, which have been under discussion for several years,

have faced strong opposition from health campaigners, GPs and Enfield Council.

Campaigners say they have had

trial through Enfield town centre to the hospital.

It was supported by members of Save Chase Farm campaign and the London Fire Brigades Union.

A Department of Health spokesperson said: "We are putting an extra £12.5bn into the health service by 2015."

"Any changes to services should have the interests of local people at their heart and must involve local healthcare organisations, doctors, nurses and other health professionals.

"The NHS has always changed to meet local needs and pressures - but we have now put doctors and other healthcare professionals at the heart of ensuring that patients receive the very best and safest care in the right place."

Extra funding of £202,000 for Haringey Year 7 Pupils

Government gives Haringey Schools extra £202,000 to help pupils catch up the money is specifically targeted to help Year 7 pupils who didn't reach the expected level in literacy and maths when they finished primary school, so they can catch up with their classmates who did.

Schools will receive the equivalent of £500 per pupil, and will have freedom to decide how best to use the catch-up premium. Examples could include:

Small-group tuition supported by new classroom materials and resources, which could take

place at lunchtimes or after school;

Holiday support to deliver intensive catch-up over a short period.

Additional services and materials to add to those provided by the school, such as tutor services or proven computer-based learning or online support.

This money comes on top of the £8.8million in Pupil Premium and £7.3 million in Fairer Funding received by Haringey Council from the Coalition Government.

Commenting, Lynne Featherstone, Liberal Democrat MP for



Lynne Featherstone MP with Highgate Wood Headteacher Patrick Crozier need a helping hand, so their chances of success are increased rather than letting them fall behind further.

"No pupil should be left behind in our schools, to ensure that everyone has a fair chance to get on in life. To achieve this it is hugely important that every child has a strong grasp of maths and a good reading ability when they start at secondary school.

"Catch-up classes and personal tuition are targeted at those who

Small shop closures are progress, says ex-Tesco boss

The former boss of Tesco has described the rise of supermarkets and closure of small shops as "part of progress".

Speaking on BBC Radio 4's Desert Island Discs, Sir Terry Leahy also called some High Streets "medieval", saying the way people lived their lives had changed. Sir Terry said seeing boarded up local shops was sad, but this happened because consumers were choosing to shop at the bigger supermarkets.

The benefits of out-of-town stores outweighed the downsides, he added. The British Independent Retailers Association said 98% of the UK's £150bn grocery industry was controlled by just nine stores.

But deputy chief executive Michael Weedon claimed there could be a silver lining for smaller businesses. He said as large chains such as HMV and Blockbuster closed, more retail premises would become available at cheaper rents.

Figures suggested independent stores were already taking advantage of the situation and returning to the High Street, he added.

Sir Terry's first job with Tesco was as a teenager when he worked as a shelf-stacker.

As chief executive, he made his name transforming the supermarket from a lack-lustre brand into Britain's biggest retailer.

Marina Yannakoudakis new Vice-Chair of European Alzheimer's Alliance

London MEP Marina Yannakoudakis has been named the new Vice-Chair of the European Alzheimer's Alliance.

The London MEP takes over from Belgian deputy Frieda Brepoels who has left the European Parliament to become Mayor of Bilzen.

Marina sits on the European Parliament's environment and public health committee and follows the European health portfolio for the Conservative Party. She has worked extensively on the subject of dementia including Alzheimer's.

Marina said: "I am delighted to take over as European Alzheimer's Alliance Vice-Chair. "We need more awareness of Alzheimer's as well as ensuring quality care for those affected and adequately funded research into the causes of the disease." I hope that as Vice-Chair of the European Alzheimer's Alliance that I can help to begin to achieve these goals."

The European Alzheimer's Alliance works to exchange best practice between EU member states in the care of Alzheimer sufferers as well as co-ordinating transnational projects on the disease.



Lynne Featherstone MP launches independent shops competition in Hornsey and Wood Green

Lynne Featherstone MP has launched a competition to find the best independent shops in Hornsey and Wood Green.

The competition is part of the Liberal Democrat MP's efforts to support the many independent retailers in her constituency, alongside her campaign to introduce 30 minutes of free parking to Haringey's high streets. Constituents will be able to nominate and vote for the independent retailers in Hornsey and Wood Green with the best customer service, the most attractive shop front, and for the best overall independent shop. Many shops have agreed to actively participate and give voting forms to their customers.

Winners will be announced at a local event in the summer. One voter will also receive a £100 voucher to spend in their favourite independent shop. Lynne Featherstone MP commented: "It is so important that we help the independent businesses which make such a vital contribution to life in our local area. "We should be proud of the vibrancy of our high streets in Hornsey and Wood Green. This is a fantastic opportunity to support and reward the best of our local independent retailers. "I am determined to take a stand to support our high streets, and I am very excited to find out which shops are most valued by residents."

Budget 2013: No tax break for married couples

The government will not introduce a tax break for married couples in next month's Budget, it has emerged. There had been speculation David Cameron would bring in the measure to appease Tory backbenchers who are opposed to gay marriage. However legislation is expected to be introduced before 2015 to allow couples to transfer part of their personal tax allowance to their partner. The Marriage (Same Sex Couples) Bill would enable same-sex couples to get married in both civil and religious ceremonies, where a religious institution had formally consented, in England and Wales. It would also allow couples who have previously entered into civil partnerships to convert their relationship into a marriage.

BBC political correspondent Vicki Young said the tax news had to be seen in the context of the highly contentious vote on gay marriage, with dozens of Tory MPs opposed to it. The two issues are linked in their minds because they say it is about Mr Cameron's priorities, putting gay marriage ahead of married tax breaks. Some of them say it will increase anger and consternation on the backbenches, our correspondent added.

Enfield Council warns against using phones in public

Enfield Borough Council is urging people to stop using their mobile phones while walking in the borough to tackle thefts. The stark warning comes after the Metropolitan Police said 160 phones are being stolen on London's streets each day, with most being smart phones. The Cabinet Member for Community Wellbeing and Public Health, Councillor Christine Hamilton, expressed her concerns about people using their phones in public places. She said: "We strongly recommend you don't walk and talk on your mobile as this is usually the time when people's general awareness is impaired." "Working together means we can tackle crime, protect our communities and make our borough a nicer place to live in, visit and work in and Enfield Council will never be complacent in working with its partners to tackle crime and anti-social behaviour wherever they occur." She said the council and the police are determined to make Enfield "even safer", and even though crime in the borough dropped by 5.2 per cent in the last year, it is important to do everything possible to stop the likelihood of people becoming victims of crime.

**• Wedding Receptions • Engagement Parties
• Christening Celebrations or any other Special Occasion...**

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers

470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk

Despina Olympiou will represent Cyprus in Eurovision contest

DESPINA Olympiou will represent Cyprus in this year's Eurovision Song Contest which will be held in Malmö in Sweden between May 14 and 18. The decision was made by the board of directors of the Cyprus Broadcasting Cooperation to send her to represent Cyprus in the 58th Eurovision Song Contest.

The decision was made on January 15 after proposals were looked at from various artists. The song, the title of which has not been released, will be sponsored by Cyta Mobile Vodafone, with lyrics by Zenon Zintilis and composed by Andreas Yiorgallis. The song will be a ballad with lyrics in Greek which will be presented to the Cyprus public on CyBC's TV and radio in mid February.

Olympiou was born and raised in Limassol, she studied piano and music theory at Trinity College in London and began singing professionally in Cyprus while continuing her career in Athens where she has cooperated with many Greek artists while receiving gold and platinum discs for her work



Theo Paphitis backs campaign to freeze business rates

Retail entrepreneur and star of Dragons' Den Theo Paphitis is backing the Retail Week and British Retail Consortium (BRC) campaign urging the Government to freeze business rates.

The Ryman, Boux Avenue and Robert Dyas owner said: "I couldn't agree more with the campaign. For too long, businesses have been making up for the inefficiencies of local authorities and councils. "Landlords have had to get real when it comes to rents. Local authorities think they don't have to take any of the pain and put the costs up."

Paphitis added: "Local authorities have enough power [to change rates] if they wanted."

The Fair Rates for Retail campaign aims to ease the business rates burden on retailers, which have had to pay an extra £500m in rates over the past two years.

However, this week housing and local government minister Mark Prisk stood firm on the



planned 2.6% increase expected in April. He cited the year extension to the rates relief for small businesses and the three-year business rates deferral scheme introduced last year as steps taken to help businesses.

Prisk told Retail Week: "It is unlikely we will go further than we have already gone."

Speaking about the two-year

delay to the rates revaluation the former business minister said the Government was right to postpone the revaluation to 2017 rather than sticking with the original 2015 deadline. He said: "We looked quite carefully at this. Evidence shows there are eight winners to three losers, so we felt that it was right to postpone."

Retailers and property experts

have criticised the move, as it will mean many will continue to pay business rates based on peak 2008 rates. Business secretary Vince Cable is also understood to have called for his office to look again at the decision to delay the rates revaluation.

But Prisk explained there may not be such a large benefit as retailers are expecting, as the ratable value, which the revaluation covers, would need to drop lower than the average level in order for retailers to benefit

Books on Prescription

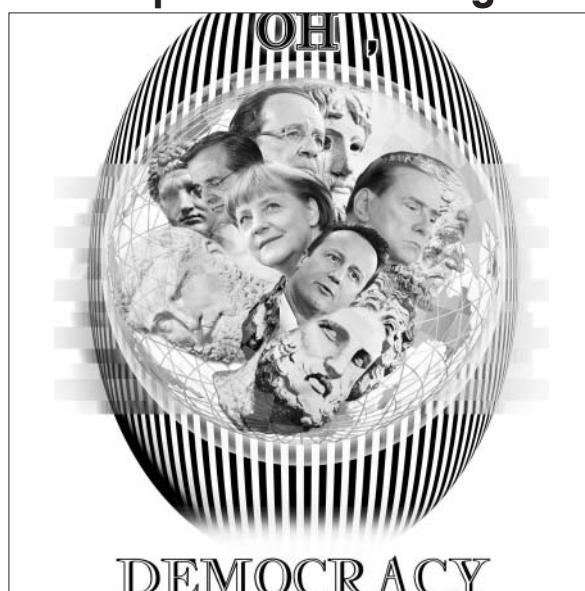
In view of the successful pilot scheme in Wales where there were positive results in curing the patients with mental illness by prescribing suitable books for patients to read instead of using prescribed drugs. It is called "BOOKS ON PRESCRIPTION" or "Reading Well"

Some titles may be already be available in our Libraries and it is up to all of us to promote this scheme as much as possible. A scheme as I believe this will be of help to a number people

I have already asked the appropriate departments to look into this scheme and provide the suitable books in all libraries

This is not by any means trying to get books to one library but rather to all libraries.

Aristophanes' The Knights at Theatro Technis



Theatro Technis presents Oh, Democracy, a musical adaptation of Aristophanes' The Knights on 26th February for a three-week run at its venue (See attached flyer).

It is part of Theatro Technis' Aristophanes season of a cycle of five of his great political satires, the other four are, The Frogs, Women in Assembly, Lysistrata and Plutus.

The Knights was first performed in 424 BC at the Linaea Festival in Athens during the Peloponnesian war, winning the first prize for its satirical attack on the demagogues who manipulated Democracy for their own end.

2437 years passed since then and the play is as topical as ever.

Oh, Democracy! Don't miss it.
For further information
George Eugenou,
Email: info@theatrotechnis.com
Tel. 020 7387 6617

St Andrew the Apostle School recruiting teaching staff



The new St Andrew the Apostle School in North London has started the recruitment process for teaching staff.

Adverts for an Assistant Head Teacher, Core Subject Co-ordinators in Classics, English, Maths and Science and other teaching staff have appeared in the Times Educational Supplement and local press.

Mr John Chambers from the school's sponsors, The Russell Education Trust (RET), said "We are absolutely committed to making this and all our schools good or outstanding at first inspection so we are looking for confident staff who would enjoy the challenge of being part of a founding team, have good classroom skills and are willing and able to initially teach in more than one subject."

Chair of Governors, Mr Yiannis Pareas, said: "Our school will be the first secondary free school in the UK with a Christian ethos based on the tenets of the Greek Orthodox faith. Our aim to provide an inclusive school of excellence for ALL the local community means we've had applications for places from families of both Greek Orthodox and other faiths. We now want to find the best and most talented teachers to help establish the school and ensure that pupils of all abilities and backgrounds make exceptional progress."

Details on how to apply can be found on the school's website www.standrewtheapostle.org.uk. Candidates interested in the AHT and Core Subject co-ordinators should apply by Tuesday 12 February. Applicants for other teaching posts have until Tuesday 5 March.

The school will open with its first Year 7 intake of 150 pupils in September 2013 and is now taking applications via its website <http://www.standrewtheapostle.org.uk/application.php> for the waiting list. If a parent turns down a place after March 1, the school will apply the Waiting List order.

Meanwhile, details of the school's site in Barnet and of the new founding headteacher are expected to be announced next week.

Regional heat on 23rd February
The Ridgeway Tavern
76 The RIDGEWAY, ENFIELD EN2
Call the manager Athina Vassou, tel: 020 8363 7537



SPONSORED BY



drinkaware.co.uk

THE FACTOR
2013

Sing it to win it!

Enter our singing competition and you could win £500

Entry is free and each regional heat winner will receive £100 and go on to the final at The Optimist Tavern on 6th April where there is a further £400 prize money up for grabs.

Ask for an entry form now!

look out for special drinks offers!!!

» Επανεκκίνηση της Οικονομίας

Η μεγάλη πρόκληση για την Κύπρο είναι η επανεκκίνηση της οικονομίας.

Τέρμα στην ανασφάλεια, στην αβεβαιότητα, στην ανεργία.

Ο Νίκος Αναστασιάδης, μαζί με μία ισχυρή ομάδα ειδικών, έχει ένα **ολοκληρωμένο πρόγραμμα που βγάζει την Κύπρο από την κρίση.**

Ένα πρόγραμμα που φέρνει την ανάπτυξη και δημιουργεί θέσεις εργασίας μέσα από:

- **φορολογικά κίνητρα για επενδύσεις αντί αύξηση των φόρων**
- **αναβάθμιση του τουρισμού με δημιουργία καζίνο, θεματικών πάρκων, μαρίνων**
- **τόνωση της επιχειρηματικότητας με διαδικασίες fast-track αντί γραφειοκρατίας**
- **καλύτερη αξιοποίηση Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων αντί πολιτικής της άδειας καρέκλας**
- **αξιοποίηση της κρατικής περιουσίας αντί φορολόγηση της περιουσίας των πολιτών**

Ένα πρόγραμμα που την ώρα της κρίσης, **προστατεύει τον εργαζόμενο** και τις **μικρομεσαίες επιχειρήσεις** μέσα από:

- σχέδιο επιμήκυνσης της αποπληρωμής δανείων επιχειρήσεων και νοικοκυριών
- εγγυοδοτικό μηχανισμό για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις
- μέτρα για μείωση της τιμής του ηλεκτρικού ρεύματος
- μείωση ΦΠΑ για απόκτηση πρώτης επαγγελματικής στέγης

Η κρίση θέλει ηγέτη

TA DILINA

GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977



Με τη μαγευτική
ψαρόσουπα μας,
την περίφημη
καβουροσαλάτα μας
και άλλα θαλασσινά και
κρεατομεζέδες, πάντα
ό, τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our
famous Fish Soup,
Crab Salad and
Fresh Fish

Also, our traditional
meat specialities and
Greek food cooked
to the highest
standards.

Opening hours:

Tues- Sat:
6.00 pm – 11.00 pm
Sunday: 1.00 – 9.00 pm
Monday closed

10 Hampden Square,

Southgate,

London N14 5JR

020 8368 6864

Παρασκευή και Σάββατο
ζωντανή μουσική
με την Μπέτη Μακρή
στο τραγούδι,
μαζί με τον
Γιώργο Γρηγορίου
και
τον Νίκο Σαββίδη

PERSONAL INJURY CLAIMS

*Lawyers who speak
your language*

- Accidents at work
- Road Traffic Accidents
- Slips and Trips
- CICA claims



Levenes
SOLICITORS

Contact Anthe Korelidou on:

020 8826 1210

Email: akorelidou@levenes.co.uk

Website: www.levenes.co.uk

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London N22 8HF



Home and Away Estates



1,2 & 3 bed properties
WANTED IN ALL
LONDON AREAS!

"Your home is where our heart is"

LANDLORDS
WANTED!

Properties for
professional
tenants Only!

CALL NOW

020 8371 2999

**SALES , LETTINGS &
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane, London, N3 1LP



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Σ Χ Ο Λ Ι Α

Εν αναμονή

«Επί ποδός πολέμου» βρίσκονται οι Έλληνες αγρότες, αναμένοντας τις τελικές απαντήσεις της κυβέρνησης, σε σειρά αιτημάτων που έχουν υποβάλει. Τα ανά την επικράτεια μπλοκ με τα τρακτέρ ενισχύονται σταδιακά, αυξάνοντας τον κίνδυνο αποκλεισμού των εθνικών δρόμων. Η ρητή εντολή του πρωθυπουργού είναι να αποτραπεί με κάθε τρόπο ένα τέτοιο ενδεχόμενο και ως εκ τούτου μία σύγκρουση των αγροτών με τις αστυνομικές δυνάμεις πρέπει να θεωρείται σχεδόν δεδομένη.

Με τους αγρότες, προστέθηκαν τις τελευταίες ώρες και οι λιμενεργάτες...

Το τέλος στις απεργίες

Η απεργία στις συγκοινωνίες δεν είναι η πιο σημαντική. Ούτε η πιο αναίτια. Είναι όμως συμβολική και αποκαλυπτική. Δείχνει ότι η εποχή της παραπλάνησης έχει τελειώσει. Αν κάτι καλό έμεινε απ' αυτή την τριετία, είναι ότι όλοι οι Έλληνες κάνανε ταχύρυθμα μαθήματα οικονομίας. Μάθανε να μετράνε. Κατάλαβαν ότι η ζωή δεν είναι μόνο πρόσθεση και πολλαπλασιασμός. Είναι και αφαίρεση. Ό,τι προστίθεται, από κάπου αφαιρείται!

Το τέλος της απεργίας ήταν προδιαγεγραμμένο. Γιατί δεν γινόταν αλλιώς. Η μετακύλιση της χρεωκοπίας του ελληνικού κράτους στην κοινωνία, έφτασε στα όριά της. Τρία χρόνια προσπαθούν να κρατήσουν όσο το δυνατόν ανέγγιχτες τις δομές του χρεωκοπημένου Δημοσίου, μεγαλώνοντας την ύφεση, διαλύοντας την ελληνική οικονομία.

Το πελατειακό κράτος...

Η ήπτα των σωματείων, που με τη συνδικαλιστική πρακτική τους εκβίζαν πάντα τις κυβερνήσεις, προκαλώντας απελπισία στην ελληνική κοινωνία, σε κάποιους προκαλεί ανακούφιση. Όσο κι αν οι αντιθέσεις μέσα στα πλαίσια του πελατειακού κράτους μάς αφήνουν παγερά αδιάφορους, δεν νοιώθω έτσι. Γιατί το θέμα δεν είναι να χάσει και η πελατειακή βάση για να διατηρήσει τα προνόμια της η κορυφή της πυραμίδας του πελατειακού κράτους, αλλά να αντιμετωπίσουμε το ίδιο το πελατειακό κράτος.

Γιατί τρία χρόνια τώρα, αυτό που συμβαίνει είναι μόνο οριζόντιες μειώσεις μισθών. Άλλα οι κρατικές επιχειρήσεις δεν ιδιωτικοποιούνται, οι εκατοντάδες άχρονοι οργανισμοί δεν καταργούνται, τα χιλιάδες τμήματα του Δημοσίου με διευθυντές χωρίς υπαλλήλους δεν συγχωνεύονται, οι αργόμεσθι δεν καλούνται στην εργασία τους, οι κατηγορούμενοι για πειθαρχικά παραπτώματα δεν απολύνται, αξιολόγηση δεν εφαρμόζεται, πραγματική απογραφή δεν γίνεται, η ηλεκτρονική μηχανογράφηση δεν προχωράει. Το Ελληνικό Δημόσιο μένει ίδιο, πλην φτωχότερο...

Η κοινωνία τους κοπάει παγωμένα

Οι insiders του πελατειακού κράτους, μεταφεισμένοι σε απεργούς, συνδικαλιστές, πολιτικούς, ούτε έχουν καταλάβει τη καταστροφή που υπέστη η ελληνική κοινωνία αυτά τα τρία χρόνια. Όταν οι συνδικαλιστές διαιφύδουν το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους και ισχυρίζονται ότι οι μέσοι μισθοί τους δεν είναι 3 και 4.000, αλλά 2.500 ευρώ, δεν καταλαβαίνουν καν γιατί η κοινωνία τους κοπάει παγωμένα. Δεν συνειδητοποιούν ότι μιλάνε σε 1,5 εκατομμύριο ανέργους, χωρίς ούτε ένα ευρώ. Όταν μιλάνε στους εργαζόμενους του ελληνικού ιδιωτικού τομέα των 589 ευρώ. Στους 450.000 νέους που συνωστίζονται στην είσοδο της αγοράς εργασίας, χωρίς επλίδα να βρουν δουλειά.

Το πόρισμα του Επιθεωρητή Δημόσιας Διοίκησης αποκάλυπτε ότι η ιστορία του METRO ήταν ένα ενδεικτικό πραράδειγμα του πώς εκτροχιάσθηκε το Ελληνικό Δημόσιο. Μέσα σε λίγα χρόνια αυξήθηκε το κόστος μισθοδοσίας του, εκατοντάδες προσελήφθησαν λίγες ημέρες πριν τις εκλογές από την ανέμελη κυβέρνηση Κώστα Καραμανλή, με ραβασάκια και τηλεφωνήματα...

Φ. Χαρ.



Ελλάδα Εφαρμογή του «νόμος και τάξη»

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να σύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

**ΑΥΣΤΗΡΟ ΜΗΝΥΜΑ
ΣΑΜΑΡΑ ΠΡΟΣ
ΟΛΟΥΣ:
«ΜΗΝ
ΠΥΡΟΒΟΛΕΙΤΕ
ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ»**



«Λερναία 'Υδρα» οι απεργίες

Κεντρικοί σύμβουλοι του 'Ελληνην πρωθυπουργού επιμένουν ακόμη – κάνοντας αναφορά σε μια φράση του Λένιν – ότι και η πιο μικρή και ασήμαντη απεργία ισοδυναμεί με τα «κεφάλια της Λερναίας 'Υδρας της επανάστασης». Και συνά τα «κεφάλια» θέλει να... κόψει το Μέγαρο Μαξίμου και γι' αυτό ήταν οξεία η αντίδραση του επικοινωνιού επιτελείου έναντι του ΚΚΕ με τις δυνάμεις του, ενώ δεν αποκλείεται το νέο πεδίο μάχης να είναι ο θεσσαλικός κάμπος.

Το ΠΑΣΟΚ και η ΔΗΜΑΡ (Δημοκρατική Αριστερά), αλλά και μία ομάδα υπουργών, διαφωνούν έντονα με την πυγμή που επιδεικνύει το Μέγαρο Μαξίμου, με οδηγγή τη σκληρή εφαρμογή του δόγματος «νόμος και τάξη». Ήδη εκφράζονται σοβαρές επιφυλάξεις για τα πολλά μέτωπα που ανοίγει το Μέγαρο Μαξίμου και επισημαίνουν ότι δεν έπρεπε να ξεκινήσει αντιπαράθεση, εκτός από τον ΣΥΡΙΖΑ και με το ΚΚΕ, διότι δημιουργεί αντισυπειρώσεις.

Οστόσο, από το Μέγαρο Μαξίμου εκπέμπεται η άποψη ότι η κυβέρνηση δεν πρέπει να δίνει την αίσθηση πως υποχωρεί, καθώς μπροστά της έχει δύσκολα εμπόδια να ξεπεράσει, με πιο σημαντικό συντό των ιδιωτικού ιστορίας. Στο πρωθυπουργικό επιτελείο εκτιμούν ότι αν η κυβέρνηση κερδίσει από την αναμέτρηση με το ΚΚΕ, θα καταρρεύσει και η πιο σημαντική γραμμή όμωνας έναντι της ακολουθούμενης πολιτικής, αν και ενδύμωχα υπάρχει ο φόβος επέκτασης της κοινωνικής έντασης.

Την ίδια στιγμή, οι πολιτικοί αρχηγοί που στηρίζουν την κυβέρνηση, θα προσπαθήσουν σε σύσκεψη που θα έχουν, να βρουν κοινό βηματισμό και να λειάνουν τις αντιθέσεις.

Τα πρώτα πυρά

Ο υπουργός Οικονομικών Πιόννης Στούντηρας, δέχεται τον τελευταίο καιρό πολλά πυ-

ρά από ομάδα κεντρικών βουλευτών της Νέας Δημοκρατίας, όπως από τους πιο «μνημονιακούς», τους Μάκη Βορίδη και Κυριάκο Μητσοτάκη, ενώ τον «χορό» είχε ανοίξει η Ντόρα Μπακογιάννη.

Ο Αντώνης Σαμαράς, έχοντας μεγάλο όγκος για την ελληνική οικονομία και κυρίως για το αν θα αλλάξει προς το καλύτερο η κατάσταση, κατανοεί πως σε περίπτωση που δεν βελτιωθεί η καθημερινότητα των πολιτών και κυρίως η μικροοικονομία (τα οικονομικά των νοικοκυριών), η κυβέρνηση θα αρχίσει να φθείρεται ραγδαία.

Ο Πάνος Στούντηρας, μιλώντας προς τους Έλληνες και ξένους δημοσιογράφους, εξηγεί: «Αντιλαμβάνομαι πλήρως το πρόβλημα που έχει σήμερα η ελληνική κοινωνία. Η πρώτη προτεραιότητα είναι να σώσουμε την Ελλάδα από τη χρεωκοπία. Και αυτό κάνουμε με τον Πρωθυπουργό, όπως αποδείχθηκε και με την απόφαση του Eurogroup τον Δεκέμβριο, ο οποίος μου ζήτησε να μην αφήσω αναπάντητη την άδικη κριτική».

Και συνεχίζει: «Μου ασκείται κριτική, αλλά κανείς δεν κάνει προτάσεις. Προσπαθούμε με το μικρότερο δυνατό κόστος για τον πολίτη, να φέρουμε τη χώρα σε βιώσιμη κατάσταση».

Ο ίδιος όμως, θεωρεί ότι πίσω από τις επιθέσεις που δέχεται, κρύβονται και συμφέροντα, ανοιχτοί λογαριασμοί του υπουργείου Οικονομικών με επιχειρηματίες, για τους οποίους έχει ενημερωθεί ο πρωθυπουργός: «Καταβάλλομε κάθε προσπάθεια να πατάξουμε τη φοροδιαφυγή. Δεν είναι εύκολο. Υπάρχουν από παντού παράπονα και προτάσεις για το πώς να απαλλαγούν από το φορολογικό βάρος άνθρωποι που δεν πληρώνουν ποτέ».

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΥΠΕΞ ΓΑΛΛΙΑΣ – ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

Στενή συνεργασία στον οικονομικό τομέα



η εκπαίδευση και η τεχνολογία. Η συνεργασία πρέπει να αφορά όλα τα πεδία».

«Η Γαλλία ήταν στο πλευρό της [Ελλάδας] και παραμένει, γιατί πιστεύουμε ότι η Ελλάδα είναι απαραίτητη για τη σταθερότητα της Ευρώπης», υπογράμμισε ακόμη.

Σε ό,τι αφορά την επίσκεψη του Γάλλου προέδρου στην Αθήνα στις 18 Φεβρουαρίου, ο Λ. Φαμπιούνς σημείωσε ότι «υπάρχει ένα πρόγραμμα επίσκεψης, καθώς οι Έλληνες πολύ θερμά προσκάλεσαν τον πρόεδρο Ολάντ και ελπίζω αυτή να πραγματοποιηθεί πολύ σύντομα. Θα συζητήσω γι' αυτό με τον Φρανσουά Ολάντ».

Σε ερώτηση σχετικά με τη συνεργασία στον οικονομικό τομέα, ο Λ. Φαμπιούνς επι

Επιτέλους, μεταρρύθμιση στην Ελληνική Παιδεία

Το περίφημο Σχέδιο «Αθηνά», που επί μήνες ανέμενε ο ακαδημαϊκός και πολιτικός κόσμος της Ελλάδος, δόθηκε στις 31/1 στη δημοσιότητα, εισάγοντας στο χώρο των ελληνικών πανεπιστημάτων και των τεχνολογικών ιδρυμάτων το μοντέλο των ομοσπονδιακών ιδρυμάτων, αλλά και «κόβοντας» δεκάδες τμήματα σε ολόκληρη τη χώρα. Προηγήθηκαν συναντήσεις με τους προέδρους των κομμάτων της συγκυβέρνησης, αλλά και των υπολοίπων κομμάτων του Ελληνικού Κοινοβουλίου.

Οι αλλαγές που έγιναν αφορούν κυρίως τα περιφερειακά ιδρύματα και τα Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (TEI). Πολλοί μάλιστα σχολίαζαν τις προηγούμενες ημέρες ότι τα κεντρικά Πανεπιστήμια υπέστησαν ελάχιστες ή και ενισχυόμενες.

Κατά 94 επιλογές θα είναι μειωμένο το μηχανογραφικό δελτίο των υποψηφίων για τα ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα ήδη από το τρέχον ακαδημαϊκό έτος, καθώς τόσα είναι τα τμήματα πανεπιστημάτων και TEI της χώρας τα οποία συγχωνεύονται ή και καταργούνται, βάσει του σχεδίου «Αθηνά» για τον χωροταξικό σχεδιασμό και τη λειτουργία της Ανώτατης Εκπαίδευσης στην Ελλάδα, όπως αυτό παρουσιάστηκε την περασμένη Πέμπτη (31/1) από τον υπουργό Παιδείας **Κωνσταντίνο Αρβανιτόπουλο** (φωτό).

Ωτόσο, οι συγχωνεύσεις και καταργήσεις τμημάτων δεν είναι το μόνο στοιχείο του σχεδίου «Αθηνά», καθώς προβλέπεται και «ομοσπονδιοποίηση» σημαντικού αριθμού ιδρυμάτων, προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερος σχεδιασμός και υλοποίηση των προγραμμάτων λειτουργίας τους.

Παρουσιάζοντας τους στόχους του προγράμματος, ο Κ. Αρβανιτόπουλος υπογράμμισε ότι: «Θέλουμε να ενώσουμε τον ακαδημαϊκό χάρτη της χώρας με τον αναπτυξιακό χάρτη της χώρας. Δεν ισχυρίζομαι ότι η γνώση πρέπει να έχει ως μοναδικό σκοπό τη σύνδεση με την παραγωγική διαδικασία. Η γνώση είναι πολύ περισσότερα πράγματα. Σημαίνει καλλιέργεια του πνεύματος και της ψυχής, σημαίνει ενστάλαξη κανόνων θητικής σε μια κοινωνία,



ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ «ΑΘΗΝΑ» ΚΑΤΑΡΓΕΙ «ΑΧΡΗΣΤΑ» ΤΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΣ

ΑΠΘ. Αναδιατάξεις θα γίνουν σε σχολές και τμήματα όλων των πανεπιστημιακών ιδρυμάτων της Ελλάδος.

Τα TEI Αθήνας και Πειραιά ομοσπονδιούνται ομού μετά της ΑΣΠΑΙΤΕ, όπως και τα TEI Θεσσαλονίκης και Σερρών (μετατρέπονται σε TEI Κεντρικής Μακεδονίας), ενώ συγχωνεύεις τμημάτων θα πραγματοποιηθούν σε όλα τα TEI της Ελλάδος.

Σε όλες τις περιπτώσεις συγχωνεύσεων το διδακτικό και διοικητικό προσωπικό μεταφέρεται στα ιδρύματα που απορροφούν, ενώ οι φοιτητές σπουδαστές τους θα λάβουν πτυχίο από το νέο ιδρυμα στο οποίο θα ενταχθεί το τμήμα τους.

Όσον αφορά την επιδραση που οι αλλαγές αυτές θα έχουν στον αριθμό των εισακτέων, ο Κ. Αρβανιτόπουλος σημείωσε ότι «θα έχουμε αύξηση εισακτέων στα Πανεπιστήμια και ελαφρά μείωση στα TEI».

Η συνολική εκτίμηση είναι ότι η μείωση δεν θα υπερβεί το 4% προσθέτοντας ότι «μετά από αυτές τις παρεμβάσεις, τα 533 τμήματα που είχαν ιδρυθεί, και τα 180 που ήταν στο μηχανογραφικό δελτίο πέρυσι, θα περιοριστούν στα 386» και τονίζοντας ότι «δημιουργούμε ανταγωνιστικά ιδρύματα και μειώνουμε τον κατακερματισμό τους σε πόλεις. Από 63 πόλεις, που έχουμε σήμερα, στις 51».

Από μια πρότη προσέγγιση του υπουργείου Παιδείας υπάρχει εκτίμηση για περίπου 49.600 θέσεις εισακτέων για το ακαδημαϊκό έτος 2013-2014, που αφορούν αποκλειστικά θέσεις εισακτέων ημερησίων λυκείων μόνο Γενικής Σερράς, οι οποίες θα προσαυξηθούν κατά τις προβλεπόμενες θέσεις των υπόλοιπων κατηγοριών.

Με βάση αυτόν τον υπολογισμό, το υπουργείο εκτιμά ότι ο συνολικός αριθμός μείωσης των εισακτέων δεν θα υπερβεί το 4%, ήτοι περίπου 30% μείωση στα TEI και περίπου 15% αύξηση στα πανεπιστήμια.

ΤΙΠΟΤΑ ΔΕΝ ΘΥΜΙΖΕΙ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΙΔΡΥΜΑ

ΑΣΟΕΕ: Κέντρο παρανομίας και τρομοκρατίας



Υπαίθρια αγορά παράνομων αλλοδαπών μικροπληρτών. Εισβολή της Αστυνομίας σε χώρο Πανεπιστημίου. Κατασχέσεις αντικειμένων που σχετίζονται με «δράσεις» του αντιεξουσιαστικού χώρου (κράνη, αντιασφυξιογόνες προσωπιδες, στελιόρια κλπ.). Προτηριακοί πανεπιστημιακοί, καταλήφεις και ανακαταλήφεις χώρων του Πανεπιστημίου. Σποραδικές συγκρούσεις με την Αστυνομία στους δρόμους έξω από το Ίδρυμα.

Το συνδικαλιστικό όργανο των πανεπιστημιακών κάνει λόγο για «πέπλο τρόμου» που απλώνεται πάνω από το Ίδρυμα. Και οι φοιτητικές παρατάξεις παρακολουθούν αμέτοχες ή αμήχανες την κατάσταση.

Τα παραπάνω δεν αποτελούν παρά μόνιμα συνοπτική περιγραφή της κατάστασης που επικρατεί στο Οικονομικό Πανεπιστήμιο της Αθηνών, όπου η κανονικότητα –όπως αυτή μπορεί να οριστεί – έχει υποκατασταθεί από έκρυθμες καταστάσεις, με ευθύνες και της Ελληνικής Πολιτείας.

Το κουβάρι της υπόθεσης του Οικονομικού Πανεπιστημίου άρχισε να ξετυλίγεται στα τέλη Δεκεμβρίου του 2012, όταν η Αστυνομία, παρουσία εισαγγελικού λειτουργού, προσματοποίησε επιχείρηση εντός του κτιρίου του Ίδρυματος στην οδό Πατησίων (κεντρικό σημείο των Αθηνών), με στόχο να απομακρύνει αλλοδαπούς μικροπληρτές, οι οποίοι έστηναν καθημερινά παζάρι στα πεζοδόμια μπροστά από το Ίδρυμα.

Με το τέλος της επιχείρησης, εκτός από 16 συλλήφεις αλλοδαπών, η Αστυνομία ανακοίνωσε ότι διαπίστωσε πως οι χώροι του Ίδρυματος είχαν μετατραπεί σε αποθήκες προϊόντων παρεμπορίου, αλλά και υλικών που θα μπορούσαν να σχετιστούν με δράση κουκουλοφόρων και πως μέσα στο κτίριο εντόπισε και κατέστρεψε 17 σάκους με προϊόντα παρεμπορίου, αντιασφυξιογόνες μάσκες, 40 κοντάρια, 17 κράνη μοτοσικλέτας, πολλά άδεια μπουκάλια, πέτρες, έναν ηλεκτρικό τροχό, ένα ηλεκτρικό τρυπάνι και την εγκατάσταση ραδιοφωνικού σταθμού.

Θέλουν να παίζουν το παιχνίδι Κλέφτες και Αστυνόμοι, να το παίζουν άλλοι, όχι στο Πανεπιστήμιο. Να κρατάνε σπίτι τους τα απαραίτητα εφόδια για τις διαδηλώσεις, όχι στο Ίδρυμα».

Μετά την επιχείρηση της Αστυνομίας, στα τέλη Δεκεμβρίου 2012, στο Ίδρυμα παίζεται ένα παιχνίδι της γάτας με το ποντίκι, καθώς μέρος των μικροπληρτών έχει επιστρέψει στο Ίδρυμα, χωρίς ωστόσο να μπορούν να αποθηκεύσουν τα προϊόντα τους μέσα στο κτίριο, ενώ υπάρχει και αστυνομική δύναμη κοντά στο Πανεπιστήμιο, η οποία κατά καιρούς κινείται προς τους παράνομους μετανάστες, οι οποίοι και καταφεύγουν στους χώρους του Ίδρυματος, με τους αστυνομικούς να μην τους ακολουθούν.

Επίσης, τα μέλη της Διοικούσας Επιτροπής του Ίδρυματος μού δήλωσαν ότι ο χώρος στο υπόγειο του Ίδρυματος ανακαταλήφθηκε σχεδόν αμέσως από τους αντιεξουσιαστικούς παραμένει υπό καπταλήψη αστάρα, προσθέτοντας μεριαστικές παρατάξεις, ότι η παρουσία τους αποτελεί πηγή φόβου για τους φοιτητές και τους πανεπιστηματικούς του Ίδρυματος.

Εκτίμησαν δε, ότι η επιχείρηση της Αστυνομίας στα τέλη Δεκεμβρίου, ενδέχεται να μην καταλήξει στους πουθενά, εάν δεν υπάρχει οριστική λύση στο πρόβλημα, τόσο από την Ελληνική Πολιτεία, όσο και από το ίδιο το Πανεπιστήμιο, το οποίο, κατά την άποψή τους, δεν έχει ζητήσει να εφαρμοστεί ο νόμος κατά όσων των παραβιάζουν...

Δεκαεπτά εκατομμύρια τουρίστες ο φετινός στόχος της Ελλάδος

Αισιόδοξα είναι τα μηνύματα που στέλνουν οι διεθνείς τουριστικές εκθέσεις της Ευρώπης για τον ελληνικό τουρισμό. Μέχρι στιγμής, Βρετανοί, Ολλανδοί, Βέλγοι, Αυστριακοί και Σκανδιναβοί tour operators, σε συναντήσεις που είχαν με Έλληνες τουριστικούς φορείς και επιχειρηματείς, κατά τη διάρκεια εκθέσεων που διεξήχθησαν το τελευταίο τρίμηνο στις χώρες τους, αναφέρουν αιξήσεις στις προκρατήσεις, ενώ και οι εκθέσεις στη Γερμανία (ITB, 6-10 Μαρτίου, Βερολίνο) και στη Ρωσία (MITT, 20-23 Μαρτίου, Μόσχα) αναμένεται να επιβεβαιώσουν τις θετικές ενδεξεις.

Ο ελληνικός τουρισμός φαίνεται ότι εφέτος θα καταφέρει να ανακάμψει από το πλήγμα που του επέφερε πέρυσι η αρνητική δημοσιότητα για την Ελλάδα και θα σημειωθεί άνοδος τόσο στις αφίξεις ξένων τουριστών, όσο και στα τουριστικά έσοδα που θα εισπράξει το ελληνικό κράτος. Η εικόνα της Ελλάδος στο εξωτερικό έχει βελτιωθεί και οι τιμές των τουριστικών πακέτων είναι ιδιαίτερα ελκ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

Η Μνήμη και η Μνημοσύνη

Σε μια έκθεση πορτραίτων, με διάσημες μορφές. Με τις φωτεινές λεζάντες, τις χρυσές επιγραφές. Πρόσεξα κάποιες κορνίζες, όπου ήταν αδειανές! Έτσι.. Παραγνασμένες, μέσ' τον χρόνο ξεχασμένες, σαν παλιές περγαμηνές.

Μια κορνίζα αδειανή! Με πόνο κρύβει τη φωνή στην αντανάκλαση της. Κι η Μούσα... ρίχνει το δάκρυ της στη γη και πίσω απ' το θαμπό γυαλί ψάχνει τον ποιητή της. Κρίμα... Στο κάρδο δεν χωράει η μορφή του ποιητή. Κι αν χωρέσει; Θα τη σβήσουν, και μην ψάχνεις το γιατί.

Κι εσύ; Μην χωλαίνεις, άνθρωπε μου, και μην είσαι λυπημένος. Ποτέ... αυτός ο κόσμος δεν ήταν αγγελικά πλασμένος. Αιώνες... πίσω κι αν στραφώ, τότε που ζούσε η Σαπφώ και ποιητές σπουδαίοι, οι πρώτοι κι οι καλύτεροι έρχονταν τελευταίοι! Η αντίθεση... της ύλης στον ατόφιο ποιητή, διά μέσου των αιώνων, πάντα ήταν ορατή.

Κι οι δρόμοι; Κακοτράχαλοι, χορταριασμένη η πέτρα. Και πώς μπορεί να σμιλευτεί στου ποιητή τα μέτρα; Κι όμως... Πίσω απ' την παλιά κορνίζα, κάποια απρόσμενη στιγμή. Αν αφουγκραστείς, θ' ακούσεις μια απόκοσμη φωνή. Και τότε...

Το αγνό χαρτί, με τη λαλιά του ποιητή κι εκείνο θα μιλήσει.

Κι αυτά που δεν μπορεί να πεί; Θα τα ιχνογραφήσει!

Τέλος... Η Μνήμη και η Μνημοσύνη, σαν ακτίδα φωτεινή. Έστω... Παραγνασμένη, πίσω απ' το θαμπό γυαλί. Μέσ' τον χρόνο θα γεννιέται, σαν το μυθικό πουλί! Κι όσα χρόνια κι αν περάσουν, θα μπορεί να κελαηδεί.

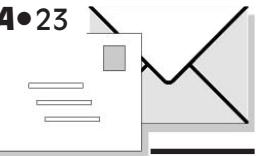
Ειδικά αφειρωμένο στη Σκυριανή ποιήτρια, τη φίλη τη Μερσίνη. Στον εκλεκτό μας ποιητή, Χριστάκη Χριστοφίδη. Κι όμως... Θα τόχα βάρος σπηλή, μεγάλη στενοχώρια, αν ξέχναγα τον ποιητή, τον Χρίστο μας τον Κόλλια. Με πνευματική αγάπη, με υγεία και χαρά.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας Ξεριζωμένη Λεμονία

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



Ο Λιλλήκας και το... πιο λαμπρό μυαλό

Υπουργικό Συμβούλιο «των αρίστων με τα πιο λαμπρά μυαλά», υπόσχεται με διαφήμιση του επιτελείου του ο κ. Πάωργος Λιλλήκας. Και το κάνει αυτό ως διάβημα προς τους ψηφοφόρους για να αποσπάσει γήφους, τελευταίες ημέρες προ των εκλογών. Είναι ακόμη ένα από τα πυροτεχνήματα με το οποία επιχειρεί να εντυπωσιάσει και να χειραγωγήσει τους ψηφοφόρους. Ειδικά όμως αυτό, προδίδει μεγάστιο βαθμό αλαζονείας και έπαρσης. Θα πρόσθετα και υπεροψίας, κομπορρημοσύνης και ξυπάσματος. Διότι πέρον των άλλων υπονοεί πως το υπουργικό του συμβούλιο «των αρίστων, με τα πιο λαμπρά μυαλά», θα προεδρεύεται φυσικά «από τον άριστο των αρίστων» και «το πιο λαμπρό από τα πιο λαμπρά μυαλά», δηλαδή προσωπικά τον κ. Πάωργο Λιλλήκα. Στο κάτω-κάτω, ποιος θα επιλέξει τους αρίστους και τα πιο λαμπρά μυαλά;

Αυτό υποβάλλει η διαφήμιση στους πολίτες. Να δεχθούν ότι ο κ. Λιλλήκας είναι όντως το πιο λαμπρό μυαλό, ο άριστος των αρίστων και -σε μια πιο ελαφριά έκδοση που μπορεί να κυκλοφορήσει σε λαϊκές γειτονιές και πάτσες νεαρών- ο πιο μάγκος απ' όλους. Πιστεύων ακράδαντα πως με το πυροτεχνήμα αυτό μπορούν να καταπιάστονταν εύκολα 2-3 ειδικοί ψυχολόγοι και να συγγράψουν μια ενδιαφέρουσα μελέτη, για τα πώς ορισμένοι με τα πιο πάνω χαρακτη-

ριστικά προσπαθούν να κοροϊδεύσουν και να ξεγελάσουν τον κόσμο. Υποψήφιος, λέ-ει, των πολιτών, αλλά σέβεται τους πολίτες με τέτοιες πρακτικές και μεθόδους;

Κάθε άλλο. Με την πολιτική και τη συμπεριφορά των πολιτικών είναι αλήθεια πως αισχολείται σε σοβαρό βαθμό η επιστήμη της Ψυχολογίας. Πρώτα απ' όλα έχουμε την Πολιτική Ψυχολογία που παρεμβαίνει προληπτικά, διαγνωστικά, επικοινωνιακά, ακόμη και θεραπευτικά στις σχέσεις μεταξύ πολιτών και πολιτικής και πολιτών. Από την άλλη έχουμε την Κοινωνική Ψυχολογία που, στην περίπτωσή μας, μπορεί να αισχοληθεί με το πώς η φανταστική ή υπονοούμενη συμπεριφορά του κ. Λιλλήκα μπορεί να επηρεάσει τα συναισθήματα και τη συμπεριφορά των πολιτών.

Έχουμε ακόμη την Κλινική Ψυχολογία που παρατηρεί, επεξεργάζεται και μελετά την αλλαγή της αποκλίνουσας συμπεριφοράς των ατόμων. Είναι βέβαια και η Γενική Ψυχολογία, η Πειραματική Ψυχολογία, η Παιδαγωγική και Σχολική Ψυχολογία, η Ψυχολογία του Επαγγέλματος, η Εξελεγκτική Ψυχολογία και η Ψυχολογία της Προσωπικότητος. Όλες αυτές οι ψυχολογίες έχουν κλάδους που συνολικά αισχολούνται με τη μελέτη της συμπεριφοράς των ατόμων. Πολλοί δε από τους κλάδους αυτούς ενδιαφέρουν την Πολιτική Επιστήμη,

που μελετά και ερευνά γενικά τον χώρο της πολιτικής.

Δείγματα υπεροψίας

Σε όλη της διάρκεια της προεκλογικής περιόδου, ο κ. Λιλλήκας έδωσε όντως αρκετά δείγματα υπεροψίας και αλαζονείας, αρχής γενομένης από το τέχνασμα ότι είναι περίπου ο διάδοχος του Τάσσου Παπαδόπουλου. Στη συνέχεια, υπερβάλλοντας με το φυσικό αέριο, είτε πως μπορεί να διάξει μέσα στο 2013 την Τρόικα, να βρει στο άψε-σβήσεις δουλειές για τους ανέργους κτλ, κτλ. Το πλέον προκλητικό και απαράδεκτο είναι ότι επιχειρεί να εισβάλει στον χώρο του ΔΗΚΟ και να υποστηρίξει ότι εκφράζει αυτός τις αρχές και την ιστορία του κόμματος, και όχι η γηγεσία του ή Κεντρική του Επιτροπή, που με συντριπτική πλειοψηφία απέρριψε τη δική του υποψηφιότητα και έκρινε ως σίγουρα πιο σοβαρή και υποσχόμενη εκείνη του Νίκου Αναστασιάδη. Ο κόσμος του ΔΗΚΟ θα δώσει όμως την πρέπουσα απάντηση στον κ. Λιλλήκα, και θα κατατάξει και αυτόν στον χώρο εκείνων που προσπάθησαν μεν, πλην όμως αποδίχθηκαν στο τέλος ανεπαρκείς και πολύ μικροί για να το διχάσουν και να το λεητήσουν.

ΑΝΤΡΟΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ
Μέλος Κ.Ε. ΔΗ.ΚΟ

St Andrew the Apostle Greek Orthodox School FOUNDING TEACHERS



The first Greek Orthodox Secondary School in the country opens in September 2013.



When it opens on the Barnet/Enfield borders in September 2013, St Andrew the Apostle Greek Orthodox School will be the first Greek Orthodox secondary school in the country. It has been established by the academy sponsor, the Russell Education Trust, and the Greek Orthodox Church. This mainstream comprehensive school will admit 150 pupils, of all faiths and beliefs, into Year 7 in September 2013 and then build to a full capacity of 1050 by 2019. There is already a significant level of parental application for Year 7 entry in September 2013 from both Greek Orthodox and other local parents.

The Russell Education Trust opened the largest Free Schools in both 2011 (Bristol Free School) and 2012 (Becket Keys Church of England School). It opens St Andrew the Apostle School and King's Church of England School this September. RET is committed to all its schools being good or outstanding at first inspection. For this reason teachers joining RET schools enjoy exceptional professional support and development.

St Andrew the Apostle will reflect the Christian beliefs on which it is founded and provide an outstanding academic experience for the very able; but it will also be an inclusive school in which children with SEND or from disadvantaged backgrounds also make exceptional progress.

We are seeking to appoint our founding teachers, including an Assistant Headteacher and Core Subject Coordinators. In appointing our initial team of staff, we will be balancing leadership experience, curriculum expertise and student support in three levels of post:

- Assistant Headteacher L11-15.
- Core Subject Coordinators TLR1
- Teachers MPS

We are determined to appoint the best possible founding team so the number and level of these posts may be varied to suit the successful candidates.

To ensure we achieve an 'Outstanding' judgement from Ofsted at our first full inspection, you will need to be an excellent classroom practitioner able to teach in more than one subject initially.

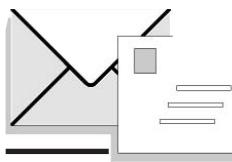
If you are confident you can rise to these challenges then visit our website www.standrewtheapostle.org.uk to register your interest and to receive more information and a recruitment pack.

The closing date for applications for AHT and Core Subject Coordinators is the end of the working day on Tuesday 12th February. Applications for other teaching posts must be received on or before Tuesday 5th March.

St Andrew the Apostle Greek Orthodox School,
c/o Russell Education Trust,
James House,
Bridge Street,
Leatherhead,
Surrey KT22 7EP
T 01372 363628
F 01372 363626

We are completely committed to safeguarding the welfare of our pupils. Those who work for us are expected to share this commitment, which will be fully tested as part of the selection process. Our policies, procedures and practices reflect our commitment to equality and diversity. Individuals will be selected for appointment based purely on their suitability for the post.

R E T
RUSSELL EDUCATION TRUST



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΑΝΔΡΕΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΣΤΟΝ ΕΡΜΗ ΤΣΙΑΤΙΝΗ

«Εγώ συνεχίζω να μην εμπιστεύομαι τα βρετανικά έγγραφα»

Έντιμε κύριε Διευθυντά,

Αναφέρομαι στα σχόλια τού κ. Ερμή Τσιατίνη για τα βρετανικά δικαστήρια και το βιβλίο με τίτλο «Spycatcher».

Αναφορικά με το όνομα τού Μαλτέζου, αν είναι Βονίτση ή Μπονίτση, δε υπάρχει λόγος για συζήτηση. Ο σκοτωμένος είχε καταπληκτική ομοιότητα με έναν χωριανό μου. Γι' αυτό, όταν εγκατέλειψα τη σκηνή, πήγα σπίτι και άκουσα τα νέα από το ράδιο. Ο εκφωνητής ήταν Αγγλος, που συνήθως ασχολείται με το πρόγραμμα των αφιερώσεων και τον άκουσα να προφέρει το όνομα Βονίτση. Αν το πρόφερε ορθά ή όχι, οι εφημερίδες το έγραψαν ορθά, δεν μπορώ να είμαι βέβαιος. Πάντως, όταν ακούγαμε τον Αγγλο εκφωνητή στο πρόγραμμα των αφιερώσεων, σπάγαμε πλάκα με την προφορά του.

Οσον αφορά το σχόλιό του, με ειρωνεία, ότι παρουσιάζω «αληθινές καταστάσεις»,

ουδέποτε ισχυρίστηκα ότι τα όσα γράφονται στο βιβλίο είναι αληθινά. Μπορεί και να είναι όλα ψέματα. Ο λόγος που ανέφερα το βιβλίο, είναι για να αποδείξω ότι, ορθά ή λανθασμένα, έθιγε καταστάσεις, οι οποίες η βρετανική κυβέρνηση δεν ήθελε να δουν το φως της δημοσιότητας.

Με τον ίδιο τρόπο επιλέγει και τα έγγραφα για δημοσιοποίηση. Δεν δημοσιοποιεί όλα τα έγγραφα μιας δεδομένης εποχής.

Αναφορικά με το ότι νομίζει πως δεν γίνεται αναφορά για ανενεργό πομπό στον τόπο διαμονής τού Γρίβα. Τι σημαίνει τούτο; Δεν υπάρχει στο βιβλίο που διάβασε ή απλώς διατίνεται ότι η αναφορά είναι ψέμα; Εγώ, πάντως, δεν γνωρίζω αν είχε κρησφύγετο ο Γρίβας ή όχι. Δηλαδή, δεν μπορώ να διαπιστώσω κάτι τέτοιο. Αν είχε λόγους ο συγγραφέας να γράψει αυτό το βιβλίο, δεν με ενδιαφέρει. Εγώ το απόλαυσα, σαν αστυνομικό

μυθιστόρημα τής Αγκαθα Κρίστι.

Αν θέλει να εμπιστεύεται τα έγγραφα ο κ. Τσιατίνης, είναι δική του υπόθεση. Δεν έχω δικαίωμα να του το απαγορεύσω. Εγώ θα συνεχίσω να μην τα εμπιστεύομαι. Ποιο είναι το πρόβλημα; Μπορεί να αντιμετωπίζει με κακυποψία όλους αυτούς που εκ των υστέρων γράφουν βιβλία για την υστεροφυμία τους. Πουθενά δεν πιστεύω ότι είμαι συνήγορος ή έδωσα αυτή την εντύπωση.

Επομένως, όταν διαβάζω βιβλία ή και εφημερίδες, παροικιακές ή κυπριακές, μετά τα δίνω σε άλλους να τα διαβάσουν, όχι για να τα πιστέψουν. Έτσι έκανα και με το βιβλίο «Spycatcher». Όταν το διάβασα, το έστειλα σε κάποιον γνωστό μου, που έκρινα ότι θα το διάβαζε. Όπως και έπραξε.

Τελεία και παύλα.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Ανδρέας Κυριάκου

Ο αχάριστος



Λάμπρος Κώστα Πετρίτης (Τσιάλης) από τη Μακράσκα Αρμοχώστου και τώρα μόνιμος κάτοικος Ελλάδας Φιλόλογος - Διευθυντής Γυμνασίου Αγίου Κωνσταντίνου Φθιώτιδας

Αχάριστος είν' ο άνθρωπος που δεν ευχαριστιέται τζι' όπου βρεθεί τζι', όπου σταθεί, ούλον παραπονιέται! Ανθρωπον δεν συμπαθεί, καλό λόγον δεν λέει, είναι πάντα μεμψήμοιρος τζια ούλον χαζοκλαίει.

Ξεχνά τζια είν' αγνώμονας με τον συνάνθρωπο του τζια είναι ιδιοτέλης μόνον για το καλόν του. Δεν αγαπάει άνθρωπον, δεν έστει καν παρέα τζι' όποιος τον συναναστραφεί, χάνει πάσαν ιδέαν!

Ποτέ του δεν χαμογελά τζι' είν' πάντα μουτρωμένος, τον βασανίζει η ζωή τζι' είναι μαραζωμένος.

Ανθρωπε αχάριστε, «άνοιξε» τα μυαλά σου, φέρσου τζια λλίον λογικά για τα γεράμια σου. Πες τζια ένα «δόξα τω Θεώ» τζια «ευχαριστώ Σε, Πλάστη, που έχω την υγεία μου τζι'» άνθρωπος δεν με βλάπτει».

Μού'δωσες πίσω τη χαρά

Είχα σκοτάδι στην καρδιά,
είχα βαρύ χειμώνα.

Μού'δωσες πίσω τη χαρά,
γλυκιά μου ανεμώνα.

Ο γυρισμός σου μού'φερες
πίσω το καλοκαίρι.

Τόσο πολύ μου έλειψες,
μοναδικό μου ταίρι.

Μού'δωσες πίσω τη χαρά,
θέλω να το γιορτάσω.

Τα βάσανα που πέρασα,
για πάντα να ξεχάσω.

Τώρα μαζί, ας φτιάξουμε
μια όμορφη ζωή,
νά'ναι γεμάτη με χαρές
στην κάθε μας στιγμή.

Μού'δωσες πίσω μια χαρά,
πού θα σ' ανταποδώσω.

Εσένα που αγάπησα,
να μην ξαναπληγώσω.

Ειρήναρχος Στεφάνου

Σ' ένα σεργιάνι

Ψυχής μου μυροβόλο αγέρι, απ' ανεμόδαρτη σπηλιά,
στείλε στους ουρανούς καράβια, να ταξιδέψουν την καρδιά.
Στείλε να ψάξουν, εύρουν, φέρουν, πίσω στην πλάση, όσα
έχουν φύγει.

Όπως ογάπτης καλωσύνη, να διώξουν σκότος που ήλιους
κρύβει.

Σπρώξε καράβια να ταξιδέψουν εκεί που μούσες είναι
κρυμμένες,
για να σηκώσουν λήθης τα δίχτυα. Αυτές οι λάγνες, οι
μαγεμένες.

Στείλτα να φέρουν τα περασμένα, με τη σοφία σ' ένα
σεργιάνι,
που μύρια αγκάθια να ξεριζώσει και μαύρες σκέψεις
φτωχών θα γιάνει.

Της νύχτας, δείξε τον Διογένη, που με το φως του απ' το
λυχνάρι

Θα φέξει όλη την οικουμένη, για ν' απαλύνει και να
φρεσκάρει.

Στείλε καράβια πέρα του ήλιου, να προσκυνήσουμε τον
Θεό.

Κάψε θυμίαμα στης ποίησής του το ανεκτίμητο Ιερό.
Πιατί τις μέρες μας πνίγει άγχος. Νύχτες δεν βρίσκουμε
αναπομό.

Π' αυτό καράβια ζητώ, να φτάσουν στον ασημόλουστον
ουρανό.

Κι εγώ ο γήινος, μέσω ονείρων, πλανήτες κι άστρα να
ταξιδέψω,
με απορίες που συντροφεύουν, νά' βρω απάντηση σε όσα
γυρέψω.

Ο ήλιος θέλω να το ζεστάνει, ζήσης τ' ολόνθιστο περιβόλι,
χωρίς πολέμους ή κακουχίες – αγάπη θεία να νοιάθουν
όλοι.

Μερσίνη MacFarland

Μας μετατρέπουν σε παρία της Ευρώπης

πνευματικής και θρησκευτικής οντότητας
ενός λαού υπό αναγκαστικήν αποστράτευση.

Και τούτο υπό τα χνώτα μιας παρδαλής αμφίλαλης και χρεοκοπημένης κομματικής οξυβωτούσας ηγεσίας μεν, αλλά μετά όσα μας επισώρευσε ο Τούρκος – τον οποίον κάποιοι προσκυνούν – και τα ενταύθα παράγα του. εκπαιδεύοντάς μας διά και των οδοφραγμάτων της ταπείνωσης, στην ψευδεπιστροφή και στην τουρκοεκπαίδευση!

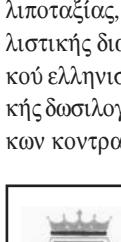
Τούτο πειρώνται μερικοί σήμερα. Σάτυροι και κρονόληροι της αρρωστημένης ευρωπαϊκής διπλωματίας, ενθαρρυμένοι και από επαγγελματίες ημεδαπούς κόβαλοντς* υπηρετούν – εμμέσως και όχι μόνο – την τουρκική άξιοθαμαστή βουλιμία, το στόχο της σταθεροποίησης του εποικισμού και της κατοχής. Τον στόχο τον εμπεδώνουν με τις διχοτομικές έννοιες της δικοιοντικής διζωνικής ομοισπονδίας, διά της οποίας θα μετατρέψουν την Κυπριακή Δημοκρατία σε

παρία** των αρρωστημένων κατεστημένων της Ευρώπης, θεραπαινίδος του Τούρκου.

Και τούτων δεδομένων, ποιός άραγε δεν οσφραίνεται πως, με τα όσα επισυμβαίνουν και κατά Βριξέλλες μεριά, αυτό που επιδιώκεται είναι τελικά η νομιμότητα μας σαν κράτους που παζαρεύεται και όχι η κατάργηση της κατοχής και του εποικισμού; Η λαίλαπα επέρχεται!

Υ.Γ. Η διαλαλούμενη πάντως σωφροσύνη
έχει αξία όταν συνδυάζεται με την αποφασιστικότητα. Άλλις καταντά σ' αυτό που καταγράφηκε ιστορικά πως: «Το σώφρον του ανάνδρου πρόσχημα». Ή γης έχει ήδη κρικέλια. Και η πατρίς υποθηκεύεται επιγείως και υπογείως!! Άνευ αιδούς.

*κόβαλος = αναίσχυντος, δόλιος
**παρίας = ο χωρίς πολιτικά και κοινωνικά δικαιώματα.



Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 71ον

**Ιωσήφ Γεωργηρίνης ο Μήλιος,
Αρχιεπίσκοπος Σάμου,
ιδρυτής πρώτης ελληνικής
κοινότητας στο Λονδίνο το 1677**

**«ΕΠΙΣΤΟΛΙΜΑΙΑ ΔΙΑΤΡΙΒΗ
ΙΩΣΗΦ ΓΕΩΡΓΗΡΕΙΝΟΥ»
(συνέχεια)**

Και συνεχίζει ο Σταματιάδης στην πολύ ενδιαφέρουσα μελέτη με τον τίτλο «Επιστολιμαία Διατριβή περί Ιωσήφ Γεωργηρείνου»:

«...Πρώτοι οι πέντε ιερείς απέπτυσαν γεγονούια τη φωνή τας κατά Λατίνων αιρέσεις των σχισματικών Ελλήνων και μετ' αυτούς όπας ο λαός διωμολόγησε τελείων εις τα διδάγματα της Ρωμαϊκής εκκλησίας πίστων· τη δε επιούση ημέρα, ως ίνα επί μάλλον εμπεδώση την ένωσιν, ο Ιωσήφ Γεωργηρείνης εισήγαγεν εις τον ναόν την χρήσιν του παρά Λατίνοις ηγασμένου ύδατος, ανέμιξεν εις την λειτουργίαν παπιστικάς τινας καινοτομίας και συνελόντι επείν προσεπάθησε παντίμεων να εμπνεύσῃ τοις τέως ορθοδόξοις άκρον προς τα νέα δόγματα, όπαρελαβαν, σεβασμόν».

Σημειωτέον εδώ ότι ο Σταματιάδης δανείστηκε τις σχετικές με τον Γεωργηρίνη και τον υποτιθέμενο καθολικισμό του πληροφορίες από το βιβλίο του Rodota, «Dell' origine, progresso e stato presente del rito Greco in Italia», Τόμος III, σ. 233. Προσθέτει, όμως, στη συνέχεια ο Σταματιάδης μια σπουδαιότατη γραπτή μαρτυρία που αντέγραψε ο Π. Ζερλέντης από τα Αρχεία της πιο πάνω Λατινικής Επισκοπής. Πρόκειται για αφήγηση, στα Ιταλικά, σχετικά με την υποτιθέμενη επίσκεψη εκείνη του Ιωσήφ Γεωργηρείνη, η οποία αφήγηση, σύμφωνα με τον Σταματιάδη, είναι «μάλλον δ' επείν λίβελλος κατά της ορθοδόξου εκκλησίας και του πατριάρχου Κωνσταντινούπολεως, φέρων και του αποστάτου Αρχιεπισκόπου την ιδιόχειρον υπογραφήν». Ο δε λίβελλος ουδέν αλλοι ειμή ύβρεις τερατώδεις απ' αρχής άχρι τέλους περιέχει».

Προτού, όμως, αναδημοσιεύσουμε την αμφιλεγόμενη, από ιστορική άποψη, αφήγηση αυτή, θα θέλαμε ν' αναφέρουμε και μια άλλη πληροφορία της εποχής εκείνης σχετικά με τα «λατινόφρονα» αισθήματα του Γεωργηρίνη, την οποία δεν γνωρίζαν οι πρώτοι ασχοληθέντες με τον Έλληνα αυτόν Αρχιεπίσκοπον Σάμου, την κατέγραψε δε πρώτος, εξ ίσων γνωρίζουμε, ο Κωνσταντίνος Δ. Μέρτζιος στις «Πραγματείες της Ακαδημίας Αθηνών» (1951) σε μελέτη του υπό τον τίτλο «Πατριαρχικά, ήτοι ανέκδοτοι πληροφορία σχετικά προς τους Πατριάρχας Κωνσταντινούπολεως από του 1556-1702». Πρόκειται, συγκεκριμένα, για μια μυστική έκθεση που είχε υποβάλει προς τις Αρχές της Βενετίας ο νεοεκλεγείς το 1671 στη θέση του Βάσιλος της στην Κωνσταντινούπολη Τζιάκομο Κουϊρίνι, τον οποία είχε επισκεφθεί, λίγο πριν την αναχώρησή του για τη νέα του θέση, ο Νούντσιος της Αγίας Εδρας και του παρέ-

σχε τις πληροφορίες που αναφέρει στην εν λόγω έκθεσή του.

Γράφει, λοιπόν, ο Κουϊρίνι: «Στο Πατριαρχείο στην Κωνσταντινούπολη υπάρχει τώρα μεγάλο σχίσμα, γιατί οι υποψήφιοι Πατριάρχες είναι τέσσερις: Μεθόδιος, Παρθένιος, Πλαΐσιος, και Διονύσιος. Εξ άλλου, οκτώ Έλληνες μητροπολίτες είναι κρυπτοκαθολικοί και ένθερμοι θιασώτες για την ένωση των δύο Εκκλησιών. Αυτοί τρέφουν από καρό τα αισθήματα αυτά, αλλά δίσταζαν να τα εκδηλώσουν από φόβο μήπως αποκαλυφθούν. Τώρα, όμως, νομίζουν ότι ήλθε η κατάλληλη ώρα για να προβούν στο πραξικόπημα ώστε να πετύχουν να καταλάβει τον Πατριαρχικό θρόνο κάποιος Καθολικός, ο οποίος θα παραχωρούσε την άδεια σε όλους τους ιεραποστόλους (μισιοναρίους) της Ρωμαϊκής Εκκλησίας να διαδώσουν την Καθολική Πίστη. Αυτοί γνωρίζουν από πείρα ότι τούτο δεν είναι καθόλου δύσκολο, αρκεί να υπάρχει η υποστήριξη κάποιου πρεσβευτή μιας μεγάλης Δύναμης στην Κωνσταντινούπολη, αφού είναι γνωστό ότι ο Κύριλλος Λούκαρις, παρ' όλο που ήταν γεμάτος πλάνες κι αιρέσεις, όχι μόνον είχε εκλεγεί, αλλά και παρέμεινε Πατριάρχης για 27 σχεδόν χρόνια, μόνο και μόνο χάρη στην υποστήριξη του Ολλανδού Πρέσβυτος και δεν απεχώρησε από το Πατριαρχείο παρά μετά το θάνατο του Πρέσβυτος αυτού».

Σημείωση: Στην πραγματικότητα, ο Λούκαρις είχε δολοφονηθεί από τους Τούρκους το 1638 μετά από ιστορικά αποδειγμένες δολοπλοκίες του Γάλλου Πρεσβευτή στην Κωνσταντινούπολη Cesy (1619-1631 και 1634-1639), σε συνεννόηση και οικονομική υποστήριξη του Πάπα και των Ιησουϊτών που δρούσαν τότε στην Πρωτεύουσα της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.

Σημειωτέον, επίσης, ότι ο αναφερόμενος πιο πάνω Πρέσβυτος της Ολλανδίας ήταν ο Cornelius Haga, ο οποίος υπηρέτησε στη θέση αυτή στην περίοδο 1612-1639, βρισκόταν δηλαδή εκεί ίσταν δολοφονήθηκε ο Λούκαρις, αλλά δεν μπορούσε να κάνει τίποτα για να τον σώσει, αφού όλα έγιναν με τον πιο συνωμοτικό και απάνθρωπο τρόπο από τους Ρωμαιοκαθολικούς που για χρόνια επιδίωκαν την εξόντωση παντί τρόπων του μεγάλου εκείνου Ορθοδόξου Πατριάρχη, ο οποίος άλλωστε και πατριάρχευσε, ανεβοκατεβαίνοντος, λόγω ακριβώς των δολοπλοκών αυτών, στον Πατριαρχικό Θρόνο πέντε φορές: 4.11.1620-17.4.1623, 2.10.1623-4.10.1633, 22.10.1633-16.3.1634, 12.4.1634-15.3.1635, και 20 ή 27.3.1637-29.6.1638, οπότε συνελήφθη από τους Τούρκους και δολοφονήθηκε από αυτούς στις 7.7.1638].

Και συνεχίζει ο Βάσιλος: «Και ακόμη πριν από αυτόν (δηλαδή τον Λούκαρι), ο Πατριάρχης Νεόφυτος παρέμεινε για 21 χρόνια χάρη στην προστασία του Αγγλου Πρέσβυτος και θα παρέμεινε και περισσότερο χρόνο, αν ο ίδιος, λόγω γήρατος, δεν αποχωρούσε στο Μοναστήρι της Αγίας Μονής, στη Χίο, όπου και πέθανε».

[Στην πραγματικότητα, ο Νεόφυτος Β' πατριάρχευσε δύο φορές (αρχές Φεβρουαρίου 1602 μέχρι τα μέσα Ιανουαρίου 1603, και από τις 15.10.1607 μέχρι τον Οκτώ-

βριο 1612), ενώ ο Νεόφυτος Γ' από τις 26.6.1636 μέχρι τις 20.3.1637. Άλλωστε, ο Αγγλος Πρέσβυτος που όντως υποστήριξε ένθερμα τον Οικουμενικό Πατριάρχη κατά την ως άνω περίοδο ήταν ο Sir Thomas Roe, και ο Πατριάρχης που υποστήριξε ήταν ο Κύριλλος Λούκαρις. Ο δε Πρέσβυτος αυτός υπηρέτησε στην Κωνσταντινούπολη στην περίοδο 1621-1628].

«Οι εν λόγω Μητροπολίτες», πάντοτε κατά τον Βάσιλο, «ανέφεραν ότι μπορούν για πολύ ισχυρότερο λόγο να εκλεγεί και διατηρηθεί ένας Καθολικός Πατριάρχης, αν οι Καθολικοί Πρεσβευτές και κυρίως εκείνοι της Αυλής της Βιέννης, της Γαλλίας και της Γαλλονοτάτης Αυθεντίας της Βενετίας, ήθελαν να τον προστατεύσουν. Οι δε Μητροπολίτες αυτοί είναι: ο Χίου Ιωνάπιος, ο Άνδρου Ιάκωβος, ο επίσκοπος της Σάμου Ιωσήφ, ο αρχιεπίσκοπος Μυτιλήνης Παρθένιος, ο Μητροπολίτης Μεθύμηνης Παρθένιος, ο Μητροπολίτης Νάξου Ζαχαρίας και ο Θεοφάνης. Οι Μητροπολίτες αυτοί συνεννόηθηκαν να επιτύχουν την εκλογή ενός από αυτούς, γιατί άλλους Καθολικούς δεν γνωρίζουν, και αν η Αυτού Αγιότης ο Πάπας ή το Ιερόν Σωματείον της Προπαγάνδας γνωρίζουν για ύπαρξη και κάποιου άλλου Καθολικού, αυτού θα ευχαριστηθούν να το μάθουν, οι οποίοι δεν επιδιώκουν τίποτε άλλο παρά να περιέλθει το Πατριαρχείο στα χέρια ενός Καθολικού. Οι δε Μητροπολίτες αυτοί έστελναν έναν από αυτούς, δηλαδή τον Μητροπολίτη της Νάξου, στη Ρώμη για να ενεργήσει στην Αγία Έδρα και το Ιερό Σωματείο της Προπαγάνδας ώστε να διαβιβασθούν θερμές συστάσεις προς τον Αυτοκράτορα στη Βιέννη, προς τον Βασιλέα της Γαλλίας και τη Δημοκρατία της Βενετίας, για να υποστηριχθεί το ιερό αυτό σχέδιο και ασφαλώς θα επιτευχθεί το ποθούμενο, αν δοθούν στους Πρεσβευτές ορισμένες γραπτές οδηγίες. Ο κίνδυνος είναι μεγάλος γιατί, αν γνωσθεί κάπι τέτοιο στους σχισματικούς [με τον όρο αυτό εννοεί, βέβαια, τους Ορθοδόξους], όχι μόνο θα ματαιωθεί η εκλογή, αλλά οι εν λόγω Ιεράρχες διατρέχουν και κίνδυνο για τη ζωή τους και μάλιστα κατά τρόπο ακατονόμαστο. Μπροσ σε τέτοιο κίνδυνο, είναι απαραίτητη η απόλυτη εχεμύθεια. Γ' αυτό και οι Ιεράρχες αυτοί δεν θέλησαν να διατυπώσουν γραπτά τις προθέσεις τους, για να μην προβαίνει σε καμμία σπουδαία ενέργεια χωρίς την έγκριση και την συμβούλη του Αντιπροσώπου του Χριστού και νόμιμου διαδόχου του Αποστόλου Πέτρου, και του Σωματείου Προπαγάνδας. Ένας τέτοιος Πατριάρχης θα αναλάβει επίσης την υποχρέωση να μην προβαίνει σε καμμία σπουδαία ενέργεια χωρίς την έγκριση και την συμβούλη του Αποστόλου Πέτρου, και του Σωματείου Προπαγάνδας. Τούτο, αφού δει ότι οι υποσχέσεις είναι αληθινές και αφού συστήσει ένθερμα στους Πρεσβευτές με κάθε μυστικότητα, όπως και στους Χριστιανούς Πρόγκπτες, την υπόθεση αυτή, θα μπορούσε κατόπιν να πιστοποιήσει αν πράγματι θα έχουν εκπληρωθεί οι υποσχέσεις και τότε θα επεξέταινε την προστασία στο Πατριαρχείο. Βέβαια ουδέποτε παρουσιάσθηκε παρόμοια ευκαιρία για ένωση των Εκκλησιών. Ο Θεός έβαλε το χέρι του αυτή τη φορά, για να τελεσφορήσει η Ένωσ



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαλίδη

Πίστη ή απιστία;

ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

Η ΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΓΝΗΣΙΑ ΠΙΣΤΗ

Πώς μπορούμε να είμαστε βέβαιοι ότι η πίστη μας είναι γνήσια; Ο πιο σύγιορος τρόπος είναι να εξετάζουμε πολύ προσεκτικά τη ζωή μας (την κάθε μας πράξη, τον κάθε μας λόγο, ακόμα και την κάθε μας σκέψη) αν είναι σύμφωνη με τον λόγο του Κυρίου μας Ιησού Χριστού. Κάθε παρέκκλιση από το λόγο και το παράδειγμα του Κυρίου σημαίνει αιτούματα και ψευτική πίστη.

Ένα παράδειγμα. Δεν είναι δυνατό να είμαι χριστιανός και ταυτόχρονα να εφαρμόζω έστω και εναντίον των αντιφρονούντων σκληρά μέτρα, όπως ήταν η ειράνη έξταση. Επίσης η καταστροφή αρχαίων ειδωλολατρικών ναών και άλλες εκδηλώσεις βίας όχι απλώς δεν συνάδουν με την χριστιανική μας ιδιότητα, αλλά αντίθετα μας καθιστούν εχθρούς της πίστης μας.

Πιστί, ποιος είναι ένος από τους πιο μεγάλους στόχους μας; Είναι η έλξη όσο το δυνατόν πιο πολλών συνανθρώπων μας προς τον Χριστό για τη σωτηρία τους. Εκείνο που πρέπει να κυριαρχεί στη σκέψη μας είναι η εικόνα του Σταυρού. Εκεί επάνω στον Σταυρό, ο Χριστός μας όχι απλώς δεν έδειξε αγανάκτηση για την άδικη πράξη των ανθρώπων, αλλά συγχώρεσε και αυτούς ακόμα τους σταυρώτες Του.

Και οι άγιοι μας μάς δείχνουν το ίδιο παράδειγμα. Ας μην ξεχνάμε ότι οι μάρτυρες έδειχναν τέτοιο θάρρος, αλλά και τέτοια αγάπη προς τους βασανιστές τους ή δήμιους τους, που πολλές φορές πολλοί από αυτούς πίστευαν στον Χριστό και θυσιάζονταν γι' αυτόν.

Ούτε στους αιρετικούς, ούτε στους αλλόθρησκους, ούτε στους άθεους δεν πρέπει να δείχνουμε μίσος ή ακόμα και απωρέστεις ή περιφρόνηση. Αντίθετα, πρέπει να δείχνουμε όλη εκείνη την αγάπη που ενεφύσησε μέσα μας ο Χριστός. Όπως ο Χριστός αγκαλιάζει τους πάντες (εκτός από τους υποκριτές) έτοι κι εμείς (μιμούμενοι Εκείνου) οφείλουμε να αγκαλιάζουμε τους πάντες. Στόχος μας είναι η σωτηρία όλων ανεξαιρέτως.

Πιστί; Διότι ο χριστιανός ποτέ δεν ξεχωρίζει τον εαυτό του από τους συνανθρώπους του. Αντίθετα μάλιστα. Ο χριστιανός νοιώθει να είναι ένα κομμάτι από το σύνολο που λέγεται ανθρωπότητα.

Οπως όταν πάσχει ένα μέρος του σώματός μας δεν αδιαφορούμε, έτσι και όταν πάσχει ένα κομμάτι από την ανθρωπότητα (της οποίας αποτελούμε ένα κομμάτι), αλλά το αντιμετωπίζουμε με αγάπη και φροντίδα και κάνουμε το παν για να γίνει καλύτερο, έτοι και με τους συνανθρώπους μας που πάσχουν εξαιτίας της μη γνωριμίας τους με τον Σωτήρα Χριστό.

ΠΙΣΤΗ ή ΕΠΙΣΤΗΜΗ;

Κάποιος θα μπορούσε να ρωτήσει: «πού πρέπει να έχουμε εμπιστοσύνη στην επιστήμη ή στην πίστη μας στον Θεό;»

Με το θέμα αυτό ασχοληθήκαμε αρκετά αναλυτικά σε ένα ξεχωριστό θέμα μας στη στήλη αυτή: «Πίστη ή Επιστήμη».

Ένα πράγμα που πρέπει να έχουμε υπόψη μας σχετικά με το θέμα αυτό είναι ότι εδώ έχουμε δύο ξεχωριστά πεδία. Η πίστη έχει σχέση με την προσήλωσή μας στις αποκαλυμμένες αλήθειες που προέρχονται από τον ίδιο το Δημιουργό μας και οι οποίες είναι αναλογίωτες και αιώνιες.

Η επιστήμη έχει σχέση με την περιοχή εκείνη της γνώσης που αποκτάται με την προστάθεια του ανθρώπου να γνωρίσει τον αισθητό κόσμο και ό,τι έχει σχέση με αυτόν. Και συγκεκριμένα ασχολείται με τον μακρόκοσμο και τον μικρόκοσμο. Σαν επέκταση αυτού του χώρου έρχεται η τεχνολογία η οποία προσπαθεί ώστε τα επιτεύγματα της επιστήμης να έχουν πρακτική εφαρμογή και συγκεκριμένα να βοηθούν και να βελτιώνουν το βιοτικό επίπεδο του ανθρώπου.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ορθοδοξία

Ο Άγιος Ιερομάρτυς Χαράλαμπος ο Θαυματουργός

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



Ο ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ Χαράλαμπος εγεννήθη περί τα τέλη του πρώτου μ.Χ. αιώνα. Εδέχθη τη χριστιανική Πίστη και όταν έφτασε σε ηλικία χειροτονήθηκε ιερέας Μαγηγός στη Μικρά Ασία. Εξεχώριζε για την ευσέβειά του.

Ο χαρακτήρας του

Ος ιερεύς είχε πλήρη συνείδηση των υποχρεώσεών του τόσο προς τον Χριστό όσο και προς το ποιμανό του. Ήταν άνθρωπος άμεμπτος και διδακτικός προς όλους. Με το πρωστικό του παράδειγμα εφότιζε και προετοίμαζε τους ανθρώπους στον αγαπήσυν πιο πολύ τη χριστιανική πίστη. Τα κηρύγματά του ήταν πολύ απλά και τα κατανοούσαν όλοι οι ακροατές του.

Την ενεργητικότητά του τη διατήρησε μέχρι και την τελευταία στιγμή της ζωής του. Ήζησε ολικά 113 χρόνια χωρίς να απωλέσει τη δραστηριότητά του. Η ακαταβλήτη ψυχική δύναμη του μετεδίδετο και στο σώμα. Όχι μόνο διέδιδε τη χριστιανική πίστη προς φίλους και εχθρούς, αλλά και συνέχιζε το έργο της φιλανθρωπίας προς κάθε κατεύθυνση. Προηγούντο, βεβαίως, οι πεινώντες, οι ασθενείς, οι πάσχοντες, κοινός και οι έχοντες ανάγκη θητικής παρηγορίας. Ήταν άνθρωπος ακούραστος και ακαταμάχητος σε όλη την ζωή.

Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος

Διωγμοί

Είναι γνωστό ότι κατά τους πρώτους τρεις αιώνες η Εκκλησία του Χριστού υφίστατο πολλούς και ποικίλους διωγμούς. Πολύ αίμα εχθύθη από εκείνους που εδέχθησαν τον Χριστιανισμό. Μετοξύ των καταδιωκομένων από τους εχθρούς της πίστης μας ήταν και ο Άγιος Χαράλαμπος. Όσο όμως κατεδάφισετο, τόσο η ψυχή του δύναμη την επιθρόνησε στον Καράβασην την πίστη του, διότι ως ιερέας πολλούς ειδωλολάτρες οδήγησε στον Χριστιανισμό. Εκάλεσε, λοιπόν, τον Χαράλαμπο ενώπιόν του και τον απείλησε με σκληρά βασανιστήρια, εδώδινη σε πάντοτε ανθρά και νέα. Αν έχεις αμφιβολίες περί τούτου, μπορείς να δοκιμάσεις. Οι βασανιστές μου θα κουρασθούν, ο Χαράλαμπος όμως θα μείνει απτότης, δεν θα ζητήσει επιείκεια.

όπως βλέπεις, εγέρασα, αλλά διέμε το παν είναι η ψυχή και όχι το σώμα. Η ψυχή δεν γερνά με την ηλικία, αλλά μένει πάντοτε ανθρά και νέα. Αν έχεις αμφιβολίες περί τούτου, μπορείς να δοκιμάσεις. Οι βασανιστές μου θα κουρασθούν, ο Χαράλαμπος όμως θα μείνει απτότης, δεν θα ζητήσει επιείκεια.

Μαρτύρια

Ο έπαρχος Λουκιανός παρέμεινε αυσυγίνιος από αυτά που άκουσε από τον ιερέα. Έδωσε διαταγή ν' αρχίσουν αμέσως τα μαρτύρια. Πρώτη εντολή προς τους δημίους ήταν να τον γυμνώσουν και να τον γδύφουν ζωντανό. Κατά την ώρα του μαρτυρίου του, ο μάρτυς παρακαλούσε τον Θεό να τον δίνει υπομονή και αντοχή, ώστε να μείνει άκαμπτος και απότομος, καθώς και πιστός στρατιώτης μέχρι του τέλους, για να τιμήσει τη ζωντανή πίστη του.

Κατά τη διάρκεια του μαρτυρίου έναντι των δημίους προσέβαστο τον Χριστό και τον Αγίο Χαράλαμπο, αλλά στηρίζει την Εκκλησία του Χριστού και ωσαν λύχνο που φωτίζει πάντοτε την οικουμένη με το φως της πίστης του.

Η υπομονή του και τα πολλά θαύματα που έκανε κατά τη διάρκεια των βασάνων του εσυγκινησαν τον κόσμο της Μαγηγός και εξέπληξαν τον έπαρχο Λουκιανό, ώστε μετά την αφά-

ρεση του δέρματός του, διέταξε να τον ελευθερώσουν.

Το μαρτύριο του Αγίου Χαράλαμπους διαδόθηκε παντού. Πλήθη χριστιανών και ειδωλολατρών κατέκλυσαν καθημερινά το σπίτι του για να τον ιδούν και προσωπικά, μετά το μαρτύριο που υπέστη και την απελευθέρωσή του. Πολλοί από τους ειδωλολάτρες βλέποντας τον γέροντα, εδέχοντο τον Χριστιανισμό αμέσως θαυμάζοντας την πίστη του.

Ο αυτοκράτορας Σεβίρος της Ρώμης όταν επισκέφθηκε την Αντιόχεια και πληροφορήθηκε την αγίαν Χαραλάμπους, ζήτησε να τον δει και προσωπικά. Τον παρουσίασαν μπροστά του με τα σημεία των παθημάτων. Τον θαυμάσει για την αδρεία του και την ακλόνητη πίστη του. Προσπάθησε με φιλοσοφικά επιχειρήματα να τον παγιδεύσει. Συνέβη, όμως, το αντίθετο. Τότε, ο αυτοκράτορας διέταξε πιο σκληρά βασανιστήρια. Η κόρη του, η Γαλήνη, θαύμασε τον γέροντα, η Γαλήνη, θαύμασε τον γέροντα, το θάρρος και την πίστη του, για τον θέλησε να εμποδίσει τον πατέρα της από το να επιβάλει και άλλα μαρτύρια. Ο αυτοκράτορας, οκούγοντας την κόρη του να υπερασπίζεται τον ιερέα, την απειλήσε. Μετά διέταξε τον αποκεφαλισμό του. Αλλά προ της εκτελέσεως της διαταγής, ο Χαράλαμπος ομόλογος στην απειλήσει εξέπνευσε.

Η βασιλόπαι

Ο επίσημος εορτασμός των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων

ΟΜΙΛΗΤΗΣ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΜΑΡΙΟΣ ΜΠΕΓΖΟΣ

Του Πρωτοπρ.

Αναστασίου Δ. Σαλαπάτα

Η κύρια ομιλία των Εορτασμών της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας προς τιμήν των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών & Χριστιανικών Γραμμάτων, πραγματοποήθηκε την Τρίτη 29η Ιανουαρίου τ.έ. στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου.

Ομιλητής ήταν ο ελλογιμότατος Καθηγητής της Θεολογικής Σχολής Αθηνών κ. **Μάριος Μπέγζος**.

Την εκδήλωση παρακολούθησαν ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ. **Γρηγόριος**, οι Θεοφιλέστατοι Επίσκοποι Κυανέων κ. **Χρυσόστομος** και Τροπαίου κ. **Αθανάσιος**, εκπρόσωποι της Ελληνικής Πρεσβείας και της Κυπριακής Υπάτης



Αρμοστείας, Αρχοντες Ομογενειακών Οργανισμών, πολλοί Κληρικοί, Εκπαιδευτικοί και πλήθος Ομογενών.

Στην αρχή και στο τέλος της εκδήλω-

σης έψαλλε βυζαντινούς ύμνους η Χορωδία της Σχολής Βυζαντινής και Εκκλησιαστικής Μουσικής της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας, υπό την εμπνευσμένη διεύθυνση του Αιδεσμολογιωτάτου και μουσικολογιωτάτου Πρωτοπρ. **Ιωσήφ Παλιώρα**.

Ο ελλογιμότατος κ. Μπέγζος, με την τεράστια προσφορά στην Ιερή Επιστήμη της Θεολογίας, στην Ορθόδοξη Εκκλησία και στο θεοφιλές Έθνος μας, παρουσίασε μια εξαιρετική ομιλία, στην οποία ανέπτυξε με γλαφυρότητα και επιστημοσύνη το θέμα του τίτλου: «**Παιδεία και Παγκοσμιοποίηση**»!

Κατ' αρχής παρουσίασε και ανέλυσε τις σημαντικές έννοιες: παιδεία, ευτυχία, επιτυχία, ευημερία και ελευθερία. Ανέφερε δε πολύ χαρακτηριστικά πως το νόημα της παιδείας είναι «να εμπνέει»!

Πα την πολύ ενδιαφέρουσα και με-

γάλης σημασίας – για την σύγχρονη εποχή μας – έννοια της παγκοσμιοποίησης εξήγησε πως έχει μια καλή και μια κακή όψη. Η καλή όψη είναι ότι μπορεί να λειτουργεί ως αντίδοτο της όποιας απομόνωσης, ενώ η αρνητική όψη είναι ότι μπορεί να θεωρηθεί ως μια νέα αποικιοκρατία!

Ακολούθως παρουσίασε μια πολύ χρήσιμη συγκριτική μελέτη του ελληνικού και του εβραϊκού έθνους, αναφέροντας ότι -σύμφωνα και με την ιστορική παρατήρηση – το πρώτο θαλασσοπορεί, ενώ το δεύτερο οδοιπορεί. Πάντως και τα δύο έθνη μετέχουν της ιστορικής και κοινωνικής εμπειρίας της διασποράς και της οικουμενικότητας. Κατέληξε δε, υποστηρίζοντας πως η παγκοσμιοποίηση χρειάζεται την οικουμενικότητα, γιατί εάν η παγκοσμιοποίηση εμβαπτισθεί στην οικουμενικότητα θα αποκτήσει ανθρώπινο πρόσωπο!



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

Κώστας Παπαευριπίδης

Από τον Κάτω Πύργο Τηλλυρίας

20 Απριλίου 1920 - 31 Ιανουαρίου 2013



Απεβίωσε την Πέμπτη 31 Ιανουαρίου 2013 σε ηλικία 92 χρόνων ο **Κώστας Παπαευριπίδης**, από τον Κάτω Πύργο Τηλλυρίας

Ο εκλιπών εγκαταστάθηκε μόνιμα στην Αγγλία το 1967, όπου εργάστηκε ως ξυλουργός, ένα επάγγελμα που ασκούσε με απαράμιλλη δεξιοτεχνία από μικρής ηλικίας.

Ήταν υπόδειγμα πατέρα και συζύγου και ιδιαίτερα αγαπητός, όχι μόνο στην οικογένεια και συγγενείς του, αλλά και σε όσους είχαν την τύχη να τον γνωρίσουν.

Τον διέκρινε η ευσέβεια του και η φιλοπατρία του. Κατά την διάρκεια του απελευθερωτικού αγώνα του 1955-59 φυλακίστηκε από τους Άγγλους για 18 μήνες στα κρατητήρια Πύλας.

Την περίοδο 1963-64 μετείχε εθελοντικά στους Λόχους Εθνοφρουράς Κάτω Πύργου.

Αφήνει τη σύζυγο του Κλειώ και έξι παιδιά, τη Μαρία, την Ανδρούλλα, τον Ανδρέα, τον Ευριπίδη, την Ελευθερία και τη Νίκη, καθώς και οκτώ εγγόνια.

Η κηδεία θα γίνει την Τρίτη 12 Φεβρουαρίου 2013, από τον Καθεδρικό Ναό του Αποστόλου Ανδρέα (Kentish Town Road, London NW1 9QA), στις 12.30 μ.μ. και η ταφή στις 2.30 μ.μ. στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί ανθέων θα υπάρχει κουτί για εισφορές εις μνήμη του εκλιπόντος στην είσοδο της εκκλησίας.

Τηλέφωνο οικείων: 07885 238 344 (Ανδρέας Παπαευριπίδης).

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

«Τέλος πάντων ας ξεχάσουμε όλα τούτα τα αστεία σου και τις μπούδρες που κοάζεις, για να μην σου πω και τ' άλλο το πασίγνωστο που ξέρεις ότι απ' το σόμα κόρακα βγαίνει μοναχά το «κρα», άσφε, χαζέ ειδωλολάτρη, γλυκανάλατε λυγάπτε!» έλεγε ο Αρτέμιος και έδεινε την δύναση συζήτηση γιαν' ασχολθούν με άλλα θέματα πιο σπουδαία, πιο επείγοντα, πιο κυκλοφορούν στην πιάστα και προβληματίζουν τους ανθρώπους και την κοινωνία γενικά μέσα στην ποικιλία ζώνες. Κι ήταν αικιβός για τέτοιο θέμα που ο θεολόγος ο Αρτέμιος ήθελε να συναντήσει επειγόντως τον Ιησόπο. Κι ήξερε κολάπτως θα τον εύρισκε στην Βιβλιοθήκη – πού άλλο; – τέτοια ώρα να διαβάζει, Κύριος γνωρίζει, τι βιβλίο θα του κράταρε παρέα!

«Θα τον συναντήσω» σκέφτηκε, «και να τον τραβήξω μακριά απ' τις φραντασίες των βιβλίων του και του ρουσκωμένου του μυαλού. Είναι φίλος, τόσα χρόνια, κι είναι η πρώτη μου φορά που ζητάω από κείνο να τον συναντήσω επειγόντως για ένα πρόβλημα μεγάλο που μ' απασχολεί τόσο πολύ και ας δεν είναι καν δικό μου!»

«Πάμε για καφέ», του πρότεινε ο Αρτέμης μόλις μπήκε στην Βιβλιοθήκη και αντίκρισε τον Ιησόπο σκυρτό κι απορροφήμενο να διαβάζει τις εφημερίδες της ημέρας. «Θα σου εξηγήσω ότι πρέπει να πάρεις!

Και τον πήγε τον Ιησόπο, θελόντας και μη, σχεδόν τραβώντας τον, σ' ένα ζαχαροπλαστείο εκεί κοντά, για να του μιλήσει για το θέμα της στυγνής δολοφονίας εκείνης της αθώας της μικρής και τους ασυνείδητους φρονιάδες, τους γονείς του κοριτσιού, αν γονείς μπορείνα λέγονται, που αποδείχτηκαν πως ήτανε πιο χυδαίοι κι από κτήνη.

«Σαν πολύ συναισθηματικός έχεις καπαντήσει, τελευταία, βλέπω φιλτρατε Αρτέμη! Και πού ήταν ο Θεός σου, ή κανένας άγιος σας, που τα βλέπουν, όπως λέτε, όλα όσα γίνονται στη γη τα κακά και τα ανάποδα; Πού βρισκόντουσαν, για πες μου, για να προστατέψουν το κορίτσι; Και να ήταν μόνο τούτο τ' ασυχύρετο το έγκλημα που συμβαίνει κάθε λίγο στη μικρή μας κοινωνία!

«Εκείνη η μητέρα, για παράδειγμα, που 'κανε την έκτρωση, η στρίγκλα, τις παραμονές που θα γεννούνε, γιατί δεν ήτανε σήγουρη κατά πόσο το αγέννητο ήτανε του γκέμονού της κι όχι του κανονικού συζύγου της! Και το έθαψε, ή άχαρη, σα ν ήτανε σκουπιδι, δίχως καν ν' αποκαλύψει πού το έχει παραχώσει το αρότι της άμοιρο!

«Ανοιγε, Αρτέμη μου, τα μάτια σου και τ' αυτιά σου κάθε μέρα στις φυλλάδες και το ράδιο, και θα ζαλιστείς μαθαίνοντας τι βρωμά και δυσωδία, κι όχι καυσαρία μονάχα, αναπτένουν τα πνευμόνια μας. Και δεν τα γνωρίζετε, βεβαίως, σεις που ζείτε στους αιθέρες, γιατί τάχα σιχανόσαστε τις φυλλάδες που τα γράφουνε, βάζοντας, το παραδέχομαι, μπόλικο αλάτι και πιπέρι για ν' ανοίγουνε τα μάτια του ανύποπτου κοσμάκη πως, καλό το Ευαγγέλιο, αλλά κι η τρεχούμενη κατάσταση στην ταλαιπωρη ζωή μας έχει πιο ενδιαφέρον απ' τους βίους των αγίων και των οσιοπαράθεντων του παλιού σκληρού καιρού. Άκουσε, λοιπόν, τι γράφουνε οι φυλλάδες

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Ψέματα κι αλήθεια σαν τα παραμύθια

ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΩΡΗ

και τα ράδια μες στο μήνα που περνάμε για το θέμα που μιλάμε, για όλα τ' αποτρόπαια εγκλήματα που λυμαίνονται τον τόπο μας και ποδοπατούν την κοινωνία και την κάνουνε κουρελί: «Ο πατέρας, απ' τη Ζήλια του, σκότωσε μ' ένα καλώδιο υπολογιστή στο σπίτι του τα δυο ανήλικα παιδιά του για εκδίκηση και μόνο, γιατί, είπε, η γυναίκα του τον κεράτωνε με άλλον!»

Το 'χεις άραγε διαβάσει, κύριε Αρτέμιε, αυτό; Και μια μάνα δολοφόνησε τα ανήλικα κορίτσια της έστω κι αν τα είχε όλα, επειδή, λέει, δεν ένιωθε να 'ναι πια ευτυχισμένη, από την απογοήτευσή της! Οχι, δεν τα 'χεις διαβάσει! Και το άλλο, το χειρότερο; «Η μητέρα δολοφόνησε την δεκαεπτάχρονή της κόρη για να την γλιτώσει, ισχυρίζεται, απ' τον εφιάλτη βιασμού της. Επειδή, λέει η μάνα με καμάρι για την πράξη της, ότι, τόχα, το κορίτσι της δεν μπορούσε να ξεχάσει ούτε πια να κοιμηθεί ούτε και να βρει την ησυχία της ύστερα που ένας ερωμένος της την είχε βιάσει βάναυσα!» Και γι' αυτό, λέει η φρόνισσα, που είναι η φρόνισσα, απόλλαξη την κόρη της από τέτοιους εφιάλτες στελνοντάς την, πριν την ώρα της να ησυχάσει μες στον τάφο! Και το άλλο το μακάβριο; «Σκότωσε ο άντρας την γυναίκα του, ακολούθως την τεμάχισε και τα κομματάκια του κορμού της τα έχει σκορπίσει δω κι εκεί, δέκα χιλιόμετρα απόσταση!»

«Θες ν' ακούσεις κι άλλα τέτοια να χαρεί το φυλλοκάρδι σου; «Μάνα κι εραστής συνεννοήθηκαν κι έριξαν παιδί τριών μηνών από την καταπακτή των σκουπιδιών μες στον κάδο της αυλής τους. Όμως το 'χαν πάρει ειδηση, πριν αδειάσουν τα σκουπιδιά στ' αυτοκίνητο του Δήμου, οι δυο νέοι σκουπιδιάρηδες και το πήρανε αμέσως στο νοσοκομείο να το σώσουν». Σε ρωτών, όμως, πες μου! Να το σώσουν από τι; Απ' τον σκουπιδόποτο τριγύρω μας που μας πνίγει κάθε μέρα και ματώνει την καρδιά μας μ' όλα τούτα τ' ασυχύρετα και τα μιαρά εγκλήματα που ακούμε κάθε μέρα;

«Τέτοια κι χειρότερα συμβαίνουν στις θαυμάσιες πις μέρες μας, κι εσύ κλαις και υποφέρεις μόνο για τ' αύθιο το παιδάκι που το σκότωσαν οι άκαρδοι οι γονείς του μ' αστίτια! Και μιας κι είσαι της θρησκείας και κηρύζεις απ' τον άμβωνα για τις δέκα εντολές, ου φονεύσεις, ου μοιχεύσεις και ου φευδομαρτυρήσεις, μήπως έχεις λημανήσει, για δεν έχεις πάρει ειδηση, την πανούργα καθηγήτρια σε Γυμνάσιο Θηλέων στην κλεινή Αμερική, που αυτή προπάντων όφειλε, πάντοτε και κατά γράμμα, να τις έχει για παράδειγμα κείνες δαι τέκα Εντολές κι έχοντας για σύζυγό της έναν ξακουστό Επισκόπο – έστω κι αν δεν ήτανε Ορθόδοξος, αλλά Προτεστάντης, τι πειράζει, όμως άγιος, μας λένε – μια ολόκληρη ζωή! Κι ύστερα μου λες πως λογοπαίζω

κάθε που ξεσπά από νεύρα και τα λέω σε πεζό ή ποιητικά, σαν τώρα! Και άκουσε με και κατάλαβε πώς προβληματίζονται οι άνθρωποι σ' τούτους τους καιρούς τους χαλεπούς:

Κένες τις Δέκα Εντολές, ποις τις τηρεί;
Ζητώ μ' απάντηση σωστή και μετρημένη:
πόσος αγώνας και θυσίες ξεπουλούνται;
«Μην κάνεις τούτο, μη κι εκείνο!», μια οι καιροί φεύγουν αγύριστοι και αστόχαστα ξεχνιούνται,
και θες αυτό που την καρδιά σου την θερμαίνει.

Φτάχνεις δικές σου συνταγές, «σοφές», κι οράματα, που να βολεύονται μ' εκείνα που πιστεύεις.
Βάζεις κι βγάζεις χρώματα άλλα και στολές,
που είναι καινούργιες κι απαλές, σε ψηλογράμματα.
Σκλάβος τους γίνεσαι κι ανέξιδα δουλεύεις
με μύρια «μη!» και δουλικές αναστολές.

Οι ενοχές μπροστά σου αμειλήτες ορθώνονται,
λόγηνα η ζωή σε προκαλεί και σε παιδεύει.
Θεριά οι πόθοι στη συνείδηση αγκιστρώνονται,
κι αναφωτείσαι το άνθρωπος γυρεύει.
Να ζει ελεύθερος, σαν φως και σαν αγέρας,
μάνα η γυναίκα κι, όποιος άντρας, ο πατέρας!»

«Όπως γράφουνε, λοιπόν, οι σημερινές φυλλάδες, κι οι σκανδαλοθηρικές κι όλες οι άλλες που ελέγχουν τις ειδήσεις τους με το σεις και με το σας, δολοφόνησε τον άντρα της η θεολογόυσα καθηγήτρια – δάσκαλε που διδάσκεις και νόμο δεν τηρούσεις! – εν ψυχρώ κι εκ προμελέτης, αφού πρώτα κι για χρόνια τον κεράτωνε αναίσχυντα να κορέσει τις ορέξεις της, τις παράνομες κι ανήθικες, με βαρυπονίτες κι άλλους άντρες του σκονιού και παλουκιού! Έχει μαλιστα, δηλώσει – όπως γράφουν οι φυλλάδες και αν θέλεις τις πιστεύεις – όπι, απ' το πάθος το πολύ κι το αχαλήντω που είχε, απαιτούσε επιμόνως να συνουσιάζεται με γκόμενους κάθε μέρα τρεις φορές. Και για να μπορούν ν' ανταποκρίνονται στις ακόρετες ορέξεις της και να ικανοποιούν κάθε φορά το παράλογο της βίτσιο, έδινε στους εραστές της, τους κρυφούς και φανερούς – όπως γράφουν οι φυλλάδες – όλων των ειδών τονωτικά και σκληρά ναρκωτικά και τους καλοτάζε, η σκρόφα.

Ανατρίχιασα διαβάζοντας την κατάθεση που έδωσε στην Αστυνομία κι ομολόγησε, και με κάθε λεπτομέρεια, τ' αποτρόπαιο της έγκλημα σε συνεργασία μ' εραστή της, έναν από τους πολλούς που είχε και που άλλαζε συχνά όπως τα εσώρουχά της. Κι ο ανύποπτός της σύζυγος, που ασκούσε αυτοβούλως, σαν καλός χριστιανός κι όχι μπόσικος και σκόρτος, την φιλανθρωπία και στοργή για δύοντας είχανε ανάγκη – ήταν παντρεμένοι, όπως δήλωσε η πα-

νούργα καθηγήτρια, είκοσι οκτώ χρονάκια κι είχανε τρία παιδιά και περίμεναν κι εγγόνι – πέφτει στην παγίδα που του στήσαν άκαρδα κι απάνθρωπα εκείνη κι ο σεαμηασμένος ερωμένος της. Και τον φάγανε τον άμοιρο σα να ήτανε κουνέλι ούτε περισσότερα προσπάθησαν κι οι δύο τους να παραπλανήσουν τις Αρχές με μυθεύματα της πλάκας.

»Τώρα και οι δύο στη φυλακή, σε διαφρετικά κελιά ν' αλληλοκατηγορούνται βάναυσα κι επιρρίπτουν την ευθύνη για τον φόνο του Επισκόπου, η μεν καθηγήτρια στον γκόμενο, και ο γκόμενος σ' εκείνη. Όμως, πιο μεγάλα θύμ

Ελληνική Οικογένεια



Ένα εβδομαδιαίο άρθρο για την Ελληνική Οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για το γάμο, για τις οικογενειακές σχέσεις και για την ανατροφή των παιδιών.

Γράφει ο Steve Θεοφάνους,
από τις ΗΠΑ

Νοιώσατε ποτέ τη διάθεση να κάνετε καυγά με τον άντρα σας ή τη γυναίκα σας;

Έχεις τα νεύρα σου κι είσαι έτοιμος / ή να ξεσπάσεις οπότε αρχίζουν και φεύγουν οι κουβέντες σου ανεγέρεται. Ξεσπάς στον άντρα σου ή στη γυναίκα σου ελπίζοντας ότι θα πέσει στην παγίδα και θ' αρχίσει ο καυγάς. Υπάρχει όμως ένας καλύτερος τρόπος για να εκτονωθείς.

Μόλις δεις τον άντρα σου ή τη γυναίκα σου να πεις, «Αισθάνομαι απαισιά. Έχω νεύρα». Τότε θα σε ρωτήσει γιατί, και τότε θα βγουν όλα σου τα νεύρα και θα ξαλαφώσεις – αλλά πιο πολύ θα είναι κάτι σαν μια διήγηση παρά επίθεση.

Ο άντρας σου ή η γυναίκα σου που θα σε ακούσει μπορεί να σε ενθαρρύνει, να σε παρηγορήσει και να σου ξαναδώσει τη διάθεση. Θα εξακολουθείς ίσως να θέλεις να εκτονωθείς αλλά χωρίς τις καταστρεπτικές συνέπειες ενός καυγά.

Είστε προετοιμασμένοι αν χάσετε τη δουλειά σας;

Δεν εννοώ από οικονομικής πλευράς, αλλά ξέρετε πώς να βοηθήσετε τα παιδιά σας να αντιμετωπίσουν μια τέτοια τραυματική περίπτωση; Πρώτα, πρώτα, μιλήστε τους. Τα μικρά παιδιά μπορεί να νομίζουν ότι αν χάσατε τη δουλειά σας φταίνε κάπως εκείνα. Μπορεί ακόμα να νοιάθουν ενοχή όταν χρειάζονται κάποια πράγματα που πρέπει να ξεδέψετε χρήματα για να τα πάρουν. Ακόμα, να συνεχίστε το κανονικό πρόγραμμα της οικογένειας που είχατε και πριν. Είναι εύκολο να αποτραβήξετε στην απομόνωση σε δύσκολες καταστάσεις, αλλά τα παιδιά σας θέλουν να λειτουργείτε όπως και πριν.. Τέλος, να τους δείχνετε περισσότερη αγάπη και προσοχή. Γιατί ακόμα κι όταν η δουλειά σας κλονίζεται, δεν είναι απαραίτητο να κλονίζεται και η οικογενειακή σας ζωή.

Μήπως αφήνεις την επέτειο του γάμου σου να περάσει απαρατήρητη;

Καθώς περνούν τα χρόνια, είναι πολύ εύκολο να μη θεωρείς την επέτειό σου κάτι το σημαντικό. Ακόμα κι αν δεν τη γιορτάζεις με μεγαλοπρέπεια, αν αφιερώσεις λίγο χρόνο για να θυμηθείτε τις υποσχέσεις που δώσατε μπορεί να ανανέωσει το γάμο σας. Γι αυτό, πάρε τουλάχιστο μία κάρτα που λέει πόσο πολύ εκτιμάς τον άντρα σου, τη γυναίκα σου. Μετά, πες του, πες της, ότι τον αγαπάς, την αγαπάς. Ακόμα κι αν οι σχέσεις σας σα ζευγάρι είναι κλονισμένες, χρησιμοποιήστε αυτήν την ημέρα να δείτε τα πράγματα από τη θετική τους πλευρά και να ανανέωσετε τις υποσχέσεις που δώσατε ο ένας στον άλλον. Η επέτειος του γάμου είναι ένα περιστατικό που αξίζει να το γιορτάζετε.

Μήπως βλέπεις με περιφρόνηση τους γονείς που μεγαλώνουν μόνοι τους τα παιδιά τους;

Αυτή η κατηγορία των γονέων μπορεί να προκύψει από κάθε περίπτωση. Κάποιοι απ' αυτούς είναι χήροι, χήρες. Μερικοί είχαν τα παιδιά τους χωρίς γάμο. Ανεξάρτητα από το λόγο που έφτασαν σ' αυτήν την κατάσταση – ή αποστολή τους και ο σκοπός τους είναι ο ίδιος – να μεγαλώσουν τα παιδιά τους με τον καλύτερο τρόπο.

Και δεν ξέρω ποια είναι τα αισθήματά σας γι αυτούς τους γονείς, αλλά υπάρχει ένας σοβαρός λόγος για τον οποίο χρειάζονται την υποστήριξή μας – κι αυτός είναι τα παιδιά τους.

Αυτήν τη στιγμή, περισσότερα από 30 τοις εκατό παιδιά στην Αμερική κι ένας μεγάλος αριθμός παιδιών στην Ελλάδα και στην Κύπρο μεγαλώνουν με έναν μόνο γονέα. Αυτά τα παιδιά είναι τα αιθώα θύματα στα σπίτια αυτά. Γι αυτό θα πρέπει να σταματήσουμε να κρίνουμε και να κατακρίνουμε και ν' αρχίσουμε να προσφέρουμε τη βοήθειά μας και την υποστήριξή μας.

Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είσαι στο σωστό δρόμο, στο δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

Yγεία - Ιατρική

Εμφυτεύματα προσώπου



Ηπρόσδοκος της επιστήμης έχει αυξήσει τον μέσο όρο ζωής, το προσδόκιμο επιβίωσης και βέβαια έχει βελτιώσει την ποιότητα ζωής. Το κοινωνικό και βιοτικό επίπεδο του ανθρώπου έχει βελτιωθεί. Η εικόνα ενός ηλικιωμένου ατόμου απαιτείται πλέον να είναι πολύ λιγότερο γερασμένη από ότι ήταν 20 ή 30 χρόνια προηγουμένως. Καμιά φορά άλλωστε το απαιτεί και το ίδιο το επάγγελμα μας ή ο τρόπος ζωής μας να φαντίναστε λιγότερο γερασμένοι.

Γράφει ο Χάρης Ζαβρίδης
M.D, Ph.D
Πλαστικός Χειρουργός

Ρυτίδες είναι η λέξη που έχει συνδεθεί με την γήρανση. Είναι η λέξη που μας προκαλεί άγχος. Και ποιος δεν θα ήθελε να έχει έστω και μία ρυτίδα λιγότερη; Ποιος δεν θα ήθελε να φαίνεται έστω και λίγο νεότερος. Ισως όλοι μας.

Τα «Εμφυτεύματα» είναι πλέον η λύση στο πρόβλημα των ρυτίδων. Με τον όρο Εμφυτεύματα εννοούμε υλικά που χρησιμοποιεί η Πλαστική Χειρουργική για να διορθώσει ρυτίδες ή να δώσει όγκο σε συγκεκριμένα σημεία του προσώπου όπως στα ζυγωματικά και στο πηγούνι.

Τα Εμφυτεύματα χωρίζονται σε 2 μεγάλες κατηγορίες. Σε αυτά που βρίσκονται σε συμπαγή μορφή και σε αυτά που βρίσκονται σε ρευστή μορφή. Τα Εμφυτεύματα συμπαγούς μορφής τοποθετούνται με χει-

ρουργείο ενώ τα Εμφυτεύματα ρευστής μορφής τοποθετούνται με ενέσεις γι' αυτό λέγονται και ενέσιμα υλικά.

Η γήρανση εξαρτάται άμεσα από την κληρονομικότητα, τον τύπο δέρματος, πόσο φροντίζουμε το δέρμα, τις κλιματολογικές συνθήκες κάτω από τις οποίες διαμένει ένα άτομο καθώς και από τα χαρακτηριστικά της φυλής. Οι ρυτίδες, που είναι άμεσα συνυφασμένες με την γήρανση, μπορούν πλέον να αντιμετωπίστονται με τα Εμφυτεύματα. Τα Εμφυτεύματα, όσο χρονικό διάστημα διαρκεί η δράση τους, μας δίνουν λύση χωρίς χειρουργείο στην θεραπεία των ρυτίδων του προσώπου μας. Λύση απλή και άμεση που γίνεται στο ιατρείο. Λύση που μπορεί να επαναλαμβάνεται όσες φορές χρειάζεται. Αποτελούν τα Εμφυτεύματα ένα άριστο καμουφλάζ του χρόνου αφού δίδουν μία φρεσκάδα στο πρόσωπο.

Υπάρχουν διάφορα υλικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν όπως για παράδειγμα κολλαγόνο, πολυγαλακτικό οξύ ή υαλουρονικό οξύ (ενέσιμο εκχύλιυμα χρησιμοποιήθηκε στη φωτογραφία).

Τα υλικά αυτά, τα οποία υπάρχουν σε διάφορες πυκνότητες, αποτελούνται με χει-

συστατικά της επιδερμίδας με αποτέλεσμα να είναι συμβατά με το δέρμα, αδρανή και ασφαλή.

Ποιο υλικό θα χρησιμοποιηθεί και ποιας πυκνότητας είναι θέμα του Πλαστικού Χειρουργού και του τι ζητά ο ενδιαφερόμενος.

Αλλωστε σκοπός του Πλαστικού Χειρουργού είναι να κατευθύνει τον ενδιαφερόμενο και να του δώσει τη κατάλληλη λύση για το πρόσωπο του χωρίς υπερβολές και με φυσικά αποτελέσματα. Σίγουρα τα Εμφυτεύματα δεν μπορούν να αντικαταστήσουν το Face Lift αφού δεν μπορούν να διορθώσουν την χαλάρωση του δέρματος. Στα χέρια όμως ενός Πλαστικού Χειρουργού τα Εμφυτεύματα ίσως να είναι ένα δώρο της Θεάς της Ομορφιάς στην γυναίκα, αλλά και στον άντρα του 21ου αιώνα.

Πιατί, ας μην ξεχνούμε ότι οι ρυτίδες σε ένα πρόσωπο δεν είναι προνόμιο μόνο των γυναικών!

«Κέντρο Πλαστικής Χειρουργικής

Χάρης Ζαβρίδης»

Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού 20,

1075, Λευκωσία, Κύπρος

Web-site: www.harriszavrides.com

e-mail: info@harriszavrides.com

Tηλ: 00357-22 445 588

Υποφέρετε από άγχος; Τη λύση δίνει ο διαλογισμός!



Ευεργετική η χορτοφαγία για την καρδιά

Η χορτοφαγική διατροφή φαίνεται στις έχει ευεργετική δράση στην καρδιά, σύμφωνα με έρευνα από το Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης. Η μελέτη 44.500 ανθρώπων στην Αγγλία και την Σκωτία έδειξε ότι οι χορτοφάγοι ήταν 32% λιγότερο πιθανό να πεθάνουν στο νοσοκομείο εξαιτίας καρδιαγγειακών νόσων, συγκριτικά με εκείνους που δεν ήταν χορτοφάγοι.

Συνολικά οι ερευνητές ανέλυσαν τα στοιχεία από 15.100 χορτοφάγους και 29.



ANT 1

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Κορίτσια για σπίτι
- 10.00 Άκρως οικογενειακό
- 11.00 Κύπελλο Ελλάδας
- 13.00 Έλλας το μεγαλείο σου
- 13.45 Για μια γυναίκα κι ένα αυτοκίνητο
- 14.30 Στρίψιν διά του αρραβώνος
- 15.15 Ιδιαιτέρα για κλάματα
- 16.00 40 Κύματα
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Σε πρώτο πλάνο
- 20.00 Μή μου λες αντίο
- 21.00 Βράδυ (με τον Πέτρο Κωστόπουλο)

Παρασκευή 8 Φεβρουαρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Κορίτσια για σπίτι
- 10.00 Άκρως οικογενειακό
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Έλλας το μεγαλείο σου
- 13.45 Για μια γυναίκα κι ένα αυτοκίνητο
- 14.25 Στρίψιν διά του αρραβώνος
- 15.15 Ιδιαιτέρα για κλάματα
- 16.00 40 Κύματα
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Το κλειδί του Παραδείσου
- 20.00 Μή μου λες αντίο
- 21.00 Βράδυ

Σάββατο 9 Φεβρουαρίου

- 09.05 Αθλητική εκπομπή
 - 12.45 Γεύση από Ελλάδα
 - 13.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ ANT-1 Κύπρου**
 - 14.30 Oreo Cooking
 - Dancing with the stars
 - 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
 - 19.00 Laugh Attack
 - 20.00 Οικογένεια της συμφοράς
 - 20.45 Black Out
 - 21.30 Ψυχαγωγική εκπομπή
 - 23.00 Βράδυ
- Κυριακή 10 Φεβρουαρίου**
- 09.00 Αθλητική εκπομπή
 - 10.15 Παράδοση κατ' οίκον
 - 11.00 Τα νέα του ANT1**
 - 12.00 Δεξίς μου τον φίλο σου
 - 13.00 FTHIS TV
 - 14.30 Cook Smart
 - 14.45 Σε πρώτο πλάνο
 - 15.40 Υγεία πάνω απ' όλα
 - 16.30 Τεν Τεν
 - 17.10 Gate Ant-1
 - 18.00 Τα νέα του ANT 1**

19.00 Dancing with the stars

22.00 Πρωινό ANT-1 (E)

Δευτέρα 11 Φεβρουαρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Κορίτσια για σπίτι
- 10.00 Άκρως οικογενειακό
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Έλλας το μεγαλείο σου
- 13.45 Για μια γυναίκα κι ένα αυτοκίνητο
- 14.25 Στρίψιν διά του αρραβώνος
- 15.15 Ιδιαιτέρα για κλάματα
- 16.00 40 Κύματα
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Παράδοση κατ' οίκον
- 20.00 Derby
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 12 Φεβρουαρίου

- 05.00 Πρωινό ANT1
- 08.30 Κορίτσια για σπίτι
- 10.00 Άκρως οικογενειακό
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
- 12.50 Έλλας το μεγαλείο σου
- 13.45 Για μια γυναίκα κι ένα αυτοκίνητο
- 14.25 Στρίψιν διά του αρραβώνος
- 15.15 Ιδιαιτέρα για κλάματα
- 16.00 40 Κύματα
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 FTHIS TV
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Υγεία πάνω απ' όλα
- 20.00 Ράδιο Αρβύλα
- 21.00 Σενγάρια
- 22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

Σάββατο 9 Φεβρουαρίου

- 09.05 Αθλητική εκπομπή
- 12.45 Γεύση από Ελλάδα
- 13.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ ANT-1 Κύπρου**
- 14.30 Oreo Cooking
- Dancing with the stars
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Laugh Attack
- 20.00 Οικογένεια της συμφοράς
- 20.45 Black Out
- 21.30 Ψυχαγωγική εκπομπή
- 23.00 Βράδυ

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου

- 09.00 Αθλητική εκπομπή
- 10.15 Παράδοση κατ' οίκον
- 11.00 Τα νέα του ANT1**
- 12.00 Δεξίς μου τον φίλο σου
- 13.00 FTHIS TV
- 14.30 Cook Smart
- 14.45 Σε πρώτο πλάνο
- 15.40 Υγεία πάνω απ' όλα
- 16.30 Τεν Τεν
- 17.10 Gate Ant-1
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**

22.00 Πρωινό ANT-1 (E)



ALPHA

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Πάμε πακέτο
- 21.00 Αυτοψία

Παρασκευή 8 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Φώς στο τούνελ

Σάββατο 9 Φεβρουαρίου

- 08.00 Μέσ' την καλή χαρά
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Ζένη Τανιά
- 19.00 King of Queens
- 14.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 15.00 Ανίτα SOS
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Oliver's Twist
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Αυτοψία

Τρίτη 12 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Ελληνική σιερά

Τετάρτη 13 Φεβρουαρίου

- 07.00 Εντιμότατοι κερατάδες
- 08.00 Μέσ' την καλή χαρά
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Stars System
- 13.15 Ελληνική σιερά
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου

- 07.00 Εντιμότατοι κερατάδες
- 08.00 Μέσ' την καλή χαρά
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Stars System
- 13.15 Ελληνική σιερά
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**

22.00 Πρωινό ANT-1

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου

- 15.00 Ανίτα SOS
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Oliver's Twist
- 19.00 CSI: Λαζ Βέγκας
- 21.15 Ελληνική σιερά
- 00.15 Ελληνική σιερά

Δευτέρα 11 Φεβρουαρίου

- 08.30 Stars System
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Αυτοψία

Παρασκευή 8 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Αυτοψία

Τρίτη 12 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τανιά
- 21.00 Αυτοψία

Τετάρτη 13 Φεβρουαρίου

- 08.30 Μου το κρατάς Μανιάτικο
- 09.30 Εντιμότατοι κερατάδες
- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Κάτιψήνται
- 19.00 Ζένη Τα

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

PIK 1



00357-22-86-2147

Παρασκευή 8 Φεβρουαρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.30 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Τετ α τετ
- 21.00 Κυπριώτικο σκετς
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 BIZ / Εμείς

Σάββατο 9 Φεβρουαρίου

- 09.00 Παιζουμε κυπριακά (E)
- 09.30 Καυτές πιπεριές (E)
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Βήματα στην άμμο (E)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πατάτες 8 (E)
- 16.45 Εγώ κι Εσύ
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Σάββατο κι Απόβραδο (E)
- 10.00 Ύπαθρος
- 11.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 11.30 Είμαστε εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Κυπριώτικο σκετς
- 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η Κύπρος κοντά σας
- 17.30 Κυπριώτικο σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Δευτέρα 11 Φεβρουαρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 11.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 BIZ/Eμείς



ΕΤ 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 8 Φεβρουαρίου

- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.45 BIZ / Εμείς

Τρίτη 12 Φεβρουαρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 BIZ / Εμείς

Τετάρτη 13 Φεβρουαρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 BIZ / Εμείς

Σάββατο 9 Φεβρουαρίου

- 09.00 Παιζουμε κυπριακά (E)
- 09.30 Καυτές πιπεριές (E)
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Βήματα στην άμμο (E)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Πατάτες 8 (E)
- 16.45 Εγώ κι Εσύ
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Σάββατο κι Απόβραδο (E)
- 10.00 Ύπαθρος
- 11.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 11.30 Είμαστε εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Κυπριώτικο σκετς
- 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η Κύπρος κοντά σας
- 17.30 Κυπριώτικο σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Πέμπτη 14 Φεβρουαρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Προεδρικές εκλογές 2013
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζουμε κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 BIZ/Eμείς

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Μεσημεριανό
- 09.00 Από την Αυτοκαλή στην Άμμο
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Διασπορά
- 11.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
- 11.30 Διασπορά
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Εποχής και συγγραφείς
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Από πάρα κρατά τη σκούφια μας;
- 19.00 Καταλύτης
- 19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Στην υγεία μας
- 23.00 Αληθινά σενάρια

Δευτέρα 11 Φεβρουαρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Από πάρα κρατά τη σκούφια μας;
- 19.00 Καταλύτης
- 19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Στην υγεία μας
- 23.00 Αληθινά σενάρια

Πέμπτη 14 Φεβρουαρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Από πάρα κρατά τη σκούφια μας;
- 19.00 Καταλύτης
- 19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Στην υγεία μας
- 23.00 Αληθινά σενάρια

Δευτέρα 11 Φεβρουαρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Από πάρα κρατά τη σκούφια μας;
- 19.00 Καταλύτης
- 19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Στην υγεία μας
- 23.00 Αληθινά σενάρια

Πέμπτη 14 Φεβρουαρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.10 Ημερολόγια 2
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 18.00 Από πάρα κρατά τη σκούφια μας;
- 19.

Ολητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου 2013
ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	11	8	2	1	31 - 8	23	26
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	11	8	1	2	26 - 14	12	25
3. ΑΠΟΕΛ	10	7	2	1	28 - 14	14	23
4. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	11	5	2	4	26 - 17	9	17
5. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	11	5	1	5	23 - 22	1	16
6. ΟΛΥΜΠΙΑ	10	4	1	5	19 - 24	-5	13
7. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	11	2	1	8	17 - 33	-16	7
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	9	2	0	7	18 - 28	-10	6
9. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	8	0	0	8	8 - 36	-28	0

Έχουν αφαιρεθεί 2 β. από την ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΡΑΧΝΗ	12	8	2	2	29 - 17	12	26
2. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	12	7	2	3	34 - 20	14	23
3. ΚΑΝ	11	6	4	1	27 - 16	11	22
4. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	12	7	1	4	31 - 22	9	22
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	9	3	2	4	15 - 20	-5	11
6. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	10	3	2	5	12 - 19	-7	11
7. ΑΣΣΙΑ	12	3	2	7	12 - 26	-14	11
8. ΠΑΝΤΕΛ	8	3	1	4	18 - 19	-1	10
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	11	3	1	7	15 - 22	-7	10
10. ΑΧΝΑ	9	1	1	7	13 - 25	-12	4

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου 2013

ΑΣΣΙΑ - ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ

10.15μ, Southbury Leis. Cen.

ΠΑΝΤΕΛ - ΚΑΝ

12.00μ, Bullsmoor Lane

ΚΟΠΑ CHALLENGE CUP

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου 2013 - 1ος γύρος

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ - ΑΡΑΧΝΗ

10.00μ, Bullsmoor Lane

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου 2013 - 2ος γύρος

ΠΕΝΤΑΓΙΑ - ΑΣΣΑ

10.15μ, Brinsdown

ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ

10.30μ, Broomfield Park

ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - ΛΕΙΒΑΔΙΑ

12.00μ, The Hive

ΟΛΥΜΠΙΑ - ΑΕΛ

12.00μ, Cheshunt FC

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΑΠΟΕΛ

1.00μ, Broxbourne FC

LFA INTERMEDIATE CUP

Κυριακή 10 Φεβρουαρίου 2013 - Προηγμετελικά

LORD STANLEY - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

Θα ανακοινωθεί αργότερα



ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκες για ΣΑΛΑΜΙΝΑ, ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ

τώρα για υποβιβασμό.

Οι πρωταθλητές επέβαλαν από την αρχή του αγώνα το ρυθμό τους και δεν επέτρεψαν στην ΑΕΛ να δημιουργήσει ευκαιρίες, παρά το ότι δυσκολεύτηκε να πετύχει τέρμα, πράγμα που κατάφερε στο 33' ο Μάριος Γεωργίου. Η ΑΕΛ άντεξε μέχρι το τέλος του πρώτου μέρους αλλά οι ερυθρόλευκοι στην επανάληψη ήταν καταγιστικοί και πέτυχαν άλλα τρία τέρματα

με τους Στήβ Βαλέντια (54', 84') και Φέντον (80') παίρνοντας έτσι και τη μεγάλη νίκη.

Στο δεύτερο πανηγύδι, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ νίκησε ύστερα από μια πολύ κολύμπια εμφάνιση την ΟΛΥΜΠΙΑ με 4-1 και πέρασε στην 5η θέση της βαθμολογίας. Σκόρερ για τους νικητές οι Στάύρος Κυπριανίδης και Αντώνιο Μακντόναλντ με χατ-τρικ και για την ΟΛΥΜΠΙΑ ο Χιέζ.

ΣΤΗΝ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Η ΑΡΑΧΝΗ μόνη στην κορυφή

ΑΝΕΒΑΙΝΕΙ ΑΠΕΙΛΗΤΙΚΑ Η ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ

Στη Β' κατηγορία διεξήχθησαν μόνο δύο πανηγύδια, ενώ οι αναμετρήσεις ΟΜΟΝΟΙΑ-ΣΑΝΟΡΘΩΣΗ και ΠΑΝΤΕΛ-ΛΕΙΒΑΔΙΑ αναβλήθηκαν.

Χωρίς να δυσκολευτεί η ΑΡΑΧΝΗ νίκησε 2-0 την ΑΣΣΙΑ και πέρασε στην κορυφή της βαθμολογίας με 26 βαθμούς, τρεις περισσότερους από τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ και τέσσερις β. από την ΚΑΝ, η οποία ήταν δύο λιγότερη.

Σκόρερ για τους νικητές ήταν ο Αντώνης Παναγή στο 20' και 88'.

Στο πρώτο χρονικά πανηγύδι που διεξήχθη η ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ κέρδισε την ΑΧΝΑ με 5-0 και καραδοκεί απώλειες των πρωτοπόρων για να αναρριχηθεί στην πρώτη τριάδα.

Ο αγώνας ήταν ένας μονόλογος για τους νικητές, που έπαιξαν σε ρυθμό προπόνησης, ενώ η ΑΧΝΑ δεν μπόρεσε να αντισταθεί και δικαιολογημένα δέχθηκε τη βαριά ήττα. Σκόρερ οι Νίκος Τουμάζος, Μάριο Σεΐχο, Βάλκαν, Κρις Ιεροθέου και Αντης Κυπριανίδης.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΤΩΝ Μαρωνιτών από το LFA Junior Cup

Υστερά από μια απογοητευτική εμφάνιση οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ δέχθηκαν βαριά ήττα με 5-0 από την τουρκική GUSLYURT και αποκλείστηκαν από τη συνέχεια του LFA Junior Cup.

Αποκλεισμός για την ΠΕΝΤΑΓΙΑ στο LFA Intermediate Cup

Παρά την πολύ κολύμπια εμφάνιση της η ΠΕΝΤΑΓΙΑ δεν τα κατάφερε και αποκλείστηκε από τη συνέχεια του LFA Intermediate Cup από την αγγλική Convoys με 6-3 στην παράταση. Η κανονική διάρκεια του αγώνα ήτηξε 3-3 με την ομάδα της παροικίας μας να έχει πολύ καλή απόδοση στο β' ημίχρονο, όπου και κατάφερε να φέρει το πανηγύδι στα ίσα, αφού έχανε στο ημίχρονο με 3-1.

Στην επανάληψη δυστυχώς φαίνεται ότι δεν είχε τις απαραίτητες δυνάμεις και μοιραία δέχθηκε τρία τέρματα και τον αποκλεισμό.

Σκόρερ για την ΠΕΝΤΑΓΙΑ οι Βάση Νίκου, Άντρος Λοΐζου και Τζόρντον Σο.

Το όλο πανηγύδι για τους προηγμετελικούς του LFA Intermediate Cup μετοξύ LORD STANLEY - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ μεταιώθηκε λόγω αικαταλληλότητας του γηπέδου.

ΣΥΓΚΛΟΝΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

Σκάνδαλο-μαμούθ με 380 στημένους αγώνες

Σε σοβαρές αποκαλύψεις αναφορικά με κύκλωμα που έστηνε αγώνες του Τσάμπιονς Λιγκ, του Euro και του Μουντιάλ, προχώρησε η Europol.

Πιο συγκεκριμένα, μετά από έρευνα που διεξήγαγε σε συνεργασία με πέντε ευρωπαϊκές χώρες τους τελευταίους 18 μήνες σε όλη την Ευρώπη, έχει εντοπίσει 380 ύποπτους αγώνες, στους οποίους συμπεριλαμβάνονται τουλάχιστον δύο ματς της κορυφαίας διασυλλογικής διοργάνωσης (σ.σ.: το ένα φέρεται να έγινε σε αγγλικό έδαφος), αλλά και παιχνίδια για τα προκριματικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου και του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος.

Δεν υπάρχει αναφορά για ελληνικό ή κυπριακό ματς.

Στα εν λόγω προσυννεομένα ματς εμπλέκον-

ται 425 διαιτητές, παράγοντες ομάδων, ποδοσφαιριστές και άλλα άτομα από 15 χώρες, ενώ ήδη έχουν γίνει 50 συλλήψεις.

Όπως έγινε γνωστό, ονόματα υπόπτων ή φερόμενων αεστυλεκομένων δεν θα ανακοινωθούν μέχρι να ολοκληρωθούν οι έρευνες και να προκύψουν αδιάσειστα στοιχεία σε βάρος τ

Αθλητική Επικαιρότητα

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Νίκες με ανατροπή για Ανόρθωση, ΑΕΚ

Σπουδαίες νίκες με ανατροπές σημείωσαν ΑΕΚ και ΑΝΟΡΘΩΣΗ στην 20η αγωνιστική του Παγκυπρίου ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος Α΄ κατηγορίας. Νίκες σημείωσαν και ο ΑΠΟΕΛ, η Ομόνοια, η ΑΕΔ και η ΑΛΚΗ, ενώ Δέξια Κατωκοπιάς και Απόλλωνας εξήλθαν ισόπαλοι.

Ενας εντυπωσιακός Μπάρακ Ιτζάκι κάλυψε όλα τα επιθετικά κενά της Ανόρθωσης, και με χαρά τρικ οδήγησε την «Κυρία» σε μια σπουδαία νίκη με σκορ 4-3, σε ένα θεαματικό παιχνίδι στο «Αντώνης Παπαδόπουλος». Ο Ιστρατηλιός επιθετικός σκόραρε στο 26', 59' και 64', ενώ γκολ πέτυχε και ο Οκκάς στο 28', με συνέπεια η Ανόρθωση να διατηρήσει την διαφορά των έξι βαθμών από τον δεύτερο ΑΠΟΕΛ. Η ομάδα της Αμμοχώστου προηγήθηκε 2-0, αλλά εξαιρετική ήταν η παρουσία του Ολυμπιακού στη συνέχεια και με δύο γκολ του Γκαετάνο Μοναστέλι και ένα του Μάρκου Μιχαήλ πήρε πρώτηδισμα 2-3.

Ο ΑΠΟΕΛ δεν επηρέαστηκε από την απουσία του κόδου, και με γκολ του Νεκταρίου Αλεξάνδρου στο 35' και Ντούντου Μπιτόν στο 90', επικράτησε με 2-0 της Νέας Σαλαμίνας. Το μεγαλύτερο κέρδος για τους γαλαζοκίτρινους ήταν το γκολ του Μπιτόν στο φινάλε του αγώνα, μετά από ασίτ του Μπέκμαν, με τον Ιστρατηλιό φορ να σκοράρει στο ντεμπούτο του και αφήνει πολλές υποσχέσεις για την συνέχεια της σεζόν.

Πολύ καλή εμφάνιση πραγματοποίησε η Ομόνοια, που παρά τα προβλήματα που αντιμετωπίζει, αγωνιστικά και οικονομικά, πέ-

ρασε νικηφόρα από το Παραλίμνι και παραμένει στο κυνήγι της πρώτης τετράδας. Το μοναδικό τέρμα σημείωσε ο Άντρε Αλβες.

Η ΑΕΔ νίκησε 2-0 την Αγία Νάπα στο Τσίρειο Στάδιο και εδραιώθηκε στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας, ενώ Αγία Νάπα παρέμεινε στην 13η θέση με 8 βαθμούς, επτά λιγότερους από την 11η Αλκή και τα πράγματα για να διεκδικήσει την παραμονή στην κατηγορία έγιναν εξαιρετικά δύσκολα. Και τα δύο τέρματα σημειώθηκαν στο δεύτερο ημίχρονο. Ο Πατρικ Βοού σκόραρε στο 61' με πλασέ, ενώ ο Ορλάντο Σα στο 75' πέτυχε το 2-0.

Σπουδαία νίκη πέτυχε η ΑΕΚ, που με εντυπωσιακή ανατροπή στο δεύτερο ημίχρονο, επικράτησε με 2-1 του Εθνικού και επανήλθε στις επιτυχίες μετά από δύο αγωνιστικές, και ταυτόχρονα τερμάτισε το νικηφόρο σερί της αχνιώτικης ομάδας. Ο Τσάντο με κεφαλιά στο 83', έπειτα από σέντρα του Μάτσι, χάρισε τη νίκη στην ομάδα του Ραν Μπεν Σιμόν, με τον Ισπανό επιθετικό να σκοράρει για τέταρτο

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.I.H.	T.	B.
1. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	20.....	17-3-0	47-12	54
2. ΑΠΟΕΛ	20.....	15-3-2	42-10	48
3. ΑΕΚ	20.....	14-2-4	32-15	44
4. ΑΕΔ	20.....	11-7-2	34-19	40
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	20.....	10-5-5	30-17	35
6. ΑΠΟΛΛΩΝ	20.....	8-6-6	25-17	30
7. ΔΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	20.....	6-5-9	19-26	23
8. ΕΝΠ ΠΑΡΑΙΝΗΝΟΥ	20.....	4-8-8	14-24	20
9. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	20.....	5-6-9	24-33	18
10. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	20.....	3-8-9	16-26	17
11. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	20.....	4-4-12	17-27	16
12. ΑΛΚΗ	20.....	3-6-11	18-33	15
13. ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	20.....	2-2-16	11-41	8
14. ΑΕ ΠΑΦΟΣ	20.....	4-3-13	16-42	6

Έχουν αφαιρεθεί 9 βαθμοί από την ΑΕ ΠΑΦΟΣ

συνεχόμενο παιχνίδι πρωταθλήματος.

Τρίτη σερί ισοπαλία με το ίδιο σκορ για τον Απόλλωνα, που εξήλθε ισόπαλος χωρίς τέρματα με αντίτολο την Δέξια. Η ομάδα του Νίκκι Παπαβασιλείου υστέρησε σημαντικά σε απόδοση και διεύρυνε το αρνητικό σερί του, καθώς εδώ και εξί αγωνιστικές αγνοεί τις νίκες. Αντίθετα, πολύ σημαντικός είναι ο βαθμός για την Δέξια, στην μάχη που δίνει για να μείνει μακριά από την ζώνη του υποβιβασμού.

Πολύ σημαντική επιτυχία για την Αλκή, η οποία επικράτησε με 4-1 της ΑΕΠ στο Παφιακό, και επανήλθε στις επιτυχίες με εντυπωσιακό στυλ. Δύο γκολ για την ομάδα του Νέδφιντο Λάρκου σημείωσε ο Καφού (55' και 71'), ενώ δίκτυα βρήκαν και οι Γλυγκόρφ (49') και Πιντσέλι (49'). Πα τους γηπεδούχους μείωσε προσωρινά ο Μπαλού στο 54'.

ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - Σάββατο 9 Φεβρ 2013: ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΕΝ ΠΑΡΑΙΝΗΝΟΥ Κυριακή 10 Φεβ 2013: ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ – ΑΕΔ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΛΚΗ, ΟΜΟΝΟΙΑ – ΔΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ, ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ Δευτέρα 11 Φεβ 2013: ΑΕΚ-ΑΕ ΠΑΦΟΣ, ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ – ΑΠΟΕΛ

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πα την 20η αγωνιστική του Παγκυπρίου πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: ΑΕΚ Κουκλιών-Χαλκάνωρας 4-0, Ακρίτας-Άρης 1-2, Ερμής-Αναγέννηση 1-1, Θεόλλος-ΑΕΖ 1-1, Ονήσιλος-Εθνικός 2-0, ΠΑΕΕΚ-Ν&ΣΕρήμης 2-0, ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς-Ομόνοια Αραδίππου 1-1

ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Ο Ατρόμητος «έσπασε» το αήττητο του Ολυμπιακού στην 20ή αγωνιστική!

Υπό το βλέμμα του Μίτσελ, που πήγε στην Αθήνα για να αναλάβει την τεχνική ηγεσία της ομάδας, «έσπασε» το αήττητο σερί του Ολυμπιακού, αφού η πτηήθηκε και μάλιστα μέσα στο γήπεδο Καραϊσκάκη με 3-2 από τον Ατρόμητο. Οι Τζιμπούρης (9'), Αμπντούν (44') πέτυχαν τα γκολ των γηπεδούχων, ενώ οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν με τον Μπρίτο (1') και συνέχισαν να σκοράρουν με τους Καρογκούνη (48') και Δημούτσο (80').

Με γκολ που πέτυχε στο έκτο λεπτό των καθυστερήσεων ο Αστέρας Τρίπολης πήρε τον βαθμό (2-2) κόντρα στον Παναθηναϊκό. Ο ΠΑΟ, προηγήθηκε δύο φορές στο σκορ και είχε σε καταπληκτική βραδιά τον Σισικό, ο οποίος στο 6' έκανε το 0-1 για να ισοφαρίσει (1-1) ο Ράγιος στο 26'. Ήστερα από ασίτ του Περόνη. Το 1-2 ήρθε στο 72' με υπέροχο σούτο του Σισικού και μετά το ματς ήταν το ματς ήταν συναρπαστικό με εκατέρωθεν μεγάλες ευκαιρίες. Στο τέταρτο λεπτό των καθυστερήσεων καταλογίστηκε πέναλτι σε χέρι του Μπουμσόνγκ και ο Περόνη έκανε το τελικό 2-2.

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.I.H.	T.	B.
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	20.....	16-3-1	44-13	51
2. ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ	20.....	11-5-4	29-13	38
3. ΠΑΟΚ	20.....	10-6-4	27-14	36
4. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	20.....	9-8-3	22-16	35
5. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	20.....	8-4-8	17-18	28
6. ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ	20.....	7-6-7	19-18	27
7. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	20.....	6-10-4	22-21	26
8. ΟΦΗ	20.....	7-5-8	23-24	26
9. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	20.....	8-1-11	22-27	25
10. ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ	20.....	6-7-7	17-17	25
11. ΑΕΚ	20.....	6-4-10	17-22	22
12. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	20.....	6-4-10	19-25	22
13. ΑΡΗΣ	20.....	3-10-7	19-30	19
14. ΒΕΡΟΙΑ	20.....	4-7-9	14-25	19
15. ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ	20.....	4-6-10	15-26	18
16. ΚΕΡΚΥΡΑ	20.....	2-8-10	9-26	14

Σημαντική νίκη στην προσπάθεια της να αποφύγει τη διαβάθμιση πέτυχε η ΑΕΚ κερδίζοντας τον Πανιώνιο με 1-0. Το γκολ για τους γκολ των κιτρινόμαυρους πέτυχε ο Γκερέιρο στο 12ο λεπτό.

Δύο φορές προηγήθηκε ο ΠΑΟΚ μέσα στο «Κλεάνθης Βικελίδης», ωστόσο ο Αρης ισοφάρισε

ισάριθμες φορές με τον Αγκάνθο (5', 71' πεν.) κι έτσι έληξε ισόπαλο 2-2 το ντέρμπι της 20ής αγωνιστικής. Τα τέρματα του «Δικεφάλου», που από το 71' αγωνιζόταν με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Κωνσταντινίδη με 2η κίτρινη κάρτα, σημείωσα

KOPA Sports Round-up

34 • ELEFTHERIA



- KOMI KEBIR TO GATECRASH
- SALAMINA IN POLE POSITION
- RIZO BEAT OLYMPIA

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

Thursday 7th February 2013

ARACHNE SPIN WEB TO THE TOP

Champions Salamina made no mistake in taking over from Tripimeni with a solid 4-0 win over relegation threatened AEL/Aradippou. Rizokarpasso continue to climb the table with a 4-1 victory over George Georgiou's team Olympia.

In Division Two, Arachne moved to the top of the table with a 2-0 win over Asha at New River, while Komi Kebir are making a late push to gatecrash the promotion race with a 4-0 win over Achna.

In the LFA cup Apoel moved into the next round with a 4-1 win over Phoenix but Pendayia went down 6-3 to Convoys after extra time.

Results in detail

DIVISION ONE

AEL	0
SALAMINA	4

The top of Division One table has a more familiar look about it as champions Salamina took advantage of their rivals' day off to move to the top with a 4-0 win over AEL.

The score might suggest an easy win but it was far from it as Danny Vearer was denied of putting AEL ahead by the good goalkeeping of Michael Kalli in goal for Salamina. However, once the reds scored they went on to gain control and collect maximum points to leapfrog over rivals Tripimeni. Two goals came from Steve Valentia the others from Mario Georgiou and Dean Fenton. With games running out AEL could find themselves in the relegation zone.

RIZOKARPASSO	1
OLYMPIA	1

Rizokarpaso have settled into their rhythm and may well be the team to follow in the cup. They are the Challenge Cup holders and it will not be a surprise if they retained it. Olympia held their own for most of the first half but failed in front of goal. Rizo opened the scoring in the first half with Stavros Kyprianides and super sub Anthony Macdonald hit a hat trick to make it 4-0. Olympia's consolation goal came from David Hicks.



A FINE WIN FOR KOMI KEBIR

DIVISION TWO

KOMI KEBIR	5
ACHNA	0

Watch out top three as Komi Kebir is gunning for a top three spot. They are now joint third after their 5-0 win over Achna who are rooted at the bottom of the table. They are well poised to pounce if any of the leading three slip up.

Achna just could not cope with the well drilled Komi who went 2-0 up at the break with Nick Toumazos and Mario Seycho. They went into overdrive in the second half to score three more with Volkan, Chris Ierotheou and Mario Seycho.

ARACHNE	2
ASHA	0

Arachne are the new leaders of Division two after a 2-0 win over Asha. In a game where they took an early lead with a goal by Anthony Panayi, Arachne struggled to see off an Asha side that showed resilience.

In fact, during that first half Asha's experienced talisman George Sirtadiotis missed two golden opportunities to put his team in control. The second half was evenly matched with both teams creating but failing to convert their chances until late in the

game when Panayi eased the tension on Arachne's supporters to score a second and take his team to the top. Arachne know they can play better and I am sure they will be in the promotion frame at the end of the season.

LFA CHALLENGE CUP

PHOENIX	1
APOEL	4

APOEL moved into the semi-finals of the LFA Challenge Cup after this impressive 4-1 win over Phoenix who previously knocked out Tripimeni.

Goals from Jason Mason 2, Lawrence Haji and George Sifonios will set up a date with Yalova from the Turkish League or Lambeth All Stars.

LFA INTERMEDIATE CUP

CONVOYS	6
PENTAYIA	3

Pendayia battled from 3-1 down to 3-3 in normal time and missed a chance late on to go through but unfortunately they ran out of steam in extra time going down 6-3. Their goals came from Vas Nicou, Jordan Shaw and Andrew Loizou.

SUNDAY GAMES

DIVISION TWO

Asha v Komi Kebir

Away 3-2 win to put Komi in the promotion frame.

Pantel v KLN

Away win 4-1 to keep KLN on course for the title.

CHALLENGE CUP - ROUND 1

Maronites v Arachne

Away from league pressure to give Maronites a 3-1 win and leave Arachne to concentrate on promotion.

CHALLENGE CUP - ROUND 2

Pendayia v Achna

Home win 4-2

Omonia v Anorthosis

Home win 2-1

Rizokarpasso v Livadia

Home win 4-1

Olympia v AEL

Home win 3-1

Salamina v APOEL

Draw 2-2

LFA INTERMEDIATE CUP

Lord Stanley v Cetinkaya

Away win 2-1

KOPA Football League Announcement

KOPA Football League would like to offer their condolences to Andreas Papaevripides and his family on the recent death of his father Costas Papaevripides.

Andreas Papaevripides is the President of DISY UK and was the General Secretary of the KOPA Football League in the UK in its earlier years.

e DITORIAL

A report published this week claims that match fixing is rife in football. A Champions League game played in England is one of nearly 700 fixtures that Europol, the European Union's law-enforcement agency which co-ordinated the operation, say are under suspicion. What are the consequences of such revelations? Or is it just a case that, finally, the authorities have caught up with organised syndicates?

While it is a shock to many, should we really be surprised that a multi-billion pound industry has been targeted? Criminal syndicates based in Singapore and the Far East are thought to be behind many of the accusations involving dozens of World Cup and European Championship qualifying games, Europa League ties and domestic games in various continental leagues as well as Champions League ties.

In total, 380 European matches are under suspicion, with a further 300 in Africa, Central and South America and Asia also identified.

The fear is that should allegations and suspicions prove correct, what will it do to the integrity and fairness of the game? This is perhaps the most serious point. Sport exists as a vehicle for fair competition; to enthral fans and to bring people together. These are the sporting ideals as accepted by many who have a justified utopian view of how it should be. Unfortunately, this is not always the case and while in football it is acknowledged that players dive and claim a throw in that is patently not theirs, there has been nothing on the scale of what has been reported this past week to shatter the illusion of fair play.

Monday's announcement was the culmination of an 18-month investigation, Operation Veto, overseen by Europol and involving five European countries. The investigation has been driven by prosecutors and police in Germany who carried out a number of successful prosecutions over games in the country's lower leagues as well as the bribing of a referee to fix a World Cup 2010 qualifier between Liechtenstein and Finland.

On the face of it, these prosecutions of minor league football, the World Cup qualifier notwithstanding, would not involve the bribery of multi-millionaire footballers. Games at the highest level, say in the Premier League, would surely be difficult to target and fix given the sums needed to induce any player. Moreover, could one player make that much of a difference? If this is the case then it is even more absurd to assume that multiple players could be targeted to fix a match.

This is not to say that referees are not targeted. Whereas it is safe to presume that many matches being looked at are not at the highest level and involving footballers at the top of the game, the issue should nonetheless not be dismissed.

From the information that has been circulated and judging from reports emanating from people with far more knowledge on the subject, it is unlikely that clubs or footballers themselves are targeted. Instead these crime syndicates seek out officials as it costs less to bribe one man rather than a number of players.

That said, players are believed to be approached to fix games in some of Europe's lesser leagues with Finnish authorities having last year convicted 11 men over fixing.

Why has football been targeted? Such is the worldwide audience of the game, gambling on football generates plenty of interest. While the betting trade in this country is very much regulated, the same cannot be said for other parts of the world. It is estimated that the illegal-betting market is worth over €55bn. Where there is money to be earned, crime follows, and it seems football is in line to be profited from by means other than fair.

For those who believe in some idealistic and moral model that perfects the best attributes of sport they need only investigate the goings-on in ancient Greece, home of the Olympics and they will be disappointed. Corruption and fixing was fervent there as it was in the Roman gladiatorial battles. To the present day as recent as 2006, Juventus were relegated to Serie B and were stripped of their two Serie A titles won in 2005 and 2006 for their involvement in Italy's "Calciopoli" scandal where a number of teams, but most notably Juventus and their general manager Luciano Moggi, were found guilty of rigging games by selecting favourable referees. A year earlier a 2m euro match-fixing scandal centered on German referee Robert Hoyzer, who confessed to trying to fix matches. One particular German Cup game, in which Hamburg lost 4-2 to Paderborn, included two dubious penalties. Hoyzer was subsequently imprisoned for two years.

At the time these appeared seemed isolated incidents but after this week's revelations, it appears football has a huge problem that it needs to deal with.



STOP PRESS...

••• **NEYMAR TO STAY IN BRAZIL:** Brazilian striker Neymar, 20, is set to disappoint Chelsea, Barcelona and Real Madrid by staying with Santos in his native country until at least the 2014 World Cup. ••• **CLUBS WARNED OVER FINANCIAL FAIR PLAY:** The owners of Chelsea, Manchester City and Paris St-Germain have been warned by UEFA that they cannot "cheat" their way around the rules for greater financial stability in football, following the publication of a report showing that combined losses among top European clubs have hit a record high.

Thursday 7th February 2013

Unnamed foreign player in Cyprus doping case

Cypriot football and the Cyprus' Footballer's Association (PASP) is currently at the centre of a serious doping case involving an unnamed foreign player after he tested positive in December.

Football on the island has been rocked after the Cyprus' Footballer's Association (PASP) announced it will be investigating an incident in which an unnamed foreign player tested positive for the banned substance Methylhexaneamine in December.

Since the controversy surrounding Lance Armstrong's confession and the revelations of Spanish Doctor Eufemiano Fuentes that other sports may be implicated, this is thought to be one of the first cases to be made public in foot-

ball.

"What we can say right now is that we are not sure that the foreign player will be punished with the strictest sentence, as the player in question contacted the association to inform them he had never knowingly taken a banned substance," announced the PASP through their legal aide Loizos Hadjidemetriou.

"He is sure of his innocence and prefers to go through a legal battle with PASP to prove that he is not responsible," continued the statement as the player showed his intention to not accept the three-month ban.

The substance he was alleged to have taken is often found in nutritional supplements, to aid weight loss or increase energy. Methyl-



hexaneamine was first placed on the World Anti-Doping Association's Prohibited List in 2010 as a non-specified supplement. In 2011, its classification was changed to specified supplement and prohibited in competition only.

Michel unveiled as new Olympiakos boss

Olympiakos announced their new manager Michel and immediately the former Spanish international promised a new, more extrovert face for the Greek champions, after signing his two-and-a-half-year contract with the league champions and league leaders.

At his official presentation in Piraeus, the former Real Madrid midfielder and Sevilla coach, pledged to "try and make the team a little more international than what it is, as befits a club such as

Olympiakos, with so much success."

"I will try to make the team a little better than it currently is. This is a challenge that I am passionate about," said Michel.

Michel impressed as he continued a theme of hunger and appetite:

"The fans' ambitions are great, so I have come here to work with passion," he said answering a question on why he has chosen Olympiakos. "I want to train my players as if they were my own children," he added.

Michel may be replacing sacked Leonardo Jardim and taking over from caretaker Antonis Nikopolidis,

who will be his assistant, but essentially Olympiakos wants Michel to pick the team up from where Ernesto Valverde left it last summer; hence the choice of a fellow Spanish manager of the same generation in Michel.

His presentation will also be remembered for the statement by president Vangelis Marinakis, who admitted his mistake in hiring Jardim. "Now Michel will put the

players back to their positions," he poignantly said.

The only question mark over Michel is how he will perform in his first job outside Spain, although given that the Greek league is all but won for the Reds already, his major challenge ahead is facing one or possibly two Spanish teams in the Europa League as Olympiakos will play Levante in the round of 32 and if they progress will meet the winner of the tie between Atletico Madrid and Zenit St. Petersburg.

Greek rowing twins quit, citing lack of state funds

The financial and economic crisis in Greece has claimed another victim as last week rowing twins Nikos and Apostolos Gountoulas quit the sport citing a lack of state funds.

They are the not first elite athletes to suffer from a lack of financial assistance with many sportsmen, sportswomen and sports clubs no longer able to afford to compete due to cuts in state funding.

Gountoulas said he and his twin brother Apostolos, four times European champions and ninth at last year's London Olympics, had decided to no longer compete for Greece because of funding problems in their crisis-hit country.

"It's a case of enough is enough, really," Gountoulas told Reuters. "It was a very difficult decision for both of us, one we have not taken lightly given that we love this sport and have been competing for 13 years non-stop."

"We've reached the point at which we simply can't continue without economic support from the state. It's not a move to make a protest or to create problems for the federation, it's simply to give the message that elite athletes simply cannot afford to compete under the current circumstances."

The 27-year-old twins, who competed in the pairs, have suffered from a government deci-

sion to make drastic cuts in sports funding under severe austerity measures, with more than half of the country's Olympic sports federations in danger of closing this year.

Greece's world championship-winning water polo team has already seen its funding cut and the players, most of whom are unemployed, pay for their own training expenses.

Swimming is also suffering with Greece pulling out of the European short-course championships at the end of last year for the first time in 16 years due to financial problems, while the Zappeion Swimming Pool in Athens, a major training centre for Greece's elite swimmers and water polo players, had closed for the winter months because there was no money for heating oil. It is now about to reopen.

Greece, which hosted the 2004 Olympic Games, was chosen to host the 2013 Mediterranean Games but the event was moved to Turkey due to financial concerns.

Like other federations, the rowing body is waiting for the government to confirm its budget for this year.

"All federations are still awaiting confirmation on what budget they will have from the state for 2013, including ourselves," rowing federation president Giannis Karras said.

"We have continued to operate on the basis

of last year's budget minus 20 percent but there are strong indications that the reduction will be in the region of 60 percent.

"We know that efforts are being made by the sports minister to find a solution and we are hopeful that a compromise can be reached but the problem is that there is no time frame yet as to when this will be finalized."

What makes the decision of the Gountoulas twins harder for the rowing federation is that it comes at a time when the sport's popularity is on the rise.

Last year there were a record 514 new athlete registrations from 31 rowing clubs as the international success of competitors such as the brothers and women's lightweight double sculls duo Alexandra Tsavou and Christina Giazitzidou - who won Olympic bronze - prompted increased interest.

"It is really bad news for the national set-up but I understand the guys and their reasons. I can't criticize them," said Karras. "The state used to provide funding and jobs in the past but now athletes are not receiving anything and potential state-organised jobs are frozen. They are not able to cover their basic costs of living and training as sponsorships are minimal so it doesn't surprise me if I'm honest."

For competitive rates on your savings
please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)



Always here, always by your side
020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised
and subject to Limited regulation by the Financial Services Authority.

Οι ώρες ψηφοφορίας για τις προεδρικές εκλογές της Κύπρου

ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ ΑΠΟ 8.00 π.μ. ΕΩΣ 4.00 μ.μ.

Ο Γενικός Έφορος Εκλογών μπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με την ισχύουσα Εκλογική Νομοθεσία, οι ώρες ψηφοφορίας εντός Κύπρου στις Προεδρικές εκλογές είναι από τις 7.00 π.μ. μέχρι τις 6.00 μ.μ., με διάλειμμα από τις 12.00 μ. μέχρι τη 1.00 μ.μ.

Όπως αναφέρει επίσημη ανακοίνωση, ο προεδρεύων υπάλληλος κάθε εκλογικού κέντρου μπορεί, αν παραστεί ανάγκη, να παρατείνει τις ώρες ψηφοφορίας το αργότερο μέχρι τις 21:00, αν υπάρχει μεγάλος αριθμός ψηφοφόρων έξω από το εκλογικό του κέντρο, που περιμένουν για να ψηφίσουν.

Συναφώς ανακοινώνεται ότι οι ώρες ψηφοφορίας για τα εκλογικά κέντρα του ξεωτερικού έχουν καθοριστεί ως ακολούθως (τοπικές ώρες): Μπαχρέιν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία: 10.00 π.μ. - 7.00 μ.μ. με διάλειμμα

2.00 μ.μ. - 3.00 μ.μ.

Ελλάδα, Βουλγαρία: 7.00 π.μ.-6.00 μ.μ. με διάλειμμα 12.00 μ.μ.-1.00 μ.μ. Αυστρία, Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Ουγγαρία, Τσεχία: 9.00 π.μ. - 5.00 μ.μ. με διάλειμμα 1.00 μ.μ. - 2.00 μ.μ.

Ηνωμ. Βασίλειο: 8.00 π.μ.-4.00 μ.μ. με διάλειμμα 12.00 μ.μ.-12.30 μ.μ.
ΗΠΑ: 7.00 π.μ.-11.00 π.μ.

ΠΡΟΣΟΧΗ, ΟΣΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΤΟ ΝΗΣΙ

Πρόστιμο 85 ευρώ για παράνομη στάθμευση στην Κύπρο

Το πρόστιμο για παράνομη στάθμευση στην Κύπρο είναι πολύ αυστηρό. Όσοι παρανομούν, τιμωρούνται με εξώδικο 85 ευρώ. Γι' αυτό, οι επισκεπτέμενοι το νησί για διαφόρους λόγους, θα πρέπει να ξέρουν ότι δεν μπορούν να... ξεφύγουν αν τους δοθεί κλήση.

Αν δεν πληρωθεί το πρόστιμο στην καθορισμένη ημερομηνία, ενδέχεται το όνομά τους να μπει στη «stop list» της Αστυνομίας και να έχουν πρόβλημα αναχώρησης από την Κύπρο.

Κάποιες φωνές που ακούγονται για... εξοντωτικό πρόστιμο, το οποίο η Βουλή πρέπει να μειώσεις κ.λπ., είναι αδικαιολόγητες. Διότι πάρα πολλοί κάτοικοι Κύπρου δεν συμμορφώνονται με τους κανονισμούς στάθμευσης, δεν έχουν οδική συνειδηση, «ξαπολούν» τα αυτοκίνητά τους όπου λάχει, χωρίς να γνοιάζονται αν παρακαλούν την οδική κυκλοφορία ή αν εμπορίζουν πολίτες να περπατούν στα πεζοδρόμια. Με το αυστηρό πρόστιμο, ίσως να διορθωθεί η κατάσταση.

«Τα παιδιά χρειάζονται κάποτε και ξύλο από τους γονείς», λέει ο Βρετανός υπουργός Δικαιοσύνης

Ο Βρετανός υπουργός Δικαιοσύνης, **Κρις Γκρέιλινγκ**, τάχτηκε υπέρ του να δίνουν οι γονείς ξύλο στα παιδιά τους, ενώ παραδέχτηκε ότι εφάρμοριζε και ο ίδιος με τη σύζυγο του την πρακτική.

«Στέλνει ένα μήνυμα καμάρα φορά», εξήγησε μιλώντας στην **Daily Mail**. «Τιμωρεί τα παιδιά όταν είναι κακά, όπως έκαναν και οι γονείς μου», είπε και τη πρόσθεσε: «Δεν είμαι κατά του ξύλου (smacking). Πού και πού μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μπορεί να στελεύει ένα μήνυμα, αλλά δεν νοοταλγώ τις μέρες που ξυλοφόρτωναν τα παιδιά στο σχολείο».

Ο Γκρέιλινγκ έχει δύο παιδιά, 20 και 16 ετών.

Πηγές κοντά στον υπουργό, αναφέρει η **Guardian**, λένε ότι ο Γκρέιλινγκ τιμωρούσε τα παιδιά του «κατά περίσταση και μόνο όταν ήταν πλήρως δικαιολογημένο».

Στην ίδια συνέντευξη, ο υπουργός λέει ότι θέλει τις φυλακές «σταρτράπικες, αλλά ανθρώπινες, ένα μέρος που οι άνθρωποι δεν έχουν καμιά επιθυμία να επιστρέψουν», προαναγγέλλοντας αφαίρεση προνομιών από τους κρατούμενους όπως το ποδόσφαιρο από τη δορυφορική τηλεόραση.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152-154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου 2013

ΣΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ ΑΥΤΑ, ΕΝΩ ΣΕ ΚΥΠΡΟ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΝΟΥΝ «ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ» ΆΛΛΑ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ...

Για μια κλήση υπερβολικής ταχύτητας το 2003 παραιτήθηκε από υπουργός και βουλευτής

ΤΟΝ... «ΚΑΡΦΩΣΕ»
**Η ΕΛΛΗΝΙΔΑ ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ
ΜΕΤΑ ΠΟΥ ΧΩΡΙΣΑΝ**

τιδά του.

Αρχικά ο Χιονού είχε αρνηθεί την κατηγορία, αλλά αργότερα παραδέχτηκε το παράπτωμα. Όσο για την... απατημένη σύζυγο, έμπλεξκι αυτή. Νόμιζε ότι θα έκανε ζημιά μόνο στον τέως σύζυγό της. Τώρα, ο Κρις Χιονού παραδέχθηκε ενώπιον του δικαστηρίου ότι είναι ένοχος και παραιτήθηκε και από βουλευτής.

Το παράπτωμα Χιονού αποκάλυψε ότι η ελληνικής καταγωγής πρώην σύζυγός του, **Βίκι Πράκις**, μετά που χώρισαν (δεν αποκλείεται η ίδια να εμπνεύστηκε κιώλας το ψέμα, για να μην... θιχθεί η πολιτική καριέρα του συζύγου της). Ήθελε να τον... εκδικηθεί, προφανώς διότι συνήψε δεσμό (τής έκανε φιλενάδα, κατά το κοινώς λεγόμενο) με συνεργάτη.

«Τρέμει» ένας όταν σκέφτεται τι συμβαί-



νει σε παρόμοιες περιπτώσεις στην Κύπρο και στην Ελλάδα. Στην ηπιότερη περίπτωση θα... μπλέξει ο αστυνομικός που εξέδωσε την κλήση εναντίον κάποιου πολιτικού, ακόμα και μη σημαντικού. Κυριαρχεί μια νοοτροπία απιμωρησίας, πολιτικής παχυδερμίας και ανευθυνότητας. Τα λίγα έντιμα φωτεινά παραδείγματα «πνίγονται» στη θάλασσα της φαυλότητας.



ΜΕ ΙΣΧΥΡΗ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ 400 ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ ΚΑΙ ENANTION 175

Η Βουλή των Κοινοτήτων ψήφισε υπέρ του γάμου των ομοφυλοφίλων

ΕΥΤΥΧΩΣ, ΔΕΝ ΥΠΟΧΡΕΩΝΟΥΝ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΝΑ ΤΟΝ ΤΕΛΕΣΕΙ

να διασφαλιστεί πως ούσες Εκκλησίες δεν αποδέχονται τον γάμο μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου, όπως η Εκκλησία της Αγγλίας, δεν θα είναι δεσμευμένες να τον τελέσουν.

Η συζήτηση στη Βουλή των Κοινοτήτων επί της νομοθεσίας θα συνεχιστεί για αρκετούς μήνες. Η αρχική της υπερψήφιση έγινε μεν με μεγάλη άνεση, αλλά ειδε το κόμμα του Βρετανού πρωθυπουργού **Ντεβίντ Κάμερον** να μοιράζεται στα δύο, ακρού τα κόμματα δεν είχαν θέσει όρους κομματικής πειθαρχίας.

Ο Κάμερον αναγνώρισε ότι και όσοι τάσσονται

υπέρ και όσοι τάσσονται κατά υποστηρίζουν οισθενάρη την άποψή τους, αλλά τόνισε ότι η έκβαση της ψηφοφορίας «έναι ένα βήμα εμπρός για τη χώρα».

Αντιθέτως, ο αναπληρωτής πρωθυπουργός

Νίκ Κλεγκ (των συγκυβερνώντων Φιλελεύθερων Δημοκρατών, που υπερψήφισαν σχεδόν ομόδυνα)

είπε ότι «η ψηφοφορία δείχνει ότι το Κοινοβούλιο υποστηρίζει σθεναρά τον ισότιμο γάμο».

«Είλικρινα πιστεύω ότι θα θυμόμαστε αυτή

την ημέρα ως ορόσημο για την ισότητα στη

Βρετανία», τόνισε ο Κλεγκ.



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877